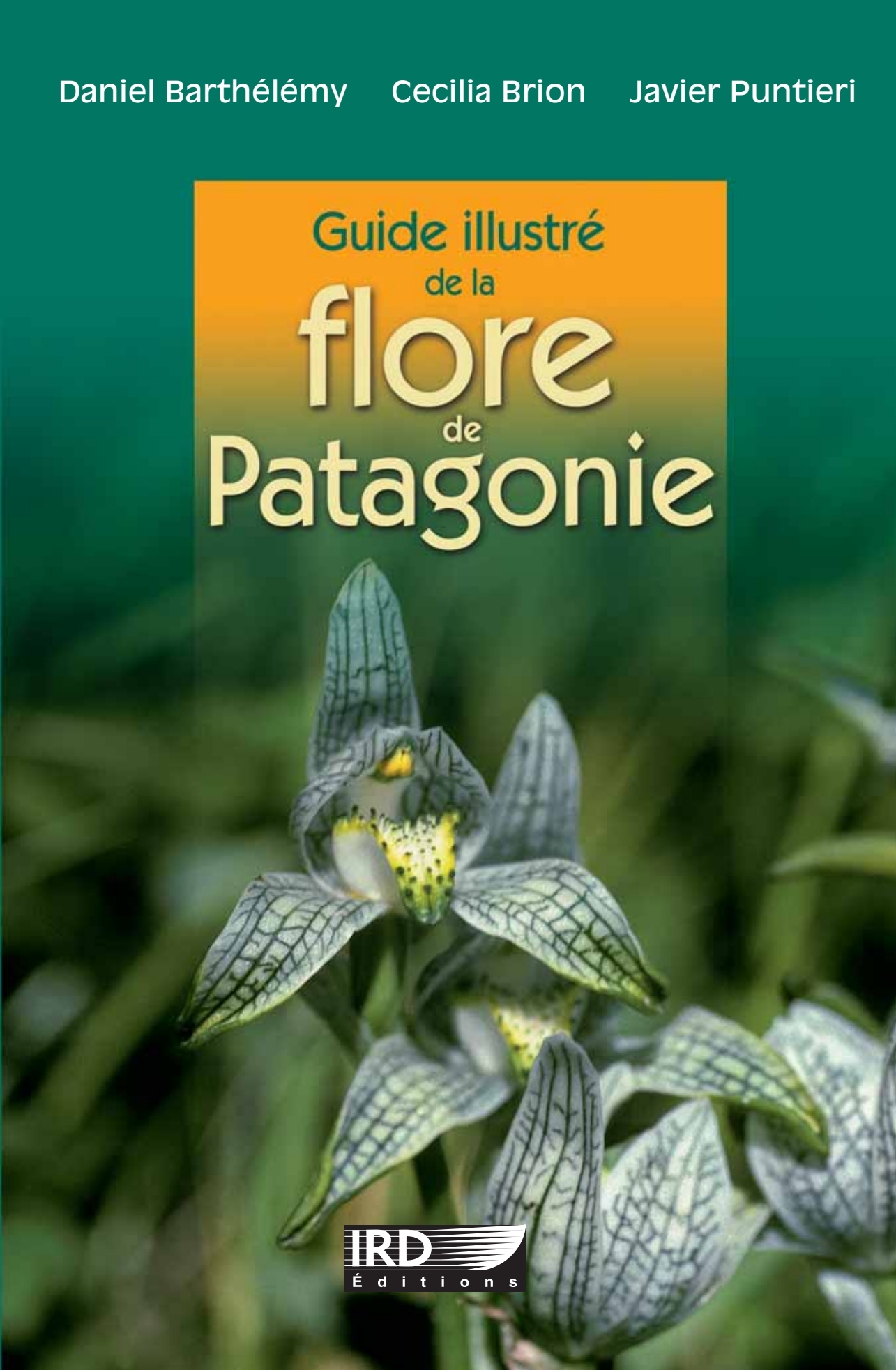
Daniel Barthélémy Cecilia Brion Javier Puntieri

Guide illustré de la flore de Patagonie



IRD Éditions

Guide illustré de la flore de Patagonie

Daniel Barthélémy
Cecilia Brion
Javier Puntieri

Guide illustré de la flore de Patagonie

IRD Éditions
Institut de recherche pour le développement

collection **Guides illustrés**

Marseille, 2015

Photo de couverture
© D. Barthélémy

Toutes les photos intérieures sont de Daniel Barthélémy, sauf Sanicula graveolens *p. 60, qui est de Javier Puntieri.*

Traduction
Yolande Cavallazzi

Préparation éditoriale et coordination
Sylvie Hart

Mise en page
Aline Lugand – Gris Souris

Maquette de couverture
Michelle Saint-Léger

Maquette intérieure
Catherine Plasse

Édition augmentée et actualisée de l'ouvrage bilingue
Plantas Patagonia/Plants Patagonia
paru aux éditions Vázquez Mazzini Editores en 2008, Buenos Aires.

La loi du 1er juillet 1992 (code de la propriété intellectuelle, première partie) n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article L. 122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans le but d'exemple ou d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite » (alinéa 1er de l'article L. 122-4).
Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon passible des peines prévues au titre III de la loi précitée.

© IRD, 2015
ISBN : 978-2-7099-1873-2

Sommaire

Remerciements 6

Avant-propos 7

Introduction à la botanique 9

Partie 1
Cadre géographique, climatique et environnemental de la Patagonie 15

Historique 16

La Patagonie et son climat 16

Les types de formations végétales de la Patagonie 19

Partie 2
Les ptéridophytes ou fougères 29

Partie 3
Les gymnospermes ou conifères 43

Partie 4
Les angiospermes dicotylédones 55

Partie 5
Les angiospermes monocotylédones 191

Bibliographie 215

Glossaire 219

Index des genres, familles et noms communs 225

Liste des noms d'espèces et des noms communs 231

Table des matières 237

Remerciements

Nous adressons nos plus vifs remerciements aux personnes citées ci-dessous qui ont permis la réalisation de cet ouvrage. En premier lieu, nos remerciements s'adressent à Cecilia Ezcurra qui nous a aidé à identifier plusieurs espèces citées dans l'ouvrage. Javier Grosfeld a saisi les premières versions du manuscrit de la première édition bilingue anglo-espagnole ; Claire Atger, Patrick Heuret et Hatem Krit nous ont aidés pour les premières numérisations de diapositives. Irma Gamundí nous a mis en relation avec Vázquez Mazzini Editores. L'UNC (Université nationale de Comahue, Argentine), le Cirad (Centre international de recherche en agronomie pour le développement, France), l'Inra (Institut national de la recherche agronomique, France) et le Conicet (Conseil national de recherches scientifiques et techniques, Argentine) ont apporté leur soutien financier au Projet d'architecture des plantes conduit au Centre régional universitaire Bariloche de l'UNC depuis 1993. Les éditeurs, José Luis Vázquez et Fernando Vázquez Mazzini, nous ont soutenus dans la préparation et la réalisation de la première édition anglo-espagnole de ce travail, et les éditions de l'IRD (Institut de recherche pour le développement) ont permis la réalisation de la présente version qui a vu le jour grâce au soutien initial de Bernard Dreyfus que nous tenons ici à remercier. Enfin, nous remercions l'administration des parcs nationaux (Argentine) pour nous avoir autorisés à travailler dans les espaces protégés et à prélever des échantillons de plantes ainsi que pour les efforts quotidiens déployés par cet organisme pour assurer la survie des espèces qui peuplent actuellement la Patagonie.

Avant-propos

L'objectif de cet ouvrage est de présenter les familles botaniques de plantes terrestres les plus caractéristiques de Patagonie que ce soit en Argentine ou au Chili. Pour cela nous avons suivi la classification établie par ZULOAGA et MORRONE (1994-1999), sauf pour la famille des Monimiaceae (classification de MABBERLEY, 1991 ; WATSON et DALLWITZ, 1992 ; TAKHTAJAN, 1997). En ce qui concerne les familles dont l'ancienne dénomination est différente de celle utilisée dans les travaux mentionnés mais très couramment employée (par exemple, la famille des Compositae), nous avons ajouté ce nom entre parenthèses à la suite du nom plus récent (Asteraceae dans le cas de cet exemple).

Les familles sont regroupées dans les grands groupes traditionnels suivants : les ptéridophytes, les gymnospermes, les angiospermes dicotylédones et les angiospermes monocotylédones. Dans chacun de ces groupes, les familles sont classées par ordre alphabétique. Pour chaque famille, on indique le nombre de genres et d'espèces qui la composent (informations extraites de HEYWOOD, 1983 ; MABBERLEY, 1991 ; WATSON et DALLWITZ, 1992 ; TAKHTAJAN, 1997 ou ZULOAGA et MORRONE, 1994-1999), les types de plantes qui la caractérisent le mieux (herbacées, arbres, arbustes, plantes grimpantes, etc.) et la région géographique où chaque famille est la mieux représentée. Pour chaque famille sont représentées une ou plusieurs espèces, de préférence indigènes, qui sont illustrées dans cet ouvrage et dont nous indiquons le nom latin et le ou les noms communs[1], s'il en existe. Les espèces rencontrées en Argentine ou au Chili avant l'arrivée des premiers colons espagnols sont dites indigènes ou natives, et celles originaires des autres régions du monde sont dites exotiques, adventices ou introduites. Après les descriptions des familles, se trouve une liste complète des noms latins (avec leurs auteurs respectifs) et des noms communs cités.

À titre d'information, on mentionne dans de nombreuses descriptions l'utilisation de l'espèce en médecine populaire conformément aux données de plusieurs sources (HOFFMANN, 1978, 1982 ; HOFFMANN *et al.*, 1998 ; MÖSBACH, 1992 ; FUNES, 1999 ; LADIO, 2001). Cependant, les auteurs de cet ouvrage n'ont pas vérifié personnellement les propriétés attribuées à chacune de ces espèces. C'est pourquoi, compte tenu des risques potentiels pour la santé que peut impliquer la mauvaise utilisation d'une plante à des fins curatives ou alimentaires, les auteurs recommandent de ne pas y avoir recours sans l'avis de spécialistes.

1. Les noms d'espèces en latin figurent en italique et les noms communs en espagnol sont écrits entre guillemets. Lorsqu'il s'agit d'une plante introduite d'Europe, et présente également en France, le nom commun français d'origine pourra également être indiqué.

Introduction à la botanique

Définition de la plante

Au sens large, on appelle plante tout organisme qui, par le processus de photosynthèse, synthétise de la matière organique en exploitant la lumière du soleil. Ci-après, nous ferons un usage plus limité du mot *plante*, et nous ne parlerons que des organismes végétaux les plus évolués : ptéridophytes, gymnospermes et angiospermes, parfois regroupés sous les vocables plantes vasculaires ou plantes supérieures.

Toutes ces plantes, parfois qualifiées de « supérieures », sont constituées d'une tige et d'une racine. La tige se ramifie en axes, composés d'entre-nœuds délimités par des nœuds. Sur chaque nœud s'insèrent une ou plusieurs feuilles. La racine, elle, se ramifie en axes qui ne différencient pas de nœuds ni d'entre-nœuds et qui ne portent jamais de feuilles. Les tiges peuvent être aussi bien aériennes que souterraines, alors que les racines, bien que majoritairement souterraines, peuvent parfois être aériennes.

Les plantes se classent en deux groupes selon leur mode de reproduction. Les plantes appelées ptéridophytes (qui comprennent comme groupe principal, les fougères) produisent des spores qui, lors de la germination, génèrent de petites structures très délicates productrices de gamètes. La fécondation de deux gamètes donne naissance à une nouvelle plante productrice de spores (fig. 1).

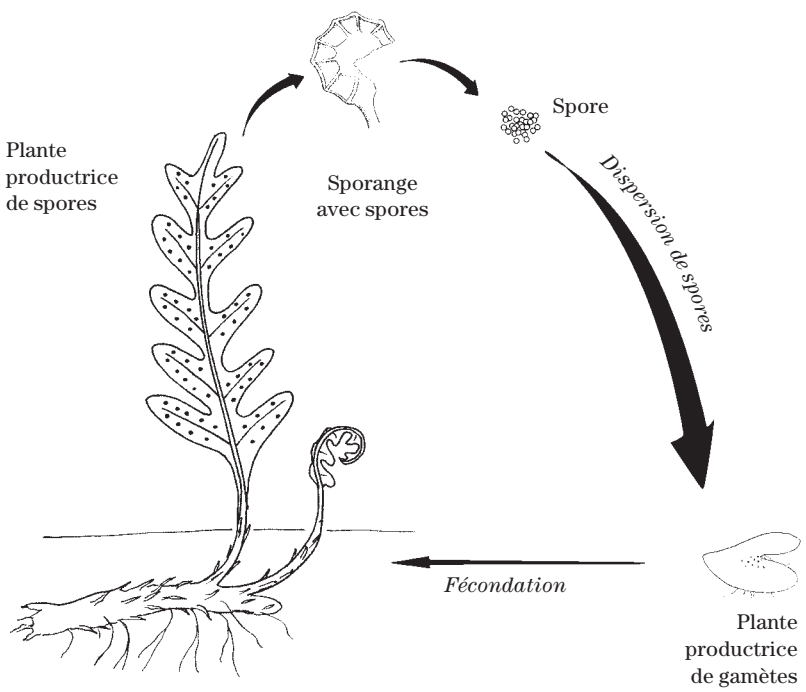


Figure 1
Cycle reproducteur d'une fougère

Le deuxième groupe, celui des spermatophytes, actuellement beaucoup plus varié et répandu que le premier, comprend les plantes qui produisent des graines qui vont se disperser pour assurer la dissémination (fig. 2). La présence ou non de feuilles spécialisées qui constituent la fleur et qui renferment les graines et les précurseurs de celles-ci (les ovules), permet de qualifier et d'identifier les deux grands groupes de spermatophytes. Le plus petit des deux comprend les plantes dont les ovules et les graines ne sont pas protégés : ce sont les gymnospermes. La majorité des spermatophytes forment des fleurs. Leurs ovules et graines sont entourés et protégés par des carpelles : ce sont les angiospermes.

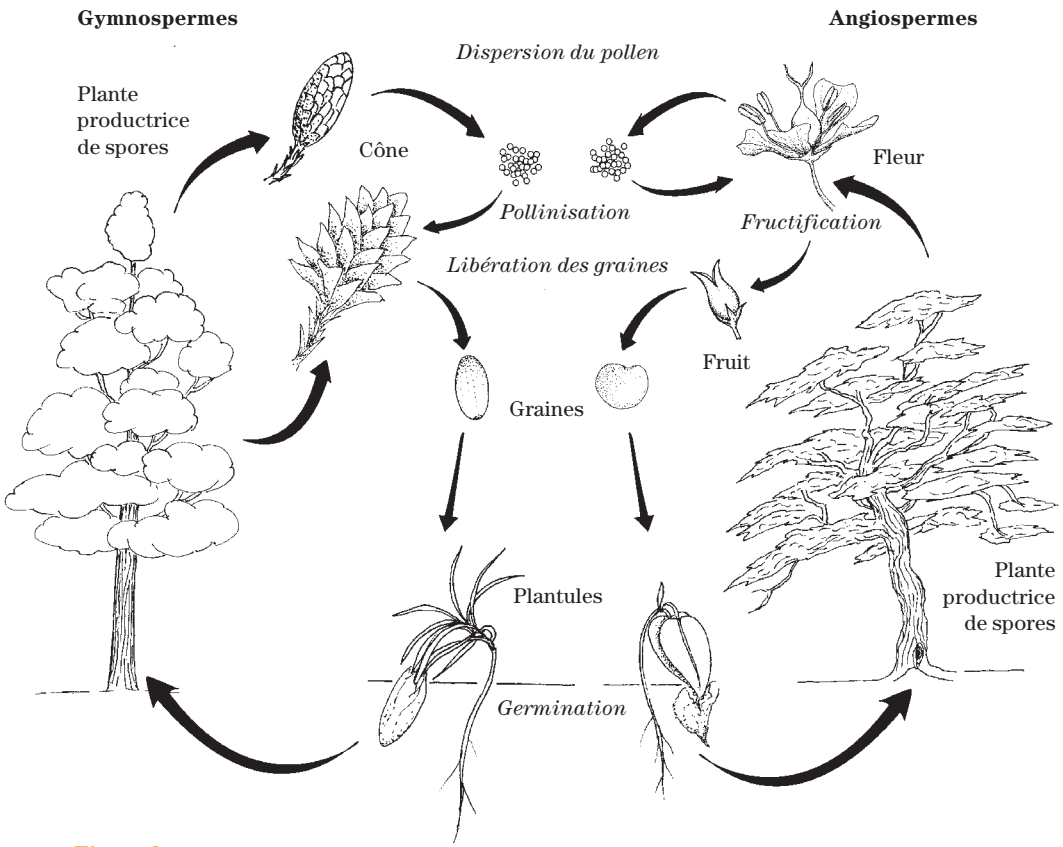


Figure 2
Cycle reproducteur d'une gymnosperme (à gauche) et d'une angiosperme (à droite)

Parmi ces angiospermes, on peut distinguer deux grands groupes en fonction de la structure des feuilles et des fleurs, et du nombre de cotylédons (feuilles de l'embryon) constitutifs de chaque graine. Les dicotylédones sont, dans les grandes lignes, des angiospermes qui développent des feuilles à nervures réticulées (*i.e.* avec une nervure principale centrale de laquelle partent des nervures secondaires), des fleurs composées de groupes de 4 ou 5 éléments et 2 cotylédons par embryon. Les monocotylédones ont des feuilles à nervures parallèles, des fleurs aux éléments constitutifs groupés généralement par 3 ou un multiple de 3 et un cotylédon par embryon.

Types de feuilles

Les organes les plus utilisés pour différencier les plantes sont les *feuilles*, les *fleurs* et les *fruits*.

Comme mentionné ci-dessus, toutes les plantes ont des feuilles. Chaque feuille se compose d'une *base foliaire*, d'un *pétiole* et d'un *limbe* (fig. 3). La base foliaire est la zone d'insertion de la feuille à la tige et elle se distingue généralement par la présence d'une gaine qui enveloppe la tige ou par la présence (chez les dicotylédones) de deux appendices latéraux appelés *stipules*. Le limbe est la partie aplatie, photosynthétique, de la plupart des feuilles. Les tissus conducteurs du limbe foliaire sont mis en évidence au niveau des nervures. Le limbe est décrit par son contour, sommet, bord et base. Entre la base foliaire et le limbe d'une feuille, on distingue généralement une partie plus ou moins cylindrique, le pétiole.

Chez les angiospermes, la fleur correspond à un ensemble de feuilles spécialisées pour la reproduction. Une fleur comporte jusqu'à 4 types de feuilles transformées différentes qui, de l'extérieur vers l'intérieur, portent les noms suivants : *sépales*, *pétales*, *étamines* et *carpelles* (fig. 4).

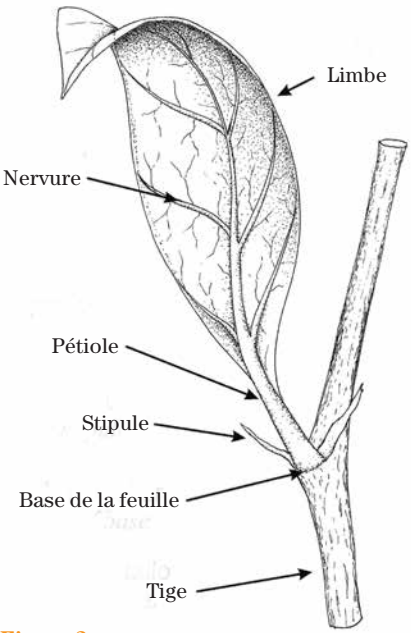


Figure 3
Feuille

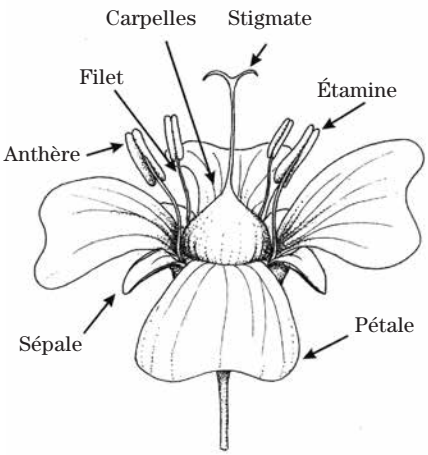


Figure 4
Fleur

Les sépales peuvent être verts ou de couleur plus voyante et, généralement, ils servent de protection aux feuilles spécialisées internes, plus délicates. Les pétales sont des feuilles transformées colorées et tendres, dont le rôle est d'attirer les organismes pollinisateurs le plus souvent des insectes. Le nombre de pétales varie selon les espèces de 3 à plus de 20. Ils peuvent être libres ou soudés. Le pollen est produit par les étamines des fleurs. Une étamine est un organe étroit et allongé composé d'une partie filiforme stérile, le *filet*, qui supporte l'*anthère* où se forme le pollen. Chaque fleur peut avoir une ou plusieurs étamines. Les feuilles transformées les plus internes des fleurs sont les carpelles. Ceux-ci renferment

un ou plusieurs ovules qui, une fois pollinisés et fécondés, donnent les graines. Les carpelles disposent d'une surface glanduleuse appelée *stigmate* sur laquelle le pollen doit se déposer pour que les ovules soient fécondés. Le nombre de carpelles par fleur varie dans les différents groupes d'angiospermes. Certaines pièces florales décrites peuvent parfois être absentes de la fleur.

Pollinisation, fruits et graines

Comme mentionné plus haut, les ovules des gymnospermes sont insérés sur les feuilles modifiées et souvent durcies, qui forment les fameux « cônes » des conifères comme ceux des pins ou des sapins. Par contre, chez les angiospermes, les ovules sont enfermés dans les carpelles. Dans les deux cas, la formation de graines nécessite l'union de deux gamètes : l'un, présent dans le grain de pollen ; et l'autre, présent dans l'ovule. Le transport du pollen vers les ovules, appelé pollinisation, peut impliquer plusieurs agents. Le vent est le principal agent pollinisateur chez les gymnospermes et certaines angiospermes dont les sépales et les pétales sont atrophiés ou absents, comme les graminées. Chez les gymnospermes, le pollen doit arriver à proximité de l'unique orifice de l'ovule. Il est peu probable qu'un grain de pollen donné arrive jusqu'à un ovule poussé par le vent, c'est pourquoi il est indispensable que ces plantes produisent de grandes quantités de pollen. Chez les angiospermes, cette probabilité est augmentée par les différentes spécialisations des feuilles qui composent les fleurs. Par exemple, chez les fleurs pollinisées par le vent, les stigmates sont généralement grands et plumeux, de façon à pouvoir capter le pollen plus facilement. Mais chez la plupart des angiospermes, la pollinisation est facilitée par l'intervention d'organismes comme les insectes ou les oiseaux qui, en visitant les fleurs qui les attirent, transportent involontairement le pollen des étamines vers les carpelles. La couleur et la forme des pétales, l'aspect des étamines et des carpelles et la production de sucres ou autres substances alimentaires chez une fleur déterminent les caractéristiques de l'organisme pollinisateur. Ainsi, les fleurs dont les pétales forment de longs tubes fins et qui produisent des sucres à la base des pétales attirent les papillons ou les colibris. Par contre, les petites fleurs, peu attirantes ou au parfum désagréable, sont généralement pollinisées par les mouches.

Une fois que le grain de pollen s'est déposé sur l'ovule d'une gymnosperme ou le carpelle d'une angiosperme de la même espèce, il émet un tube pollinique après germination. Ce tube permet à un gamète mâle produit dans le grain de pollen de rencontrer un gamète femelle produit dans l'ovule. De l'union de ces deux gamètes naît un embryon qui restera dans l'ovule et formera la *graine*. Chez les angiospermes, les carpelles constituent le *fruit*, souvent avec l'intervention d'autres parties de la fleur. Le développement du fruit est à l'origine du mode de dispersion des graines à partir de la plante mère. Chez de nombreuses espèces, les fruits sont charnus et appétissants pour les animaux qui jouent un rôle important, si ce n'est essentiel dans la dispersion des graines. Le terme de *baie* désigne le type de fruit charnu le plus courant (comme le raisin, la banane ou la tomate) et contenant généralement plusieurs graines. De nombreuses autres espèces présentent des fruits secs. Certains, comme les *gousses* ou les *capsules*, s'ouvrent spontanément et libèrent les graines sur un mode parfois explosif. Chez d'autres plantes, les fruits sont secs et ne s'ouvrent pas spontanément.

Classification des plantes selon leur type de développement

L'homme a créé de nombreuses classifications de plantes selon leur type de développement. Dans le système utilisé ici, les plantes se divisent en *ligneuses* ou *herbacées*, selon que leurs tiges contiennent ou non de la lignine. Les plantes ligneuses se divisent en *arbres*, *arbustes* et *buissons* en fonction de leur taille et du développement d'un tronc long et unique ou d'un ou plusieurs troncs verticaux courts. Selon leur durée de vie, les plantes herbacées (ou herbes) sont classées en *annuelles*, *bisannuelles* et *pérennes*. On appelle *liane* ou plante *grimpante* tout végétal capable de s'élever verticalement, en s'appuyant sur un support. Les plantes *saprophytes* ont perdu leur pouvoir de photosynthèse et doivent puiser dans le sol les éléments dont leur métabolisme a besoin. D'autres plantes sont dites *hémiparasites* ou *parasites*, lorsqu'elles tirent des autres plantes une partie ou la totalité des éléments nutritifs dont elles ont besoin. Ces plantes peuvent prélever les éléments nutritifs soit par la tige, soit par les racines de la plante parasitée. Enfin, les plantes *épiphytes* poussent en prenant racine sur d'autres plantes qu'elles utilisent comme support mais dont elles ne se nourrissent pas contrairement aux précédentes.

Noms des plantes

Dès le début de l'humanité, l'homme a attribué des noms aux plantes qui l'entourent. Bien qu'aujourd'hui encore, ces noms vernaculaires facilitent la communication entre les populations à l'intérieur de chaque région, le développement des échanges entre les peuples de différentes régions, parlant des langues différentes, a rendu nécessaire la création d'un système de classification des plantes qui soit universellement reconnu. Un tel système fut mis au point au milieu du XVIII[e] siècle par Carl von Linné et il est basé sur la juxtaposition de deux termes latins qui constituent le nom scientifique de chaque *espèce*. On a choisi le latin car il s'agissait d'une langue morte, utilisée à cette époque-là dans les milieux scientifiques, et non dans la vie courante, ce qui évitait les variations propres aux langues vivantes.

Le premier terme du nom latin d'une espèce est le *genre*. Chaque genre est défini par une série de caractéristiques végétales et peut être associé à plusieurs termes latins pour donner lieu à autant d'autres noms scientifiques. Des espèces très semblables, quoiqu'identifiées comme des organismes différents, appartiennent à un même genre. Plusieurs espèces similaires font partie du même genre, de même que plusieurs genres similaires font partie d'une même *famille* de plantes. Un genre est formé de plusieurs espèces ayant des caractéristiques proches (et plus proches entre elles qu'avec des espèces d'un autre genre).

Ce système de classification végétale s'est maintenu, bien que les noms des espèces, des genres et des familles aient pu changer avec l'évolution des connaissances concernant les plantes. Les différentes sous-disciplines de la botanique contribuent à classer les plantes et leurs différentes interprétations peuvent conduire à la coexistence de plusieurs systèmes de classification végétale en espèces, genres et familles.

Partie 1

Cadre géographique, climatique et environnemental de la Patagonie

Forêt valdivienne,
parc national Alerce Andino, Chili.

Historique

Les Européens se sont très tôt intéressés à la flore du Chili. En 1767, alors que le Chili était une colonie de l'Espagne, l'expédition de Commerson et Bougainville permit de constituer les premières collections. La flore du Chili a été décrite pour la première fois au milieu du XIX^e siècle. Un siècle plus tard, après avoir effectué de nombreuses recherches et rassemblé des collections dans ce pays, l'herbier du Musée national d'histoire naturelle de Santiago du Chili voit le jour ; il possède actuellement environ 100 000 spécimens : 82 000 correspondent à des phanérogames et 11 200 à des cryptogames de la flore du Chili (HOFFMANN, 1989). Un groupe de chercheurs a travaillé à la description détaillée et actualisée de la flore chilienne (MARTICORENA et RODRIGUEZ, 1995, 2001-2003 ; http://www.florachilena.cl).

Dès les débuts de la conquête, la flore d'Argentine était moins connue que celle du Chili. Les premières collections botaniques dans le nord de la Patagonie argentine furent rassemblées par des naturalistes chiliens (Fonck et Cox) en 1860. Bien qu'elle ait été le point de départ de nombreuses expéditions européennes, la Patagonie argentine fut l'objet d'un faible nombre de collections pendant une bonne partie du XX^e siècle. En Argentine, fut éditée entre 1969 et 1999 la première *Flore de Patagonie*, grâce au précieux travail du Dr Maevia Correa. Dans le premier volume de cet ouvrage (i.e. Correa, 1969), DEL VITTO *et al.* font un compte rendu exhaustif sur l'exploration botanique en Patagonie argentine qu'ils divisent en trois périodes : l'époque coloniale, l'indépendance et la naissance de la botanique en Argentine. Cette étude a recensé toutes les collections botaniques du XX^e siècle concernant la Patagonie argentine et sa bibliographie respective.

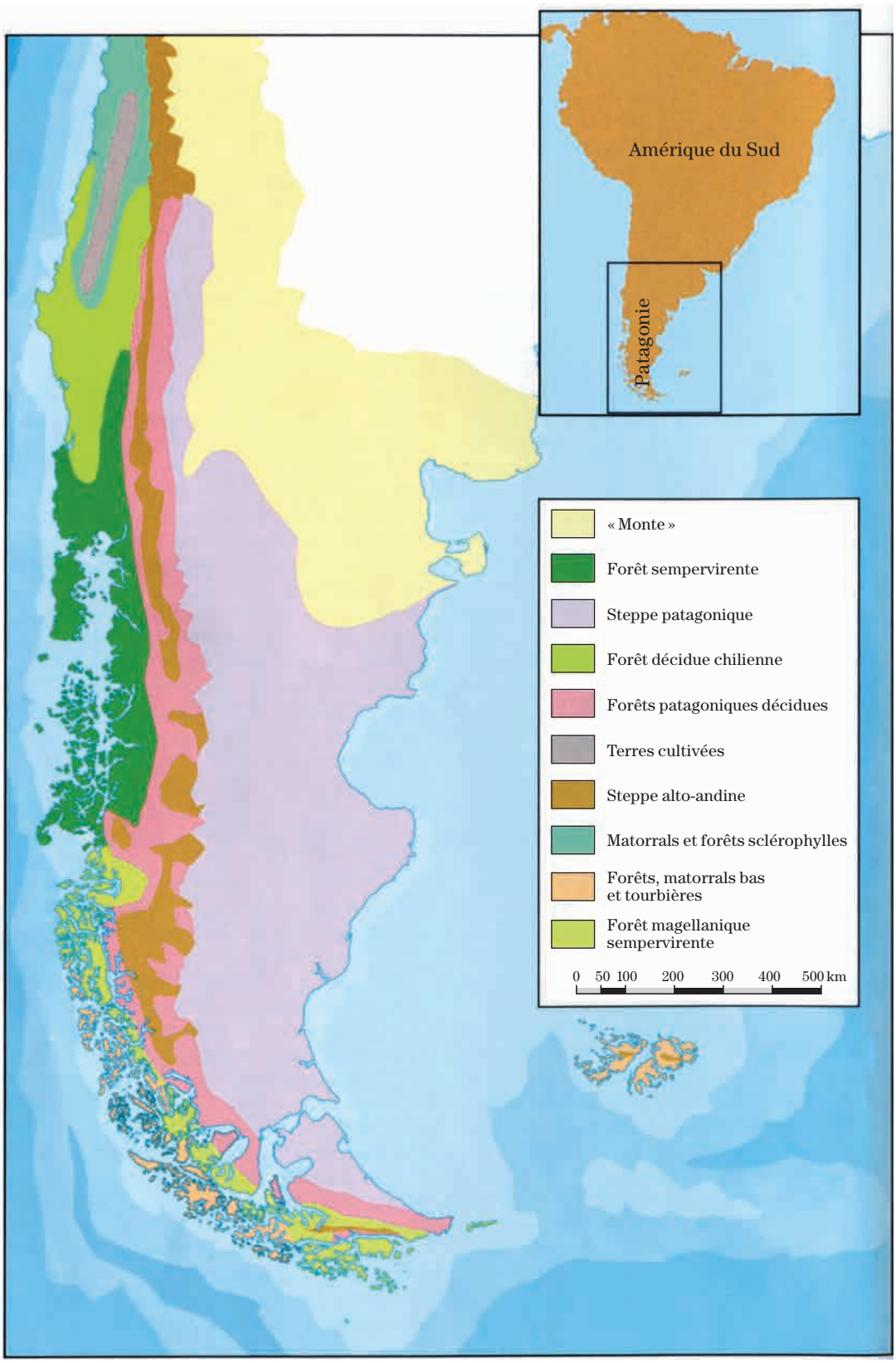
Le catalogue de la flore argentine (ZULOAGA et MORRONE, 1994-1999) mentionne environ 10 000 espèces de plantes vasculaires pour l'ensemble du pays. Il a servi de base à la réalisation d'une publication (ZULOAGA *et al.*, 1999) concernant la diversité des espèces dans les provinces argentines. La Patagonie argentine comprend environ 2 400 espèces (CORREA, 1998). Bien que la richesse spécifique en Patagonie argentine soit faible par rapport à celle des autres régions du pays, on distingue un nombre élevé de genres et d'espèces endémiques de Patagonie (15 genres et environ 300 espèces). Dans cette région, la biodiversité diminue du Nord au Sud. En Patagonie, comme dans le reste de l'Argentine, les familles des Asteraceae et des Poaceae dominent par leur nombre d'espèces. Dans toutes les provinces de Patagonie, le nombre d'espèces de chacune de ces deux familles est deux fois supérieur à celui de n'importe quelle autre famille. La région des forêts subantarctiques, qui se trouve en Patagonie le long des Andes, présente par ailleurs la plus forte concentration de familles endémiques d'Argentine (ZULOAGA *et al.*, 1999 ; www.floraargentina.eu.ar).

La Patagonie et son climat

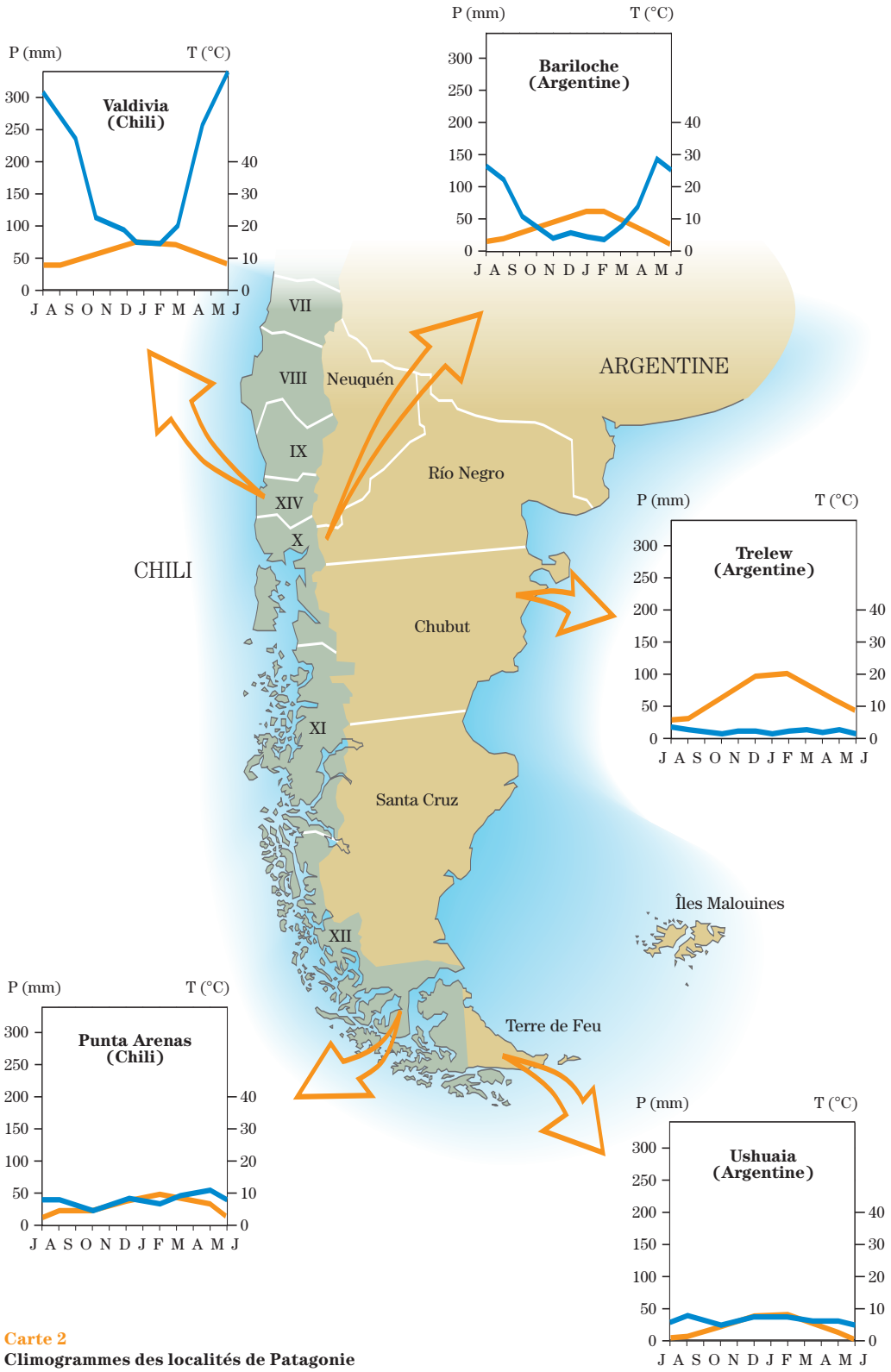
La région actuellement connue sous le nom de Patagonie ne correspond pas à une entité politique ou administrative. Elle comprend la partie la plus australe du continent américain (carte 1). Le Chili et l'Argentine se partagent cette région géographique. Des facteurs biogéographiques, climatiques et historiques, ainsi que leurs interactions sont à l'origine du fait que le terme « Patagonie » ait conservé jusqu'à présent un sens qui dépasse le cadre des unités politiques qu'elle renferme. Dans le contexte de la mondialisation actuelle, où les espaces deviennent de plus en plus accessibles, la Patagonie représente précisément l'inaccessible. Les difficultés rencontrées par l'homme pour s'établir en Patagonie ont permis la conservation des paysages naturels.

À l'ouest, à l'est et au sud, la Patagonie est délimitée par les océans Pacifique et Atlantique. Sa limite septentrionale est moins facile à établir. Selon la majorité des critères, cette limite coïncide avec les limites septentrionales des provinces argentines de Neuquén et Río Negro, et de la région chilienne de Maule (CORREA, 1998). Les îles qui se trouvent près de la « Patagonie continentale », sur la même plateforme sous-marine, font également partie de la Patagonie dans son acception générale. La Patagonie comprend les régions chiliennes de Maule (région VII), de Bío Bío (VIII), de La Araucanía (IX), de Los Rios (XIV), de Los Lagos (X), de Aisén (XI) et de Magallanes (XII), ainsi que les provinces argentines de Neuquén, Río Negro, Chubut, Santa Cruz et Terre de Feu.

Le climat de la Patagonie (carte 2) peut être décrit comme tempéré ou tempéré-froid. La dominance de vents humides provenant de



Carte 1
Principaux types de végétation en Patagonie



Carte 2

Climogrammes des localités de Patagonie

Précipitations (P) et températures (T) moyennes par mois.

Chili

Argentine

Précipitations moyennes par mois

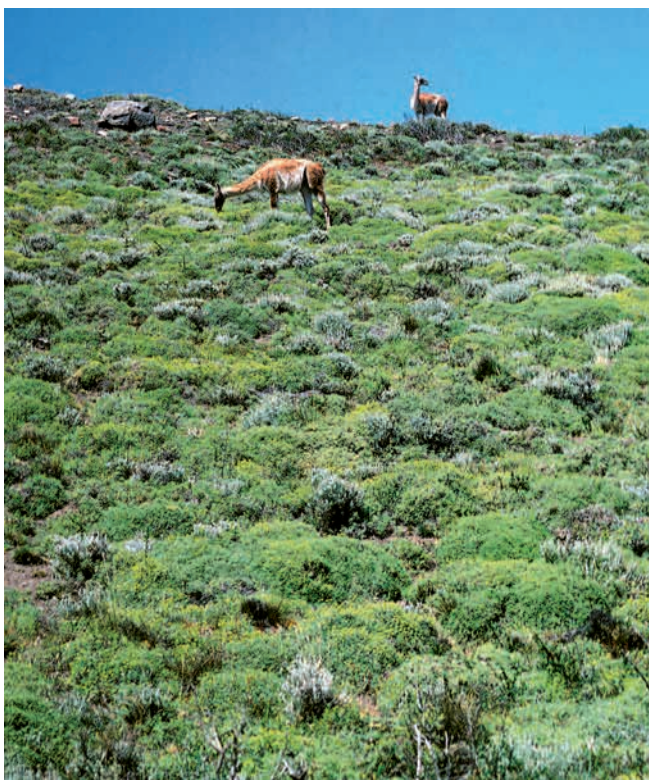
Températures moyennes par mois

l'ouest a une grande influence sur la répartition des précipitations dans cette région. Les zones occidentales sont nettement plus humides que les zones orientales. Dans la partie septentrionale de la Patagonie, les précipitations se produisent essentiellement pendant la période la plus froide de l'année et c'est pendant la période sèche que pousse la majorité des plantes. C'est pourquoi, la capacité de rétention du sol en eau et la disponibilité en eau pour les plantes influencent fortement la composition des communautés végétales de la Patagonie. Au sud, l'influence des vents polaires augmente et la période estivale est plus froide et humide qu'au nord. Dans la zone orientale de la Patagonie, l'influence des vents provenant de l'océan Atlantique adoucit les variations de température. Les sécheresses estivales, les sols sableux, les vents persistants et la dynamique des reliefs ont contribué à donner naissance à des communautés végétales différentes de celles du reste de l'Amérique du Sud.

Tourbière, Terre de Feu, Argentine

Les types de formations végétales de la Patagonie

Les espèces de la Patagonie varient en fonction des types de végétation. Selon la région de Patagonie considérée, la flore a des affinités soit avec celle du reste de l'Amérique du Sud, soit avec celle des îles de l'Océanie. Par la dérive des continents, la Patagonie fut la région d'Amérique qui a été le plus longtemps reliée à travers l'Antarctique à ce que nous appelons aujourd'hui l'Océanie (WEBERLING, 1999). La similitude floristique qui existe actuellement entre le sud-ouest de l'Amérique du Sud et la Nouvelle-Zélande provient de cette ancienne relation (DIMITRI, 1972 ; WARDLE *et al.*, 2001). On peut trouver un exemple type de cette relation avec le genre *Nothofagus* (famille des Fagaceae). La flore de la zone orientale de la Patagonie, plus sèche, a plus de similitudes avec celle observée dans le reste de l'Amérique du Sud. Parmi les genres sud-américains présents en Patagonie qui illustrent cette relation, on trouve le genre *Tillandsia* (famille des Bromeliaceae). Par ailleurs, le long des Andes, des espèces boréales comme celles du genre *Anemone* (famille des Ranunculaceae) ont migré vers le sud. L'homme, en arrivant en



Steppe patagonique dominée par *Mulinum spinosum*, Torres del Paine, Chili

Steppe patagonique dominée par *Junellia tridens*, Torres del Paine, Chili

Patagonie par le nord, a introduit et dispersé soit de façon délibérée, soit de façon accidentelle, des espèces végétales originaires d'autres régions de la planète. Ces espèces, considérées comme exotiques pour la Patagonie, peuvent représenter un pourcentage substantiel de la totalité des espèces d'une région. Par exemple, on a qualifié d'exotiques environ 25 % des espèces végétales du parc national Nahuel Huapi (EZCURRA et BRION, 2005).

La variété des espèces qui vivent actuellement en Patagonie est liée à la diversité de leurs habitats. La zone de forte activité volcanique qui parcourt la Patagonie du Nord au Sud découpe le relief et fournit des substrats nouveaux et variés aux plantes. En outre, les Andes gênent la circulation des vents humides en provenance de l'océan Pacifique dont l'influence augmente le niveau des précipitations le long du versant occidental de la cordillère tandis qu'elle le diminue lorsqu'on s'éloigne vers l'est.

On peut identifier les types suivants de végétation en Patagonie. La région orientale, entre l'océan Atlantique et le pied des Andes, comprend la *steppe patagonique*, où les reliefs sont particulièrement érodés par le vent et l'eau provenant de l'ouest ; sa végétation est faible et s'adapte au déficit hydrique, aux basses températures et aux vents forts au cours de la période de croissance. Dans le

Steppe patagonique et bord du lac, Torres del Paine, Chili

Forêt patagonique d'altitude dominée par *Nothofagus dombeyi* et *Nothofagus pumilio*

Steppe et « Monte », Trelew, Argentine

Forêt patagonique dominée par *Fitzroya cupressoides* et *Nothofagus dombeyi*, Puerto Blest, Argentine

nord de la région orientale de la Patagonie, les précipitations peuvent être un peu plus abondantes et la végétation dont la croissance est alors plus forte est qualifiée de « monte » et s'apparente à la végétation du centre de l'Argentine.

La région occidentale de la Patagonie, du pied des Andes à l'océan Pacifique, est plus pluvieuse, les reliefs sont plus escarpés et les sols plus riches que dans la région orientale ; cette zone contribue dans une large mesure à la diversité biologique de la Patagonie. Les végétations les plus caractéristiques de cette région sont les communautés arbustives (appelées également *matorrals*), les bois et les forêts, dont les espèces varient en fonction de la localisation géographique. On décrit généralement ces communautés comme des *forêts andino-patagoniques*. Les espèces végétales qui les composent sont fortement conditionnées par les précipitations et les sols. Ainsi, dans les zones faiblement drainées et aux forts apports d'eaux de dégel et de précipitations, il se forme un substrat acide avec un taux élevé de matière organique connu sous le nom de *tourbe*. Les communautés végétales qui occupent ces zones, connues sous le nom de tourbières, se composent de petites herbes et d'arbustes nains qui tolèrent le substrat saturé en eau et acide. Les endroits plus chauds et secs, par contre, se caractérisent par des plantes aux feuilles dures, également connues sous le nom de plantes *sclérophylles*. Ainsi, on peut distinguer plusieurs types de communautés dans les forêts andino-patagoniques. Parmi elles, on peut mentionner : la *forêt sempervirente*, dans les régions occidentales de basse altitude et humides ; la *forêt magellanique*, au sud-ouest de la Patagonie ; la *forêt et le matorral bas avec tourbières*, dans les régions australes insulaires ; la *forêt patagonique décidue*, dans l'étage supérieur des forêts ; la *forêt décidue chilienne*, dans le centre du Chili ; ainsi que le *matorral* et la *forêt sclérophylle du Chili*. Les forêts situées plus à l'est se développent dans des conditions sèches et

Forêt patagonique sempervirente, Río Frías, Puerto Blest, Argentine

dans des sols sableux, elles comportent peu d'espèces arborées, principalement le « ciprés de la cordillera », *Austrocedrus chilensis*, et des arbustes aux feuilles dures ou épineuses, dont de nombreuses plantes en coussin. Enfin, les forêts situées plus à l'ouest se développent sous d'abondantes précipitations et dans des sols d'origine volcanique, elles comportent une grande variété d'espèces arborées, de fougères, de plantes grimpantes et épiphytes.

Forêt patagonique décidue de *Nothofagus pumilio*, Paso Puyehue, Argentine

Il s'agit de la *forêt valdivienne*. Dans la plupart des forêts de Patagonie, on trouve principalement des espèces arborées du genre *Nothofagus*.

Entre les forêts andino-patagoniques et la steppe patagonique, il y a une zone de transition dans laquelle les deux types de végétation se retrouvent en mélange. Cette végétation de transition s'appelle *écotone*.

En altitude, où les arbres ne peuvent pas pousser, la végétation appelée *steppe d'altitude* est composée de plantes basses supportant des températures extrêmes et des vents forts.

Dans toutes les communautés décrites, on trouve des zones bien circonscrites, relativement peu étendues, dans lesquelles la nappe d'eau souterraine atteint la surface du sol ou en est très proche. Ces zones, appelées *marais*, présentent un type de végétation basse et herbacée différente de celle qui les entoure.

Forêt patagonique décidue de *Nothofagus antarctica*, parc national Los Glaciares, Argentine

Forêt patagonique décidue de *Nothofagus pumilio* et glaciers, parc national Los Glaciares, Argentine

Forêt sempervirente, forêt valdivienne, parc national Alerce Andino, Chili

Forêt sempervirente, forêt valdivienne, Puente Ventisquero, Chaitén, Chili

Écotone steppe-forêt de *Austrocedrus chilensis*, Vallée enchantée, Argentine

Forêt patagonique décidue, bord du fleuve et glaciers, Tronador, Argentine

Écotone steppe-forêt de *Araucaria araucana*, Paso Tromen, Argentine

Écotone steppe-forêt de *Austrocedrus chilensis*, Vallée enchantée, Argentine

Prairie d'altitude, Antillanca, Chili

Marais en bordure de rivière et de glaciers, parc national Los Glaciares, Argentine

Marais et marécage, Puyehue, Chili

Prairie de *Blechnum*

Forêt patagonique décidue et végétation typique en bordure de lac, Tronador, Argentine

Partie 2

Les ptéridophytes ou fougères

Lycopodium magellanicum.

Adiantaceae

Cette famille cosmopolite est représentée par 56 genres et 1 150 espèces. Ce sont des fougères généralement de petite taille, et nombre d'entre elles sont xéromorphes.

Le genre *Cheilanthes* comprend 180 espèces qui vivent généralement dans des endroits secs. Certaines d'entre elles sont utilisées comme plantes ornementales. En Argentine et au Chili, à la latitude 35 S, on trouve la « doradilla », *C. glauca*, qui préfère les lieux ensoleillés et les fissures rocheuses.

Cheilanthes glauca

Aspleniaceae

Avec 2 700 espèces regroupées en 78 genres, cette famille est cosmopolite, bien qu'elle soit davantage représentée sous les tropiques. Ce sont des fougères grimpantes, épiphytes ou terrestres.
Le genre *Asplenium* comporte 650 espèces et plusieurs d'entre elles sont ornementales. Le « filu-lahuén », *A. dareoides*, est une fougère épiphyte qui pousse sur les troncs moussus, les rochers et la strate herbacée et ombragée des forêts humides de *Nothofagus*. On le trouve en Argentine, de la province de Neuquén jusqu'à la Terre de Feu, ainsi qu'aux îles Malouines et au Chili.

Asplenium dareoides

Asplenium dareoides

Blechnaceae

Cette famille compte 260 espèces regroupées en 10 genres ; elle est présente dans l'hémisphère Sud, en Europe et dans les îles du Pacifique. Ce sont des plantes principalement herbacées terrestres, mais certaines sont grimpantes, épiphytes ou arborescentes. Plusieurs sont cultivées comme plantes ornementales.

Le genre *Blechnum* compte 220 espèces et il est cosmopolite. La « costilla de vaca » ou « quil-quil », *B. chilense*, est largement répartie en Argentine ; elle possède de grandes frondes et de gros rhizomes. Elle pousse dans les forêts humides et ombragées, et préfère les sols inondables et marécageux. C'est une fougère ornementale qu'on utilise en médecine populaire pour soigner les maladies oculaires. *B. magellanicum*, connue sous le nom de « kähälapi » au Chili, est une fougère aux grandes frondes avec un tronc parfois court. Elle se rencontre dans les forêts plus humides du sud du Chili et d'Argentine. Le « punque », *B. penna-marina*, beaucoup plus répandu dans cette région, est une fougère aux petites frondes. *B. arcuatum* est une espèce qui pousse dans les forêts humides, près des chutes d'eau, aussi bien au Chili (régions de Bío-Bío à Aisén) qu'en Argentine (provinces de Neuquén et Río Negro)

Blechnum chilense

Blechnum magellanicum

Blechnum arcuatum

Blechnum penna-marina

Gleicheniaceae

Cette famille se rencontre sous les climats tropicaux et tempérés et comporte 4 genres composés de 140 espèces. Ce sont des fougères rhizomateuses et ornementales.

Le genre *Gleichenia* compte environ 100 espèces en Afrique du Sud, Madagascar, Malaisie, Nouvelle-Zélande et Amérique du Sud. La « palmerita », « palmerilla » ou « palmita », *G. quadripartita*, se rencontre dans les forêts humides et ombragées de la Patagonie occidentale jusqu'à la Terre de Feu et l'île des États ; on la rencontre également au Chili austral et dans les îles Juan Fernández. Cette fougère est utilisée en médecine populaire pour soigner les brûlures ou les plaies. *G. squamulosa*, connue au Chili sous le nom de « huedahue », « hierba loza » ou « palmita », ne se trouve que dans le centre et le sud du Chili.

Gleichenia quadripartita

Gleichenia squamulosa

Hymenophyllaceae

Cette famille comprend 33 genres et 460 espèces de fougères aux frondes délicates qui se trouvent dans des régions tropicales et tempérées très humides.

Le genre *Hymenophyllum* regroupe 25 espèces. Le « mamëll-tapëll », *H. pectinatum*, est une des espèces que l'on trouve dans les forêts les plus humides de Patagonie. *H. caudiculatum* se rencontre au Chili entre les régions de La Araucanía et Magallanes. La « helecho película » (cf. « fougère pellicule » en français) ou « sanguinaria », *Hymenoglossum cruentum*, est endémique des forêts ombragées de type valdivien du Chili, des îles Fernández et d'une petite zone dans le parc national Lago Puelo en Argentine.

Hymenophyllum pectinatum

Hymenophyllum caudiculatum

Hymenoglossum cruentum

Hymenoglossum cruentum

Isoëtaceae

Cette famille comprend le genre cosmopolite *Isoëtes*, avec 150 espèces de petites plantes aquatiques enracinées qui ressemblent à de petits joncs.

Une espèce, *I. savatieri*, connue sous le nom de « isete » se rencontre au bord des lacs et des fleuves entre les régions de Bío-Bío et Magallanes du sud du Chili, et entre les provinces de Neuquén et Terre de Feu d'Argentine.

Isoetes savatieri

Lophosoriaceae

Losophosoria quadripinnata

Cette famille compte une seule espèce. C'est une fougère de grande taille, parfois arborescente. Elle se rencontre dans les zones tropicales, subtropicales et tempérées d'Amérique du Sud et centrale.

La « palmilla » ou « ampe », *Losophoria quadripinnata*, est la plus grande fougère de Patagonie. On la trouve en Argentine et au Chili où elle est plus répandue. Elle préfère les endroits humides et les bords des cours d'eau. Elle se cultive comme plante ornementale.

Losophosoria quadripinnata

Losophosoria quadripinnata

Lycopodiaceae

Cette famille compte environ 100 espèces, elle est largement répartie dans les régions tropicales. Elle comprend des plantes sempervirentes, rhizomateuses et parfois épiphytes, avec des tiges dichotomes et de petites feuilles.

Le genre *Lycopodium* comprend presque 100 espèces, certaines ornementales, provenant des climats tropicaux et tempérés des deux hémisphères. *L. magellanicum*, connu sous le nom de « licopodio » ou « pimpinela », se rencontre dans les sous-bois herbacés des forêts de lenga et de lenga-araucaria et dans les marais d'altitude entre les provinces de Neuquén et de la Terre de Feu ainsi que dans le sud du Chili et les îles de l'Atlantique sud. Le « licopodio » ou « siempreviva », *L. paniculatum*, se rencontre dans les régions chiliennes de Bío-Bío et Aisén, ainsi que dans les provinces argentines de Neuquén et Río Negro. *L. gayanum*, connue sous le nom de « ngal-ngal » est une espèce exclusivement chilienne.

Lycopodium magellanicum

Lycopodium magellanicum

Lycopodium gayanum

Lycopodium gayanum

Lycopodium paniculatum

Polypodiaceae

Cette famille comprend 52 genres et 550 espèces. Ce sont des fougères, en général épiphytes, dotées d'un rhizome rampant couvert d'écailles peltées. Plusieurs espèces sont cultivées comme plantes ornementales.

La « calahuala » ou « hierba del lagarto », *Polypodium feuillei*, pousse sur les troncs et les rochers dans les forêts occidentales d'Argentine et du Chili.

Polypodium feuillei

Partie 3

Les gymnospermes ou conifères

Arancaria araucana, Paso Tromen, Argentine.

Araucariaceae

C'est une famille de l'hémisphère Sud qui compte 33 espèces, dont 19 appartiennent au genre *Araucaria*, 13 au genre *Agathis* et une, découverte récemment, au genre *Wollemia*. Seul le genre *Araucaria* compte 2 espèces natives d'Amérique du Sud ; 13 espèces se rencontrent en Nouvelle-Calédonie ; 3, en Nouvelle-Guinée et en Australie ; et 1, sur l'île Norfolk.

Le « pehuén » ou « araucaria », *Araucaria araucana*, est endémique d'Argentine (province de Neuquén) et du Chili (régions de Bío-Bío, La Araucanía et Los Lagos), on le rencontre dans les vallées et sur les versants nord de la zone des forêts andino-patagoniques. Il forme des forêts pures ou mixtes de *Nothofagus*. C'est une espèce forestière et ornementale. Son bois est léger et son écorce se divise en plaques polygonales sur les vieux arbres. On l'utilise pour la construction et en menuiserie, et la pulpe sert à fabriquer du papier. Ses graines, appelées pignons, ont une forte teneur en hydrates de carbone, leur goût ressemble à celui des châtaignes et on les consomme bouillies ou grillées. En médecine populaire, on utilise la résine dans le traitement des ulcères de la peau, des plaies, des maux de tête et comme diurétique. C'est une espèce dioïque : ses cônes femelles et mâles se trouvent généralement sur des arbres différents.

***Araucaria araucana* branche et feuilles**

***Forêt de Araucaria araucana*, Chili**

***Araucaria araucana* cône femelle**

***Araucaria araucana* cône femelle**

***Araucaria araucana* écorce**

***Araucaria araucana* cône mâle**

Cupressaceae

Cette famille compte des arbres ou arbustes des deux hémisphères, regroupés en 17 genres et 113 espèces. En général, ce sont des arbres forestiers et ornementaux qui ont des feuilles en forme d'écailles.

Dans le sud de l'Argentine et du Chili, on trouve 3 genres endémiques : *Austrocedrus*, *Fitzroya* et *Pilgerodendron*, chacun comportant une espèce dioïque.

Le « ciprés de la cordillera », *Austrocedrus chilensis*, est endémique des forêts occidentales patagoniques. En Argentine, on le trouve de la province de Neuquén jusqu'à celle de Chubut, et au Chili, de la région de Valparaíso jusqu'à celle de Los Lagos, entre 700 et 1 800 m. Il pousse dans des sols rocailleux d'origine volcanique, sur les versants nord. Il forme des forêts pures ou mixtes avec le coihue, *Nothofagus dombeyi*. Son bois est de bonne qualité et on s'en sert pour fabriquer des meubles et des pylônes.

Austrocedrus chilensis

Austrocedrus chilensis
cônes femelles à maturité

***Austrocedrus chilensis* branche et cônes femelles**

***Austrocedrus chilensis* branche et cônes mâles**

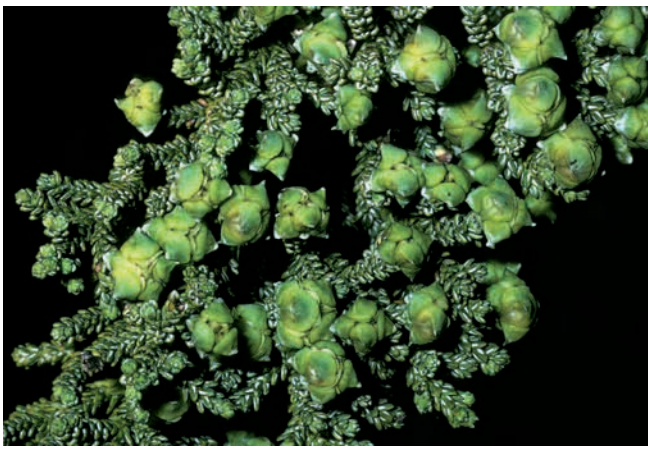
L'« alerce » ou « lahual », *Fitzroya cupressoides*, est endémique de l'Argentine et du Chili, il pousse dans des sols profonds, humides et marécageux, et il forme rarement des forêts monospécifiques. Dans quelques tourbières de *Sphagum*, il est associé au ciprés de las Guaitecas et parfois au coihue et au ñire. Sa croissance est lente et il vit environ 3 600 ans. C'est un arbre qui peut atteindre 50 m de haut et avoir un diamètre de 3 à 4 m. Il est ornemental et forestier. Son bois, d'excellente qualité, est utilisé traditionnellement pour fabriquer des petites tuiles, des portes, des fenêtres, des meubles et des embarcations. En médecine populaire, on s'en sert comme baume et anti-inflammatoire.

Fitzroya cupressoides

***Fitzroya cupressoides* écorce**

***Fitzroya cupressoides* branche et feuilles**

***Fitzroya cupressoides* cônes femelles**



***Fitzroya cupressoides* cône femelle vert**

***Fitzroya cupressoides* cônes mâles**

***Fitzroya cupressoides* cône femelle à maturité**

Le « ciprés de las Guaitecas » ou « lahuán », *Pilgerodendron uviferum*, le conifère le plus austral du monde, est endémique du Chili et d'Argentine. Il pousse dans les tourbières de *Sphagum* associé au coihue, lenga, ñire ou alerce. On le trouve jusqu'à 1 000 m d'altitude. Son bois est imputrescible.

***Pilgerodendron uviferum* branche et feuilles**

***Pilgerodendron uviferum* cônes mâles**

Pilgerodendron uviferum
cônes femelles à maturité

Ephedraceae

Cette famille de l'hémisphère Nord et d'Amérique du Sud compte un seul genre et 40 espèces. Ce sont des arbustes xéromorphes, généralement dioïques, avec des feuilles en forme d'écailles, opposées ou verticillées. Les espèces de Chine contiennent un alcaloïde, l'éphédrine, qui a été utilisée pendant plus de 5 000 ans dans ce pays ; elle est efficace dans le traitement de l'asthme et de la sinusite. Le « pingo-pingo », *Ephedra frustillata*, et la « cuparra » ou « solupe », *E. chilensis*, se rencontrent à proximité de la limite orientale des forêts subantarctiques ; la première espèce se trouve dans les zones d'altitude. Ce sont des espèces fourragères.

Ephedra chilensis

Ephedra frustillata

Podocarpacae

Cette famille, qui pousse principalement en Asie, dans les zones tropicales de l'Amérique centrale et dans les zones montagneuses d'Afrique, compte 12 genres et 155 espèces.

Lepidothamnus fonkii

Le genre *Lepidothamnus* (parfois inclus dans le genre *Dacrydium*) comporte 2 espèces en Nouvelle Zélande et une en Patagonie. Le « Ciprés enano », *L. fonkii* possède des feuilles petites et écailleuses comme celles des cyprès. Il s'agit d'un petit arbuste nain, prostré, qui ne dépasse guère les 50 cm de haut et qui croît dans les zones humides et magellaniques du sud du Chili et en Argentine. Il s'agit du conifère qui a la distribution la plus australe du continent américain.

Le genre *Podocarpus* comprend 94 espèces, tandis que *Saxegothaea* est monotypique. Le « mañiú macho », « mañiú » ou « pino amarillo », *Podocarpus nubigenus*, se rencontre dans la forêt valdivienne chilienne depuis la région de Bío-Bío jusqu'au sud et dans le parc national Nahuel Huapi en Argentine à 41° de latitude sud. Il peut former la deuxième strate arborée des forêts dominées par le coihue. Le « mañiú hembra » ou « mañiú », *Saxegothaea conspicua*, est endémique du sud de l'Argentine et du Chili. Dans les provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut, on le trouve dans les forêts dominées par le coihue.

***Podocarpus nubigenus* branche et feuilles**

Saxegothaea conspicua **branche et cônes mâles**

Saxegothaea conspicua **branche et cônes femelles**

Saxegothaea conspicua
branche et cônes femelles

Partie 4

Les angiospermes dicotylédones

Coriaria ruscifolia.

Aextoxicaceae

Cette famille compte une seule espèce endémique du centre et du sud du Chili, elle est peu répandue en Argentine (où on ne la trouve que dans les zones de basse altitude et humides du parc national Lago Puelo, province de Chubut).
Le « tique », « olivillo » ou « palo muerto », *Aextoxicon punctatum*, est un arbre sempervirent, de taille moyenne dont les parties jeunes sont couvertes de pubescence écailleuse. Ses fleurs sont petites, ses fruits charnus, mais non comestibles. Sa position taxonomique est mal définie dans les systèmes de classification végétale.

Aextoxicon punctatum

***Aextoxicon punctatum* fleur et fruit**

Anacardiaceae

Cette famille comprend 40 genres et 600 espèces d'arbres, arbustes ou lianes d'Afrique, de Malaisie et d'Amérique du Sud, et peu de genres d'Amérique du Nord et d'Eurasie. Ce sont des arbres ornementaux, certains ont des propriétés résineuses et des fruits comestibles.
Le genre américain *Schinus* comprend 29 espèces. La « laura », *S. patagonicus*, se trouve au nord des forêts andino-patagoniques. C'est un arbre cauliflore. Ses fruits servent à préparer la chicha. Le « huingán », *S. johnstonii*, est un arbuste sempervirent qui se trouve au Brésil, Uruguay, Argentine, Pérou et Chili, dans des milieux xériques. Ses fruits servent à préparer la chicha et l'eau-de-vie. En médecine populaire, on l'utilise comme antiseptique.

Schinus patagonicus

Schinus johnstoni

Apiaceae (= Umbelliferae)

Cette famille est presque cosmopolite, avec environ 400 genres et 3 000 espèces réparties dans le monde. Elle comprend de nombreuses plantes herbacées et des arbustes présents dans les régions tempérées de l'hémisphère Nord, y compris des espèces avec des propriétés aromatiques, ornementales, médicinales, toxiques et alimentaires. On les utilise également en parfumerie. En Patagonie argentine, on rencontre 27 genres et 67 espèces.

La « llareta », *Azorella diversifolia*, pousse dans les prairies d'altitude à partir de 1 500 m, au Chili et en Argentine. La plante en coussin, connue sous le nom de « *azorella* », *A. trifurcata*, se rencontre de la province de Río Negro à celle de Terre de Feu et également au Chili. Une autre espèce largement distribuée dans le sud de l'Argentine est *A. monantha*, également appelée « llareta » ou « leña de piedra ».

Le « gomero », *Bolax gummifera*, forme des coussins sur les rochers et dans les prairies de la province argentine de Santa Cruz à la province de Terre de Feu.

La « chupalla » ou « cardoncillo », *Eryngium paniculatum*, se rencontre dans le sous-bois des forêts de cyprès, *Austrocedus chilensis*, en Argentine de Neuquén à Chubut. En médecine populaire, on utilise ses rhizomes en infusion pour soigner les troubles hépatiques. Dans la plupart des forêts andines de Patagonie, on rencontre *Osmorhiza chilensis*, connu sous le nom de « amor seco », « cacho de cabra » ou « perejil de campo ». Ses racines odorantes, tendres et au goût agréable sont comestibles ; on utilise ses feuilles hachées comme condiment.

On rencontre plusieurs espèces du genre *Mulinum* en Patagonie. Le « neneo », *M. spinosum*, est une plante arbustive qui forme des coussins et vit dans la Patagonie argentino-chilienne, dans la steppe ou dans l'écotone entre la steppe et les forêts. En médecine populaire, on l'utilise pour soigner les rhumatismes et le jus de ses racines sert à éliminer les verrues. Les moutons mangent ses fleurs et ses fruits.

Le genre *Sanicula* est pratiquement cosmopolite et regroupe 39 espèces. L'herbe bisannuelle ou vivace *Sanicula graveolens*, localement connue sous le nom de « cilantro silvestre » possède des feuilles très divisées avec une forte odeur de coriandre, raison pour laquelle elle est parfois collectée pour la consommation familiale. On la rencontre dans les zones de steppe ou la zone alto-andine toujours sur des sols pauvres et rocailleux.

Azorella diversifolia

Azorella monantha

Bolax gummifera

Eryngium paniculatum

Eryngium paniculatum

***Osmorhiza chilensis* fruit**

Osmorhiza chilensis

Mulinum spinosum

Sanicula graveolens

Apocynaceae

Cette famille comprend 164 genres et 2 100 espèces de lianes, d'arbres, d'arbustes ou de plantes herbacées à latex. La majorité de ces espèces se rencontrent dans les forêts sempervirentes et hygrophiles des régions tropicales. On en trouve peu dans les régions tempérées. Ce sont des plantes ornementales et médicinales.

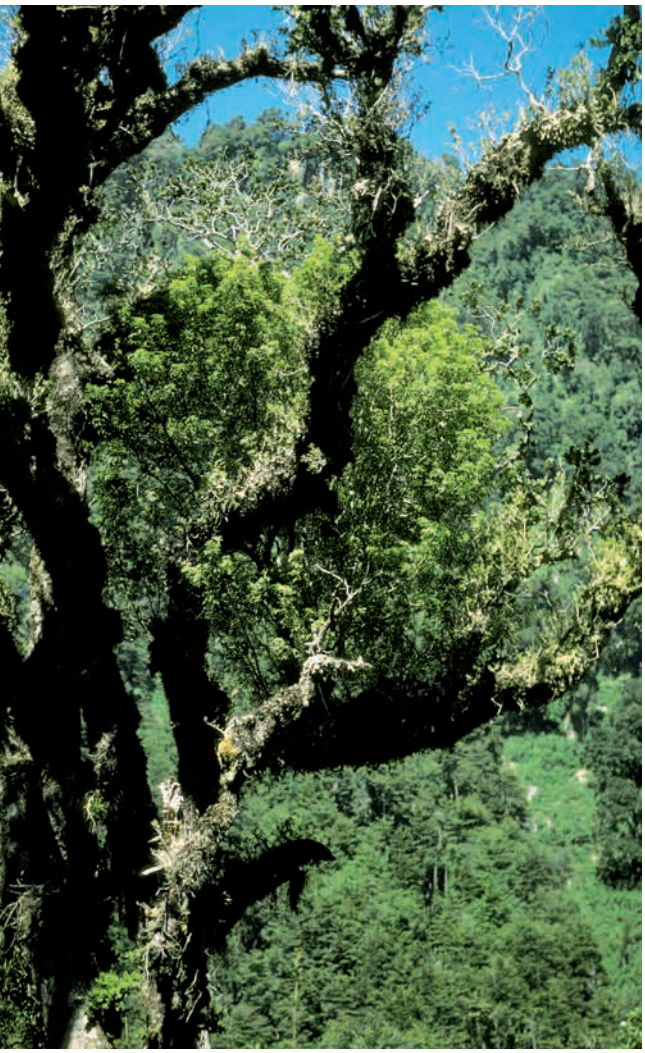
Le « quilmay », *Elytropus chilensis*, a des tiges grimpantes et se trouve dans les forêts ombragées et humides dominées par le coihue, dans le sud du Chili et en Argentine. C'est une plante vénéneuse. En médecine populaire, on l'utilise comme remède abortif.

Elytropus chilensis

Araliaceae

Cette famille est représentée dans les deux hémisphères par 80 genres et 1 000 espèces, généralement ligneuses, qui se répartissent presque exclusivement dans les régions tropicales et subtropicales.
En Patagonie, on trouve le genre transpacifique, *Pseudopanax*, dans les forêts humides d'Argentine et du Chili. Le « saúco cimarrón » ou « saúco del diablo », *P. laetevirens*, est appelé « traumén » par les Mapuches.

C'est un petit arbre ou arbuste, parfois épiphyte, dont le limbe est digité, vert brillant et divisé en 5 folioles comme les doigts de la main. En Argentine, on le trouve entre les provinces de Neuquén et de Terre de Feu, et au Chili entre les régions de Maule et Magallanes, aussi bien dans les forêts que dans les tourbières. Le « curaco », *P. valdiviensis*, est un arbuste épiphyte originaire du Chili.



Pseudopanax valdiviensis

Pseudopanax laetevirens

Asclepiadaceae

Cette famille compte environ 250 genres et 2 000 espèces qui poussent, surtout, dans les régions tropicales et subtropicales. Ce sont des plantes ornementales et médicinales qui produisent du latex. Leurs fleurs ont des mécanismes de pollinisation complexes.
Dans les forêts pures de coihue et mixtes de coihue et de cyprès du nord de la Patagonie, on trouve le « voqui », *Cynanchum diemii*, plante herbacée grimpante aux fleurs jaunes et aromatiques. Dans l'écotone, entre la forêt et la steppe, pousse *C. chilense*, également connue sous le nom de « voqui », une petite plante herbacée aux feuilles ovales qui grimpe sous la protection des arbustes.
Grisebachiella hieronymi est un arbuste en coussin, aux nombreuses branches entortillées, que l'on trouve à l'est des forêts et dans la steppe patagonique des provinces argentines de Mendoza, Neuquén et Río Negro, sur des sols sableux. Ses fleurs exhalent une odeur fétide et sont pollinisées par les mouches.

***Cynanchum diemii* fleurs**

***Cynanchum diemii* fruit**

Cynanchum chilense

***Grisebachiella hieronymi* fleurs**

***Grisebachiella hieronymi* fruit**

Asteraceae (= Compositae)

C'est l'une des familles les plus importantes. Elle est cosmopolite et comprend environ 1 100 genres et 25 000 espèces. On les trouve dans les régions subtropicales, tempérées-chaudes et tempérées ; elles sont abondantes dans les régions montagneuses. La plupart d'entre elles sont des plantes herbacées ou des arbustes, avec ou sans latex ; elles comprennent peu de plantes grimpantes et d'arbres. On les rencontre dans de nombreux milieux. Elles ont des fleurs réunies en inflorescences appelées capitules. Nombre de ces espèces sont médicinales, ornementales, alimentaires ou oléagineuses. En Argentine, il y a environ 222 genres et 1 500 espèces.

La « pegajosa », *Adenocaulon chilense*, est une plante herbacée en forme de rosette que l'on trouve en abondance dans les sous-bois de *Nothofagus* spp. Ses fleurs sont très petites et ses fruits possèdent des glandes qui adhèrent sur presque n'importe quelle surface. Elle se rencontre dans toutes les provinces patagoniques d'Argentine et du Chili.

Antennaria chilensis, connue sous le nom d'« antenaria » au Chili, est une plante herbacée pérenne d'altitude que l'on trouve dans les provinces argentines de Mendoza, Neuquén, Chubut, Santa Cruz et Terre de Feu.

Le genre *Baccharis* regroupe 400 espèces d'origine américaine, dont 100 se rencontrent en Argentine. Ce sont des plantes dioïques. Le « huautro rastrero » ou « mosaiquillo », *B. magellanica*, est un arbuste rampant et branchu formant un coussin. En médecine populaire, on utilise ses branches contre les maux de tête. Il pousse dans les clairières, les régions humides ou sèches, du sud du Chili et de l'Argentine (depuis Mendoza jusqu'à la Terre de Feu et les Malouines). Le « rari », « radin » ou « radén », *B. sphaerocephala,* est un arbuste de 1 à 2 mètres de haut qui possède des feuilles profondément dentées, avec des inflorescences grandes blanc jaunâtre regroupées au sommet des tiges fleurissant en été. On la rencontre dans des lieux dégagés et les bords de chemins dans les provinces centrales (de Concepción jusqu'à Chiloé) du Chili.

Adenocaulon chilense

Antennaria chilensis

Baccharis magellanica

Baccharis sphaerocephala

La « chilca », *B. rhomboidalis*, est un arbuste du centre et du sud du Chili, on le trouve également dans le sud-ouest des provinces argentines de Neuquén et Río Negro.
Il existe 6 espèces de *Belloa*, toutes d'Amérique du Sud. *B. chilensis* est un sous-arbuste nain originaire du Chili (depuis Santiago jusqu'à la région de Los Lagos), où il est connu sous le nom de « lucilia » et des provinces argentines de Río Negro et Neuquén.
Brachyclados caespitosus forme des coussins ligneux et compacts et est endémique de la steppe patagonique des provinces argentines de Chubut et Santa Cruz. En médecine populaire, on l'utilise contre l'asthme.

Belloa chilensis

Baccharis rhomboidalis

***Brachyclados caespitosus* plante (en haut) et fleurs (en bas)**

Chiliotrichum diffusum

La « mata negra », *Chiliotrichum diffusum*, est un arbuste qui pousse, en Argentine, depuis la latitude 45° S jusqu'à la province de Terre de Feu et les îles Malouines. On pourrait l'utiliser comme plante ornementale.

Chuquiraga aurea

Chuquiraga aurea, connu sous le nom de « ardegras » ou « chuquiraga dorada », est un sous-arbuste touffu aux feuilles épineuses, que l'on trouve dans la steppe patagonique.

***Chuquiraga aurea* fleurs**

Le « palo santo », *Dasyphyllum diacanthoides*, est un arbre épineux des forêts humides d'Argentine et du Chili. En médecine populaire, on utilise son écorce en infusion comme dépuratif, comme calmant et contre les maladies pulmonaires. En Argentine, on le trouve entre 800 et 900 m d'altitude dans le sud-ouest de la province de Neuquén, l'ouest de la province de Río Negro et le nord-ouest de la province de Chubut.

***Dasyphyllum diacanthoides* épines**

***Dasyphyllum diacanthoides* fleurs**

En Argentine, on trouve 19 espèces du genre *Grindelia.* Le « grindelia de Chiloé », *G. chiloensis*, est un sous-arbrisseau résineux que l'on rencontre dans les régions sèches de Patagonie depuis Neuquén jusqu'à Santa Cruz.

***Grindelia chiloensis* bourgeon résineux**

***Grindelia chiloensis* capitule**

Le genre *Gutierrezia* comporte 28 espèces arbustives, sub-arbustives ou herbacées qui vivent dans les zones sèches d'Amérique du Nord et du Sud. Dans le centre sud de l'Argentine (de la province de Mendoza au sud) et dans les zones proches de la frontière chilienne on rencontre *G. baccharoides*, un petit arbuste en coussin avec des fleurs jaunes.

Gutierrezia baccharoides

Haplopappus glutinosus

Le « buchú » ou « huenutrol », *Haplopappus glutinosus*, est un sous-arbrisseau d'Argentine et du Chili que l'on trouve sur les sols rocailleux. En médecine populaire, on fait macérer la plante dans de l'eau et on l'utilise comme fébrifuge.

Le genre *Hypochaeris* est pratiquement cosmopolite et compte 60 espèces. *H. incana* est une herbe pérenne commune du sud de l'Argentine et du Chili. Elle pousse dans des lieux secs de toutes les provinces de Patagonie généralement au milieu de plantes de plus grande taille.

Hypochaeris incana

La « mata verde », *Lepidophyllum cupressiforme*, est un arbuste aux feuilles en forme d'écailles, endémique de l'extrême sud de la Patagonie (provinces de Santa Cruz et Terre de Feu). Elle pousse dans les sols salins.

Lepidophyllum cupressiforme

Le genre *Leptinella* comprend une seule espèce, *L. scariosa*, une petite plante herbacée rhizomateuse que l'on trouve dans les provinces argentines de Río Negro, Santa Cruz et Terre de Feu, ainsi qu'entre les régions chiliennes de Maule et Magallanes.

Leptinella scariosa

Leucheria purpurea

Leucheria thermarum

Leucheria purpurea est une plante herbacée sempervirente du sud de l'Argentine et du Chili. En Argentine, on la trouve dans les provinces de Santa Cruz et Terre de Feu. *L. thermarum* est une plante herbacée pérenne que l'on trouve dans la strate herbacée des forêts de coihue et lenga.

En Argentine, on trouve 22 espèces du genre *Mutisia*. La « virreina », *M. decurrens*, est une plante herbacée grimpante cultivée comme plante ornementale. On la rencontre depuis le sud de la province de Neuquén jusqu'à l'ouest de la province de Chubut. On la trouve également au Chili. En médecine populaire, on l'utilise

Mutisia decurrens
feuilles

Mutisia decurrens
capitule

***Mutisia spinosa* capitule**

***Mutisia spinosa* fruit**

contre les rhumatismes. La « mutisia » ou « reina mora », *M. spinosa*, est une plante herbacée grimpante que l'on rencontre depuis l'ouest de la province de Neuquén jusqu'à la province de Santa Cruz. On utilise une décoction de ses racines pour faire pousser les cheveux. La « mutisia », *M. oligodon*, se rencontre au Chili et en Argentine (ouest des provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut). Elle préfère les endroits secs de l'écotone forêt-steppe.

Mutisia oligodon
branche et capitule

Mutisia oligodon
capitule

Nardophyllum bryoides

Le genre *Nardophyllum* regroupe 6 espèces de la zone andine d'Amérique du Sud dont 3 sont présentes en Argentine. *N. bryoides* forme des coussins denses et se rencontre dans la steppe arbustive de toutes les provinces de la Patagonie.

Le genre *Nassauvia* comprend environ 40 espèces sud-américaines. *N. glomerulosa*, connue sous le nom de « colapiche » ou « uña de gato », est un arbuste aux branches recouvertes de petites feuilles disposées en glomérules sphériques. Cette espèce pousse à Mendoza et dans la steppe patagonique, depuis la province de Neuquén jusqu'à la Terre de Feu.

Nassauvia glomerulosa

Le genre *Perezia* est américain. En Argentine, on trouve 27 espèces herbacées. La « estrella de los Andes », *P. pedicularidifolia*, pousse dans les régions altoandines des provinces argentines de Neuquén et Río Negro, et des régions chiliennes de Bío Bío à Aisén. La « perezia chica », *P. pilifera*, est une plante herbacée des zones d'altitude du Chili et d'Argentine. *P. linearis* est une herbe commune dans les zones de steppe ou alto-andine.

***Perezia pedicularidifolia* capitule avec bractées**

***Perezia pedicularidifolia* capitule vu de face**

Perezia pilifera

Perezia linearis

Le genre cosmopolite *Senecio*, un des genres qui comptent le plus d'espèces végétales (environ 3 000), regroupe une grande variété de formes depuis les plantes herbacées annuelles jusqu'aux arbres. Environ 270 espèces se trouvent en Argentine. En Patagonie, il y a environ 140 espèces, presque toutes indigènes. Le « charcao », *S. bracteolatus*, est une espèce que l'on trouve dans les provinces argentines de Neuquén, Río Negro, Chubut et Santa Cruz et au Chili. *S. chionophilus* est un sous-arbuste des régions altoandines. *S. leucophyton* est un sous-arbuste densément pileux qui se rencontre dans la zone de précordillère en Argentine et au Chili. Le sous-arbuste *S. filaginoides* fréquente les zones sèches de toute l'Argentine et se reconnaît à la couleur blanchâtre de son feuillage.

Senecio bracteolatus

Senecio leucophyton

Senecio chionophilus

Senecio filaginoides

S. trifurcatus est une plante herbacée pérenne qui pousse dans des régions humides, aussi bien en Argentine (entre les provinces de Neuquén et de Terre de Feu) qu'au Chili (de Cautín à Magallanes), où elle porte le nom de « senecio blanco ». Le « tutuco » ou « lolquín », *S. otites*, se rencontre dans les forêts humides valdiviennes de *Nothofagus*, au Chili et dans les provinces argentines de Neuquén, Río Negro et Chubut. Le « palpal » ou « palpalén », *S. yegua*, est un arbuste que l'on trouve dans les ravins des forêts humides du Chili et de la province de Neuquén.

Senecio otites

Senecio trifurcatus

Senecio yegua

Le « felel », « romerillo amarillo » ou « vara de oro », *Solidago chilensis*, est une plante herbacée rhizomateuse, invasive, largement répandue en Amérique australe. Elle est toxique pour le bétail. La plante sert à teindre la laine en jaune.
La « pissenlit » ou « diente de león », *Taraxacum officinale*, est une plante herbacée pérenne européenne que l'on trouve dans toute la Patagonie.

Solidago chilensis

Taraxacum officinale

Berberidaceae

Cette famille compte 16 genres et environ 570 espèces. Ce sont des plantes herbacées ou arbustives souvent cultivées comme plantes ornementales.

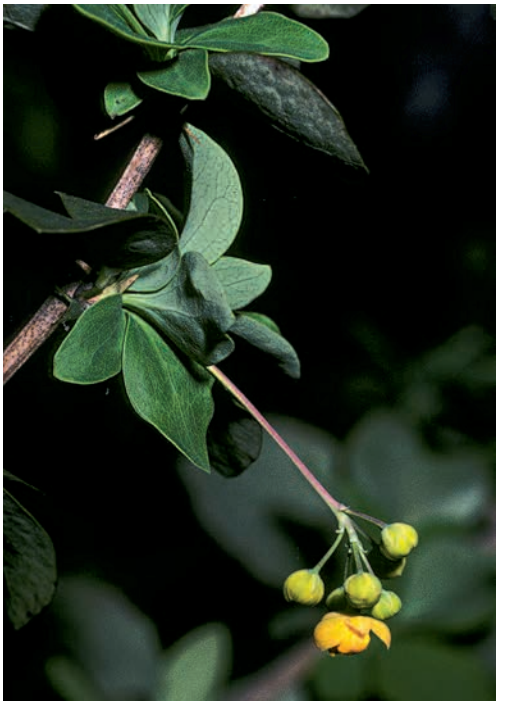
Dans l'hémisphère Sud, on trouve le genre *Berberis*, regroupant 16 espèces en Patagonie argentine. Elles ont des feuilles transformées en épines. Ce sont des arbustes ou, exceptionnellement, de petits arbres, comme dans le cas de *B. parodii*. Elles se répartissent en Argentine et au Chili jusqu'à la Terre de Feu. Ce sont des plantes médicinales contenant des alcaloïdes. Leurs fruits sont des baies de couleur noir bleuté. En médecine populaire, on les utilise comme antidiarrhéiques, fébrifuges, et pour calmer les maux d'estomac. Ils servent à confectionner des sirops et des confitures. Dans leurs racines, on trouve de la berbérine, colorant utilisé par les Mapuches pour teindre la laine en jaune. Le « calafate », *B. buxifolia*, est une des espèces les plus populaires. On rencontre quelques variétés de cette espèce dans l'écotone forêt-steppe. On la trouve en Argentine depuis Neuquén jusqu'à la Terre de Feu et dans les régions limitrophes du Chili. Le « michay », *B. darwinii*, se répartit entre les latitudes 37° S et 43° S, au Chili et en Argentine. Dans ce pays, on la trouve dans les forêts de coihue, depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Terre de Feu. En Nouvelle-Zélande, c'est une plante devenue invasive. *B. congestiflora* est également connue sous le nom de « michay », c'est un arbuste de grande taille que l'on trouve uniquement dans les régions chiliennes de La Araucanía et de Los Lagos. Le « calafate enano » ou « calafatillo », *B. empetrifolia*, est la plus petite espèce de *Berberis* de Patagonie ; c'est un arbuste rampant qui préfère les régions ensoleillées d'Argentine depuis la province de La Rioja jusqu'à la Terre de Feu et du Chili. On le trouve depuis le niveau de la mer, en Terre de Feu, jusqu'à 3 000 m dans la cordillère nord de l'Argentine. Le « michay chileno », *B. linearifolia*, possède des feuilles lancéolées et se répartit entre les latitudes 39° S et 41° S dans les forêts humides des deux côtés de la cordillère. En Argentine, on le trouve dans les parcs nationaux Lanín et Nahuel Huapi. Le « calafate grande », *B. parodii*, se rencontre sur les rives, souvent inondées, des lacs et des fleuves. On le trouve en Argentine, depuis la province de Neuquén jusqu'à la province de Chubut. L' « agracejo » ou « saloll », *B. serratodentata*, vit dans le sous-bois de lenga ; il a de grandes feuilles dentelées et brillantes et on le trouve en Argentine depuis la province de Neuquén jusqu'à la province de Chubut.

Berberis buxifolia
vue détaillée d'une branche et fleurs

Berberis buxifolia
vue détaillée d'une branche et fruits

Berberis buxifolia

Berberis darwinii



Berberis congestiflora

Berberis empetrifolia

Berberis parodii
vue détaillée d'une branche et fruits

Berberis linearifolia

Berberis parodii
vue détaillée d'une branche et fleurs

Bignoniaceae

Cette famille regroupe environ 110 genres et 725 espèces dans le monde dont 57 sont présentes en Argentine. Elle est très diversifiée dans les régions tropicales d'Amérique du Sud. Ce sont des arbres, des arbustes ou des lianes. Certaines sont des plantes ornementales.
Dans les forêts patagoniques humides d'Argentine et du Chili, on trouve deux lianes endémiques aux fleurs tubuleuses réunies en grappes et qui grimpent sur les troncs et les branches : le « pil-pil » ou « voqui bejuco », *Campsidium valdivianum*, une espèce ligneuse, et le « chupa-chupa », *Eccremocarpus scaber*. Les deux espèces se rencontrent dans les provinces argentines de Neuquén, Río Negro et Chubut, on les cultive comme plantes ornementales en Europe et aux États-Unis.

Campsidium valdivianum

Campsidium valdivianum
vue détaillée d'une branche et fleurs

***Eccremocarpus scaber* fleurs**

***Eccremocarpus scaber* inflorescence**

Boraginaceae

Cette famille cosmopolite comprend 2 500 espèces réunies en 154 genres. On les trouve dans les régions tempérées et subtropicales des deux hémisphères. Ce sont des arbres, des arbustes, ou des plantes herbacées présentes surtout dans le bassin méditerranéen, dont 30 genres sont utilisés comme plantes ornementales et certaines espèces, en médecine. Des poils rigides et des alcaloïdes sont fréquemment observés. La pollinisation de leurs fleurs est effectuée par les insectes.

Environ 60 espèces de cette famille sont regroupées dans le genre *Plagiobothrys*, presque exclusivement américain. *P. corymbosus* est une plante herbacée annuelle que l'on trouve généralement sur les bords des lacs des provinces de Neuquén, Río Negro, Chubut et Terre de Feu, ainsi qu'au Chili.

Plagiobothrys corymbosus

Brassicaceae (= Cruciferae)

Cette famille compte 350 genres et 3 000 espèces. Ce sont essentiellement des plantes herbacées cosmopolites des zones tempérées et froides.
En Patagonie, on trouve 22 genres indigènes, 25 adventices et un total de 132 espèces.

Chorispora tenella est une plante rudérale et adventice, originaire d'Europe. La « draba », *Draba gilliesii*, est une plante herbacée en rosette qui se répartit, dans les Andes de l'Argentine, entre les provinces de La Rioja et Chubut, et au Chili, entre les provinces de Bío-Bío et Los Lagos.

Chorispora tenella

Draba gilliesii

Buddlejaceae

Cette famille (souvent incluse dans la famille des Loganiaceae) compte 9 genres et 150 espèces des régions tempérées et tropicales. Le genre *Buddleja* comprend des espèces d'Asie et d'Amérique ; certaines sont cultivées comme des plantes ornementales. Deux espèces sont natives de Patagonie.

Le « pañil », *B. globosa*, est un arbuste natif du Chili, du Pérou et d'Argentine. En médecine populaire, on utilise ses feuilles dans le traitement des plaies et ulcères et comme relaxant musculaire pour soulager les maux d'estomac ; elles ont un effet antibactérien et servent à teindre la laine d'une couleur café. C'est une plante ornementale.

Buddleja globosa

Calyceraceae

Cette famille se répartit en Amérique centrale et du Sud et comprend 6 genres et 52 espèces. Environ 40 d'entre elles se trouvent en Argentine. Ce sont des plantes herbacées annuelles ou pérennes.

13 espèces du genre *Boopis* se trouvent dans les Andes du Pérou, Bolivie, Argentine, Chili et sud du Brésil. *B. australis* se rencontre dans les sols sableux, ou dans les zones à végétation steppique, depuis Neuquén jusqu'à la Terre de Feu.

Boopis australis

Campanulaceae

Cette famille compte 2 000 espèces et 70 genres. Elle est presque cosmopolite (peu abondante en Afrique tropicale). Plusieurs espèces sont ornementales. En Argentine, on trouve 8 genres et 34 espèces. En Patagonie, il y a 5 espèces indigènes. La plus abondante est *Pratia repens*, une plante herbacée rhizomateuse, largement répartie sur les bords des cours d'eau et dans les marais de Bolivie, Chili et Argentine.

Pratia repens

Caryophyllaceae

Cette famille compte 2 000 espèces et 88 genres, principalement, dans les zones tempérées ou froides des deux hémisphères. Ce sont des plantes herbacées, rarement ligneuses. Beaucoup d'entre elles sont cultivées comme plantes ornementales et certaines sont considérées comme des mauvaises herbes.
La plupart des 45 espèces présentes en Patagonie se trouvent dans des zones sèches ou de haute montagne. Parmi elles, on trouve le « calabacillo », *Silene andicola*, une plante herbacée pérenne présente dans les zones d'altitude des provinces de Neuquén et Río Negro et au Chili.

Silene andicola

Celastraceae

Cette famille cosmopolite compte 1 300 espèces réparties en 85 genres. On la trouve principalement dans les régions tropicales et subtropicales des deux hémisphères. Ce sont des arbres ou des arbustes.

Le genre *Maytenus* est cosmopolite, avec 225 espèces. En Patagonie, on trouve 5 espèces parmi lesquelles 4 sont endémiques d'Argentine et du Chili. Le « maitén » ou « horco molle », *M. boaria*, possède des fleurs blanc verdâtre. Ses fruits, en s'ouvrant, montrent une ou deux graines avec une enveloppe charnue de couleur rouge, d'où son nom de « abriboca ». On le trouve sur les bords des cours d'eau et des marais, et dans des zones inondables. On le rencontre dans le centre et le sud de l'Argentine et au Pérou, Brésil, Bolivie et Chili. Ses feuilles tendres sont appréciées du bétail. On utilise son bois pour fabriquer des meubles et des manches d'outils. En médecine populaire, on utilise ses feuilles comme fébrifuge et purgatif. La « leña dura », *M. magellanica*, forme un arbre ou un arbuste ; ses fleurs sont rouges et l'enveloppe de ses graines est jaune. On le trouve dans les forêts humides de *Nothofagus* en Argentine (depuis Neuquén jusqu'à la Terre de Feu) et au Chili (depuis La Araucanía jusqu'à Magallanes). La « chaurilla », *M. chubutensis*, est un arbuste que l'on trouve dans des sous-bois de coihue jusqu'à 900 m d'altitude, dans les forêts de cyprès et dans les forêts coihue-cyprès de la cordillère, depuis la province de Neuquén jusqu'à la province de Chubut, en Argentine ; on le trouve également au Chili. Le « maitén chico » ou « maitencito », *M. disticha*, est un arbuste qui pousse dans les forêts de lenga et dans les prairies d'altitude du Chili et d'Argentine.

Maytenus boaria

***Maytenus boaria* fruit et feuille**

Maytenus chubutensis **vue détaillée d'une branche et fruits**

Maytenus magellanica

Maytenus disticha

Coriariaceae

Cette famille cosmopolite est représentée par un genre d'arbustes et de petits arbres. Le genre *Coriaria* a une répartition géographique discontinue.

Dans les forêts humides d'Argentine, du Chili et de Nouvelle-Zélande, on trouve le « deu » ou « huique », *Coriaria ruscifolia*, arbuste ornemental qui se répartit en Argentine, depuis la province de Neuquén jusqu'à la province de Chubut, et au Chili, entre les régions de Maule et d'Aisén. Ses fruits sont vénéneux, d'où son nom populaire de « mata-ratones (tue-rats) ». Ses feuilles sont riches en acide tannique.

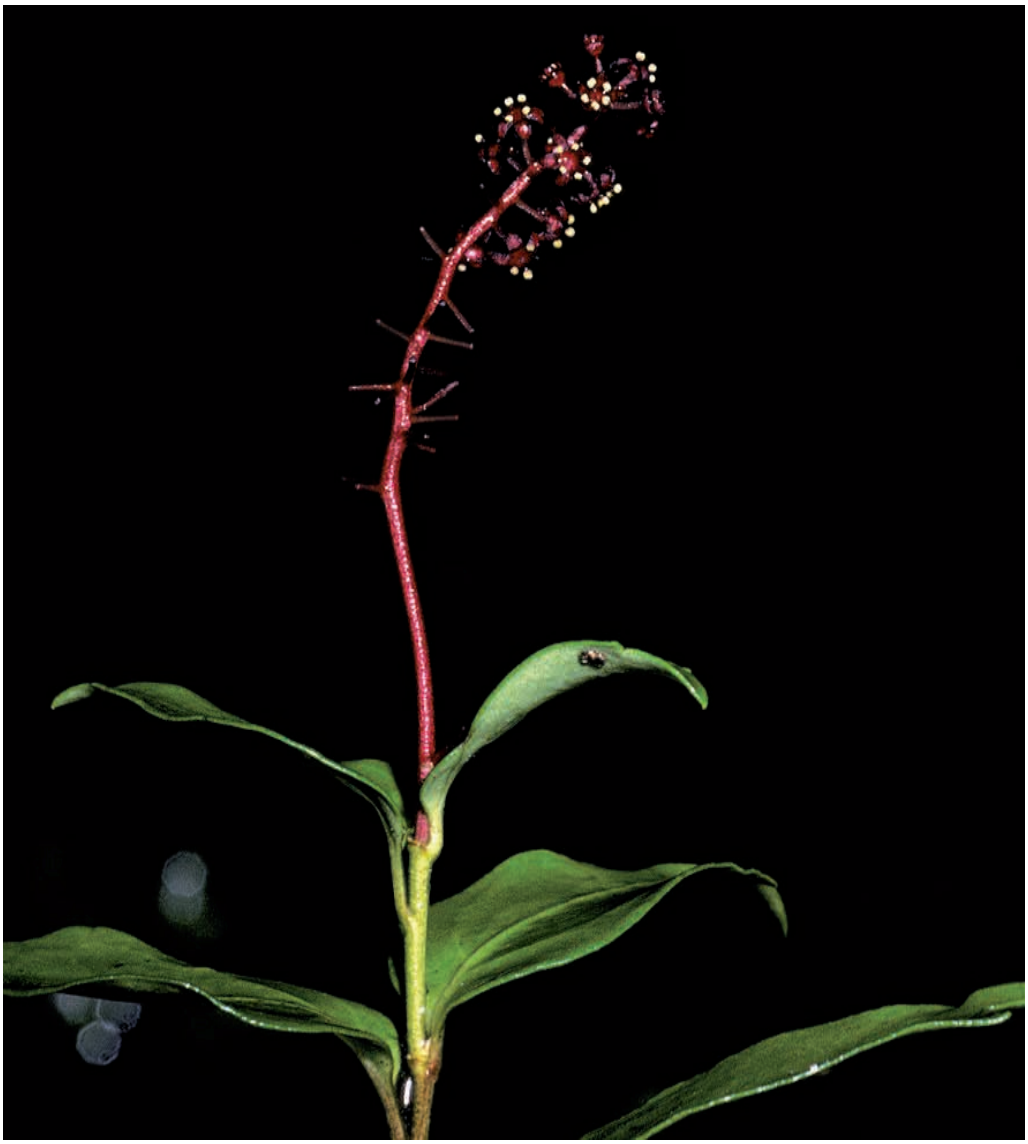
Coriaria ruscifolia

Coriaria ruscifolia
fleurs

Cornaceae

Cette famille compte environ 100 espèces réparties en 5 genres d'arbres, arbustes ou plantes herbacées. On la rencontre principalement dans les régions tempérées des deux hémisphères, mais elle est également présente dans les régions subtropicales ou tropicales de montagne. Certaines sont cultivées comme plantes ornementales et une espèce européenne (*Cornus mas*), pour ses fruits comestibles.

Dans le sud de l'Amérique du Sud, on trouve 4 espèces du genre *Griselinia*, dont deux se trouvent en Patagonie. Le « lilinquén », *G. racemosa*, est un petit arbuste rhizomateux, souvent épiphyte, que l'on trouve dans la région chilienne de Los Lagos et dans la zone occidentale de la province argentine de Chubut (parc national Lago Puelo).



Griselinia racemosa

Cunoniaceae

Cette famille cosmopolite compte environ 22 genres et 340 espèces. Elle est très diversifiée dans l'hémisphère Sud. En Argentine, on trouve 3 genres et 5 espèces.

Dans les forêts sempervirentes du Chili et d'Argentine, on rencontre *Caldcluvia,* un genre qui n'existe qu'en Amérique du Sud. La « tiaca », *C. paniculata*, est un arbre aux feuilles pérennes que l'on trouve dans les forêts humides des deux côtés de la cordillère. En Argentine, on le rencontre dans les provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut ainsi qu'au Chili, entre les régions de Bío-Bío et Aisén. En médecine populaire, on utilise ses feuilles en infusion, pour soigner les rhumes et les infections intestinales.

Caldcluvia paniculata
feuilles

Caldcluvia paniculata
fleurs

***Weinmannia trichosperma* feuilles**

Weinmannia trichosperma
fleurs

Le genre *Weinmannia* comprend des espèces d'Amérique du Sud, d'Asie et d'Océanie. Le « teniú » ou « tineo », *W. trichosperma*, est un arbre des forêts humides du sud de l'Argentine et du Chili. Il possède des fleurs mellifères et des feuilles composées au rachis rhomboïdal. Son bois a une forte teneur en tanins. Sa croûte macérée est utilisée en médecine populaire comme cicatrisant.

Weinmannia trichosperma
fruits

Desfontainiaceae

C'est une petite famille (parfois incluse dans la famille des Loganiaceae) comprenant une, ou au maximum quelques, espèces qui se rencontrent depuis le Costa Rica jusqu'au sud du Chili et en Argentine.

Le « taique », *Desfontainia spinosa*, est un arbuste sempervirent, que l'on trouve dans les sous-bois des zones humides de la cordillère argentine (depuis la province de Neuquén jusqu'au Sud) et chilienne (dans les régions de Maule et jusqu'à Magallanes). Il est cultivé en ornement. Ses feuilles servent à teindre les laines et les tissus en jaune.

Desfontainia spinosa

Donatiaceae

Cette famille comprend seulement le genre *Donatia* qui réunit 2 espèces des zones froides à tempérées de l'hémisphère Sud. L'une d'elles, *D. fascicularis*, se trouve en Argentine (province de Terre de Feu) et au Chili. Ce sont des sous-arbustes qui forment des coussins bas dans des zones continuellement humides, comme les tourbières.

Donatia fascicularis
vue détaillée d'une branche et fleurs

Donatia fascicularis

Droseraceae

Cette famille cosmopolite compte environ 100 espèces et 4 genres. Sa répartition est mondiale, mais elle est plus diversifiée en Australie et en Afrique du Sud. En général, ce sont des plantes herbacées insectivores des tourbières.

Drosera uniflora pousse dans la Patagonie australe de l'Argentine (provinces de Santa Cruz et de Terre de Feu) et du Chili, elle forme des tapis dans les tourbières. Ses feuilles ont des glandes pédiculées et sessiles qui lui servent à capturer et manger les petits insectes et à pallier, ainsi, le manque d'azote dans le sol.

Drosera uniflora

Elaeocarpaceae

Cette famille compte 12 genres et environ 500 espèces, principalement de régions tropicales ou subtropicales. Elle comporte des petits arbres ou arbustes ornementaux.
Le genre *Aristotelia* se compose de 4 espèces en Océanie et une en Amérique du Sud. Le « maqui », *A. chilensis*, se rencontre des deux côtés de la cordillère argentino-chilienne, dans divers types de forêts. Les pétioles de ses feuilles sont de couleur rouge violacé. Sa forme peut être celle d'un arbuste ou d'un petit arbre. Il a un usage médicinal et son bois sert à fabriquer des instruments de musique. Ses fruits sont utilisés pour réaliser des confitures et des teintures. Ils possèdent une forte teneur en acide tannique. En Argentine, on le trouve depuis la province de Catamarca jusqu'à celle de Chubut, et au Chili, depuis la région de Coquimbo jusqu'à celle de Los Lagos.

Aristotelia chilensis **vue détaillée d'une branche et fruits**

Aristotelia chilensis **vue détaillée d'une branche et fleurs**

Le genre *Crinodendron* se rencontre en Amérique du Sud. Au Chili, on trouve deux espèces. Le « polizonte », *C. hookerianum*, pousse depuis la région de Bío-Bío jusqu'à celle de Magallanes, dans les sols détrempés des forêts humides valdiviennes. C'est un arbre ou arbuste aux belles fleurs rouges longuement pédonculées. *C. patagua*, connu sous le nom de « patagua », est un arbuste sempervirent qui vit au bord des ruisseaux et des ravins, entre les régions de Valparaiso et Bío-Bío au Chili.

***Crinodendron hookerianum* fleur**

***Crinodendron hookerianum* fruit**

***Crinodendron patagua* fleur**

Empetraceae

Cette petite famille compte 3 genres et 5 espèces que l'on rencontre dans les régions froides. Le genre *Empetrum* présente une répartition discontinue.

La « murtilla », *E. rubrum*, est un petit arbuste dioïque aux fruits rouge ou violet foncé. C'est une plante ornementale. On la trouve dans les forêts de lenga de la région altoandine, et également dans les tourbières et sur les coussins de *Bolax*, au Chili, en Argentine, et à Tristán da Cunha. En Argentine, on la rencontre depuis la province de Mendoza jusqu'à la province de Terre de Feu. Au Chili, elle est abondante depuis la région de Bío-Bío jusqu'à celle de Magallanes.

Empetrum rubrum
plante isolée

Empetrum rubrum : **plante poussant au milieu d'un coussin de Bolax**

Ericaceae

Gaultheria antarctica

Cette famille compte 100 genres et 3 500 espèces. Bien que cosmopolite, elle se rencontre surtout dans l'Himalaya, en Nouvelle-Guinée et en Afrique du Sud. Certaines espèces sont cultivées comme plantes ornementales. En général, ce sont des arbustes, certains sont épiphytes, souvent pourvus de mycorhizes. De nombreuses espèces préfèrent les sols acides. En Argentine, il y a 15 espèces.

Le genre *Gaultheria* est originaire d'Asie, d'Australie, de Nouvelle-Zélande et d'Amérique. Dix de ces espèces sont natives d'Argentine. Les espèces de ce genre qui se trouvent en Patagonie sont connues sous le nom de « chauras ». *G. antarctica* est un arbuste associé aux tourbières de *Spaghum* dans le sud de l'Argentine et du Chili. En Argentine, on le trouve dans les provinces de Neuquén, Río Negro, Chubut et Terre de Feu, y compris dans l'île des États. *G. phillyreifolia* est un arbuste que l'on pourrait cultiver comme plante ornementale. Ses fruits sont comestibles. Il se répartit dans le sud de l'Argentine et le Chili, ainsi que dans les Sierras de Cura-Malal, dans la province de Buenos-Aires. *G. mucronata* fait partie du sous-bois des forêts de *Nothofagus*. On la trouve en Argentine, où elle se répartit depuis la province de Neuquén jusqu'à la province de Terre de Feu, et au Chili. Ses fruits sont comestibles. *G. pumila* est un arbuste en coussin dont les fruits sont comestibles et qui pousse jusqu'à 2 400 m d'altitude, au Chili et, en Argentine, depuis Neuquén jusqu'à la Terre de Feu. Le « hued-hued », *G. insana*, est un arbuste aux grandes feuilles que l'on trouve dans le sud du Chili (entre les régions de Maule et Los Lagos) et en Argentine (forêts peu élevées de la province de Chubut).

Gaultheria phillyreifolia
vue détaillée d'une branche et fleurs

Gaultheria phillyreifolia
vue détaillée d'une branche et fruits

Gaultheria mucronata

Gaultheria insana

Gaultheria pumila
vue détaillée d'une branche et fruits

Eucryphiaceae

Cette famille compte un seul genre et 5 espèces que l'on rencontre seulement dans l'hémisphère Sud. Ce sont des plantes ligneuses qui poussent dans les forêts sempervirentes et humides des régions montagneuses du sud-est de l'Australie, de Tasmanie, du sud du Chili et d'Argentine.

Le « muermo » ou « ulmo », *Eucryphia cordifolia,* est un arbre qui se développe jusqu'à 500 m d'altitude dans les forêts sempervirentes des parcs nationaux Puyehue, Alerce Andino et Vicente Pérez Rosales, au Chili. Son bois de bonne qualité en fait un excellent arbre forestier. Le miel de qualité produit par les abeilles

Eucryphia cordifolia
branche et feuilles

***Eucryphia cordifolia* fleur**

qui visitent ses fleurs est très populaire. En Patagonie argentine, on le trouve dans la région de Lago Puelo, province de Chubut et, rarement dans les provinces de Neuquén et Río Negro. Le « guindo santo », *E. glutinosa*, est un petit arbre originaire des zones humides de la région chilienne de Bío-Bío. On le cultive comme plante ornementale. C'est une espèce en voie de disparition.

***Eucryphia glutinosa* feuilles**

***Eucryphia glutinosa* fleur**

Euphorbiaceae

***Colliguaja integerrima* branche et fleurs**

Cette famille compte 321 genres et 7 950 espèces dans les deux hémisphères. 200 espèces environ font partie de la flore argentine. Ce sont des arbres, arbustes, lianes et plantes herbacées monoïques ou dioïques, généralement à latex. Nombre de ces espèces ont une importance économique en raison de leur utilisation médicinale, industrielle, alimentaire et ornementale. En Patagonie, on trouve 6 genres comprenant 14 espèces et quelques variétés.

Le « coliguay » ou « duraznillo », *Colliguaja integerrima*, est un arbuste branchu, monoïque qui croît dans des sols sableux, pauvres et rocheux depuis la province de la Rioja jusqu'à la province de Santa Cruz. Son latex est utilisé en médecine populaire contre les maux de dents et les caries.

***Colliguaja integerrima* branche et fruits**

Colliguaja integerrima

Le genre *Dysopsis* est monotypique du sud de l'Argentine et du Chili. *D. glechomoides* est une petite plante herbacée monoïque, rampante, que l'on trouve dans le sous-bois humide des forêts de *Nothofagus*. En Argentine, on la rencontre depuis la province de Neuquén jusqu'à la province de Terre de Feu. Au Chili, on la trouve entre les régions de Coquimbo et Magallanes.

Dysopsis glechomoides

Le genre *Stillingia* comprend 35 espèces dont 30 se rencontrent sur le continent américain. En Argentine, il y a 4 espèces, l'une d'elles, la « mata crespa », *S. patagonica*, pousse depuis la province de Mendoza jusqu'à celle de Santa Cruz. C'est un arbuste aux branches flexueuses à croissance ascendante que l'on trouve dans les zones sableuses et à faibles précipitations.

Stillingia patagonica
branche et fleurs

Fabaceae (= Leguminosae)

Cette famille cosmopolite comprend 18 000 espèces et 650 genres. Ce sont des arbres, des arbustes, ou des plantes herbacées, annuelles ou pérennes. Nombre d'entre elles sont des plantes ornementales, alimentaires, adventices, fourragères, forestières ou industrielles.En Argentine, on trouve environ 100 genres et 750 espèces. En Patagonie, il y a 21 genres et 160 espèces.

En Patagonie, le genre sud-américain *Adesmia* compte environ 50 espèces de plantes herbacées et d'arbustes. *A. ameghinoi* forme d'épais coussins feuillus sur les collines et les bords des marais dans les provinces de Chubut et Santa Cruz en Argentine. La « paramela » ou « pega-pega », *A. boronioides*, est un arbuste densément glanduleux, utilisé en médecine pour dégager les voies respiratoires. Ses feuilles sont utilisées en infusion comme digestif ; il sert également à la fabrication de substances aromatiques. En Argentine, on le trouve depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Santa Cruz. La « corimbosa » *A. corymbosa*, est une herbe pérenne qui se distribue, en Argentine, de la province de Neuquén à la province de Santa Cruz dans des régions sèches ou altoandines ; on la trouve également au Chili. *A. longipes* se rencontre sur les flancs rocailleux des prairies d'altitude en Argentine (depuis la province de Mendoza jusqu'à celle de Río Negro) et au Chili (depuis Santiago jusqu'à la région de Los Lagos), où il est connu sous le nom de « pasto de guanaco ». *A. retusa* pousse sur des sols sableux ou rocheux, dans des endroits humides, lits de rivières et dans les prairies d'altitude jusqu'à 2 000 m d'altitude, dans les provinces argentines de Neuquén, Río Negro et Chubut. On le trouve également au Chili.

Adesmia ameghinoi

Adesmia boronioides

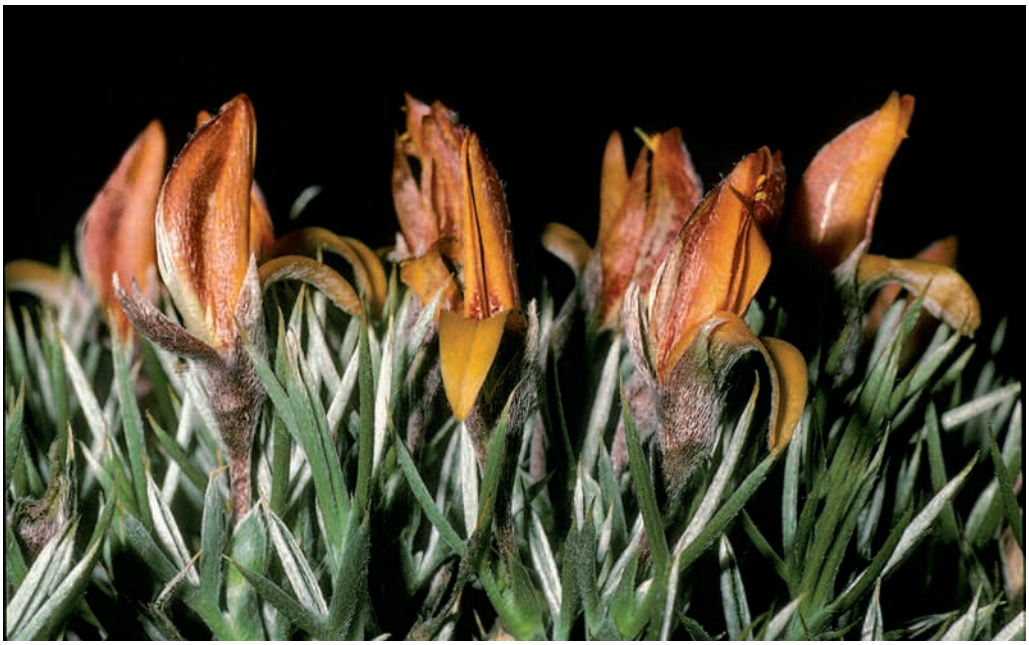
Adesmia corymbosa

Adesmia longipes

Adesmia retusa
vue détaillée d'une branche et fleurs

Adesmia retusa
vue détaillée d'une branche et fruits

Le genre *Anarthrophyllum* compte 15 espèces d'arbustes aux feuilles dures et piquantes. On trouve 13 espèces en Argentine. Le « neneo macho », *A. strigulipetalum*, forme des coussins très épineux dans les régions sèches jusqu'à 1 000 m d'altitude ; il est endémique des provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut. *A. subandinum* est un petit arbuste des sols sableux et secs et il est endémique des provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut.



Anarthrophyllum strigulipetalum

Anarthrophyllum subandinum

Anarthrophyllum strigulipetalum

Le genre *Astragalus* est le plus riche en espèces de la famille des Fabaceae (environ 2 000 espèces). 26 espèces se rencontrent en Patagonie argentine. L'« hierba loca » ou « violeta », *A. cruckshanksii*, est une plante herbacée pérenne des régions sèches et exposées. En Argentine, elle se répartit depuis la province de San Juan jusqu'à celle de Santa Cruz. On la trouve également dans le nord du Chili (régions d'Atacama et Coquimbo). *A. patagonicus* se rencontre en Argentine (depuis la province de Mendoza jusqu'à celle de Santa Cruz) et dans le sud du Chili.

Astragalus patagonicus

Astragalus cruckshanksii

Lathyrus est un genre de plantes herbacées souvent grimpantes. La « arvejilla » ou « alverjilla », *L. magellanicus*, est une plante herbacée grimpante à vrilles. On la trouve en Argentine, depuis la province Neuquén jusqu'en Terre de Feu. *L. nervosus* se répartit depuis le sud du Brésil et de l'Uruguay jusqu'au Chili et à l'Argentine (depuis Buenos Aires jusqu'au Sud).

Lathyrus nervosus

Lathyrus magellanicus

Cytisus scoparius

Le genre *Cytisus* comporte une soixantaine d'espèces originaire d'Europe, d'Afrique du Nord ou des Iles Canaries. La « retama de escobas », *Cytisus scoparius*, (ou « genêt à balais » en France), est une espèce native d'Europe. Il s'agit d'un arbuste très ramifié qu'on retrouve dans l'ouest de la Patagonie où il est souvent cultivé comme plante ornementale mais où il est parfois aussi devenu envahissant.

La « alfata chilota », *Lotus pedunculatus*, est native d'Europe, d'Asie et d'Afrique et elle s'est naturalisée au Chili et en Argentine, dans des forêts valdiviennes et aux bords des chemins jusqu'en Terre de Feu.

Lotus pedunculatus

Il y a 2 espèces de *Lupinus* exotiques en Patagonie. Le « chocho » ou « lupino », *L. polyphyllus*, a été introduit dans la région des lacs en Argentine et au Chili. Cette espèce est originaire de l'ouest américain depuis l'Alaska jusqu'au sud. On la cultive comme plante ornementale mais elle est parfois envahissante.

Lupinus polyphyllus

Le genre cosmopolite *Sophora* comprend environ 50 espèces. Le « pelú » ou « mayomonte », *S. microphylla*, est natif du sud du Chili (entre les régions de Maule et Los Lagos) et se retrouve en Nouvelle-Zélande. On cultive cette espèce comme plante ornementale. Ses fleurs sont pollinisées par les colibris et les insectes. Elle préfère les endroits ombragés et humides.

***Sophora microphylla* fleurs**

Sophora microphylla
vue détaillée d'une branche et fruits

Il y a environ 150 espèces de *Vicia* dans le monde. On en trouve 11 en Patagonie. Ce sont des plantes herbacées grimpantes. La « arvejilla », *V. nigricans*, pousse dans les forêts montagneuses de l'ouest de la province de Neuquén jusqu'au nord-ouest de la province de Chubut. C'est une plante ornementale et fourragère.

Vicia nigricans

Fagaceae

Cette famille compte 7 genres et 1 050 espèces ligneuses. C'est une famille presque cosmopolite ; elle domine les communautés végétales tempérées des deux hémisphères.

Le genre *Nothofagus*, parfois inclus dans la famille des *Nothofagaceae*, est composé de 35 espèces originaires de Nouvelle-Guinée, Nouvelle-Calédonie, Australie, Nouvelle-Zélande, Chili et Argentine. Dans ce dernier pays, on trouve 6 des 9 espèces d'Amérique du Sud.

Le « coihue », *Nothofagus dombeyi*, est l'espèce sud-américaine de *Nothofagus* qui présente les arbres de plus grande taille. C'est un arbre sempervirent que l'on trouve en Argentine, depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Chubut, et, au Chili, entre les régions de Maule et Aisén. Dans le sud, sa répartition chevauche celle d'une autre espèce sempervirente avec laquelle elle s'hybride : le « guindo » ou « coihue de Magallanes », *N. betuloides*.

***Nothofagus dombeyi* arbre**

Nothofagus dombeyi
vue détaillée d'une branche et fleurs

Nothofagus dombeyi
vue détaillée d'une branche et feuilles

Cette dernière se rencontre depuis la province de Chubut jusqu'à la Terre de Feu, en Argentine, et depuis la région de la Araucanía jusqu'à celle de Magallanes, au Chili. Les indigènes de la Terre de Feu utilisaient son écorce pour fabriquer des canoës. La troisième espèce sempervirente de ce genre en Amérique du Sud est le « roble de Chiloé » ou « coihue », *N. nitida*, qui ne se rencontre que dans les régions de Los Lagos et Aisén, au Chili.

Nothofagus betuloides
vue détaillée d'une branche et fleurs

Nothofagus betuloides
vue détaillée d'une branche et feuilles

Nothofagus nitida
vue détaillée d'une branche et feuilles

Deux espèces caducifoliées très proches sont le « ñire » ou « ñirre », *N. antarctica*, et la « lenga », *N. pumilio*. On les trouve au Chili (depuis la région de Maule jusqu'à celle de Magallanes) et en Argentine (entre les provinces de Neuquén et Terre de Feu). En fonction de l'altitude, elles sont dressées ou en touffe. Alors que l'on peut trouver le ñire à des altitudes très variées pour une même latitude, la lenga se rencontre presque uniquement dans les forêts d'altitude, où elle entre en contact avec la végétation altoandine.

***Nothofagus antarctica* forêt**

***Nothofagus antarctica* arbre**

Nothofagus antarctica
vue détaillée d'une branche et fleurs

Nothofagus antarctica
vue détaillée d'une branche et feuilles

Nothofagus pumilio
arbre penché présentant un port en drapeau sous l'effet de vents violents, Terre de Feu

Nothofagus pumilio
vue détaillée d'une branche et feuilles

Nothofagus pumilio
feuille

Nothofagus pumilio
vue détaillée d'une branche et fleurs

Deux espèces caducifoliées de *Nothofagus* cultivées parfois en Europe du Nord pour la production de leur bois de qualité sont le « raulí », *N. alpina* (= *N. nervosa*) et le « roble pellín », « hualle pellín » ou « coyam », *N. obliqua*. Les deux espèces se trouvent dans le centre et le sud de la province argentine de Neuquén, et sont plus abondantes au Chili (entre les régions de Maule et Los Lagos).

Deux autres espèces caducifoliées de *Nothofagus* ont une répartition beaucoup plus limitée et se trouvent uniquement au Chili (région de Maule), ce sont le « hualo », *N. glauca*, et le « ruil », *N. alessandri*.

On a rencontré des individus aux caractères hybrides parmi les couples d'espèces suivants : *N. antarctica-N. pumilio*, *N. antarctica-N. dombeyi*, *N. betuloides-N. dombeyi*, *N. dombeyi-N. nitida*, *N. betuloides-N. nitida*, *N. alpina-N. obliqua* et *N. glauca-N. obliqua*.

Nothofagus alpina
vue détaillée d'une branche et fleurs

***Nothofagus alpina* écorce**

Nothofagus alpina
vue détaillée d'une branche et fruits

Nothofagus obliqua

Nothofagus obliqua
vue détaillée d'une branche et feuilles

Nothofagus obliqua
vue détaillée d'une branche et fleurs

Nothofagus obliqua
écorce

Nothofagus obliqua
vue détaillée d'une branche et fruits

Flacourtiaceae

Cette famille comprend des arbres ou des arbustes répartis en 89 genres et 1 250 espèces des zones tropicales et tempérées. 21 d'entre elles se trouvent en Argentine. En Amérique du Sud, on trouve le genre *Azara*, avec des espèces ornementales aux fleurs voyantes, souvent aromatiques et sans pétales. Parmi les 4 espèces d'*Azara* présentes en Argentine, 3 se trouvent en Patagonie. Le « aromo » ou « corcolén », *A. lanceolata*, est un arbuste qui vit dans les forêts hygrophiles des deux côtés de la cordillère des Andes : provinces argentines de Neuquén, Río Negro et Chubut, et régions chiliennes de Bío-Bío à Magallanes. Le « chin-chin », *A. microphylla*, est un grand arbuste ou un petit arbre qui préfère les forêts mixtes de coihue et cyprès ou les forêts de cyprès, dans les provinces argentines de Neuquén, Río Negro et Chubut, et dans les régions chiliennes de Coquimbo, Bío-Bío et Los Lagos. Ses fleurs jaunes, au parfum de vanille très prononcé et ses fruits, des baies violettes à noires, sont disposées sous les branches.

Azara microphylla

Azara lanceolata
vue détaillée d'une branche et feuilles

Azara lanceolata
vue détaillée d'une branche et fleurs

Geraniaceae

Cette famille comprend 750 espèces réunies en 11 genres. Ce sont des plantes herbacées annuelles ou pérennes et de petits arbustes de régions tempérées et subtropicales des deux hémisphères, souvent cultivés comme plantes ornementales. Nombre de ces espèces possèdent des poils glanduleux aux huiles essentielles. Elles sont riches en tanin. Le genre *Geranium* comprend 300 espèces, dont 7 se rencontrent en Patagonie. En médecine populaire, *G. magellanicum*, est utilisé comme astringent et contre le scorbut. On le trouve dans les provinces du centre et du sud de l'Argentine, et au Chili.

Geranium magellanicum
fruits typiques

Geranium magellanicum
vue détaillée d'une branche, feuille et fleur

Gesneriaceae

Cette famille compte 150 genres et 2 400 espèces, surtout d'origine tropicale et du Vieux Monde. Connues en tant que plantes ornementales, ce sont des plantes herbacées, des arbustes, des lianes et, rarement, des arbres qui se rencontrent en Asie, à Madagascar, en Polynésie, en Australie, en Afrique, dans le sud-est de l'Europe, au Mexique, Chili et Argentine. Plusieurs des espèces américaines sont adaptées à la pollinisation par des oiseaux.

Les genres *Asteranthera* et *Mitraria* sont monotypiques et endémiques du sud du Chili (entre les régions de Maule et Magallanes) et d'Argentine (provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut). La « estrellita », *Asteranthera ovata*, est une espèce sempervirente et rampante qui grimpe sur les parties basses des arbres et arbustes et forme un couvert épais sur la strate herbacée des forêts humides. La « botellita », *Mitraria coccinea*, est un arbuste grimpant dont les feuilles et l'écorce sont utilisées en médecine populaire comme purgatif et dans le traitement des affections de la peau.

La « medallita », *Sarmienta repens*, appartient également à un genre monotypique. Elle est épiphyte, grimpante et rampante, ses feuilles sont charnues, et elle se rencontre dans les forêts tropicales humides du Chili (région de Coquimbo et entre les régions de Maule et Los Lagos).

Asteranthera ovata

Asteranthera ovata

Mitraria coccinea

Sarmienta repens

Sarmienta repens

Gomortegaceae

Cette famille comprend un seul genre et une seule espèce originaire du Chili central (régions de Maule et Bío-Bío). Le « keule », *Gomortega keule*, est un arbre sempervirent de port moyen, très apprécié pour son bois utilisé en ébénisterie. Ses fruits charnus sont comestibles. Il est en danger d'extinction en raison de la surexploitation de ses populations naturelles et de la récurrence des incendies de forêts.

Gomortega keule

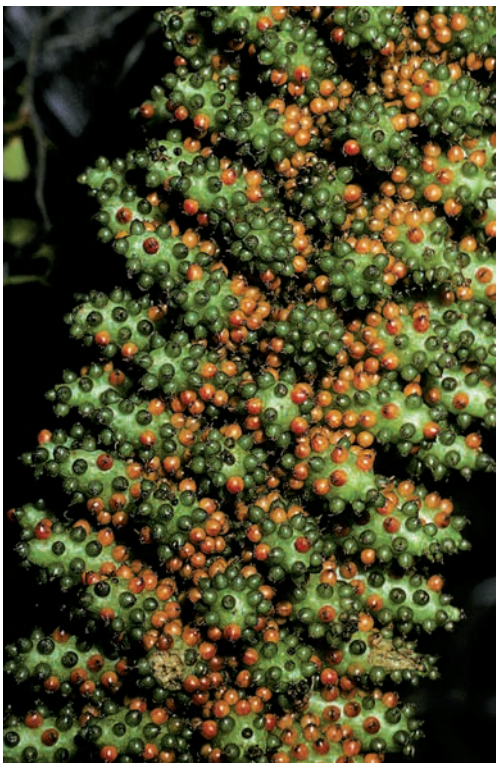
Gunneraceae

Cette famille comprend un seul genre, *Gunnera*, qui réunit 47 espèces d'Amérique (depuis le sud du Mexique jusqu'à la Terre de Feu), de Tasmanie, de Nouvelle-Zélande, de Nouvelle-Guinée, d'Indonésie, de Malaisie, d'Hawaï et d'Afrique. Ce sont des plantes herbacées pérennes aux rhizomes rampants. En Argentine, on trouve 4 espèces dont 3 en Patagonie. La « frutilla del diablo », *G. magellanica*, se développe dans les sols humides, détrempés, les tourbières et le bord des ruisseaux. Elle se répartit depuis la Colombie jusqu'au cap Horn. En Argentine, on la trouve depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Terre de Feu, l'île des États et les Malouines. Son fruit est comestible. Au Chili, on la trouve dans les régions de Bío-Bío et Magallanes. La « nalca » ou « pangue », *G. tinctoria*, est une plante herbacée géante, ornementale, parfois cultivée en Europe. On la trouve en Équateur, au Pérou, en Colombie, au Venezuela, au Chili et en Argentine. Au Chili, elle pousse de la région de Coquimbo jusqu'à celle de Magallanes et on la retrouve en Argentine, dans l'ouest des provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut. On la rencontre sur les bords des cours d'eau et les versants des forêts boisées. Ses feuilles et tiges sont comestibles. En médecine populaire, on l'utilise pour ses propriétés diurétiques. Les feuilles servent à préparer le « curanto » et les confitures. La racine sert à teindre la laine en gris. On trouve des colonies d'algues vert-bleu (*Nostoc*) qui vivent en symbiose sur ses tiges.

Gunnera magellanica
feuille et fruits

Gunnera magellanica

Gunnera tinctoria



Gunnera tinctoria
vue détaillée des fruits

Haloragaceae

Cette famille cosmopolite compte 9 genres et 120 espèces, surtout des régions tempérées et subtropicales de l'hémisphère Sud. Ce sont des plantes herbacées aquatiques, submergées ou non, et certaines sont terrestres.
Myriophyllum réunit 40 espèces, dont 13 sud-américaines en Argentine. La « gambarusa », *M. quitense*, se rencontre dans les eaux froides des lacs, lagunes, ruisseaux et fleuves de l'ouest du Venezuela, Colombie, Équateur, Pérou, Bolivie, Chili, Uruguay et Argentine. On la trouve également en Nouvelle-Zélande et Tasmanie. En Argentine, on la rencontre depuis le centre du pays jusqu'à la province de Terre de Feu et les îles Malouines. On la cultive pour les aquariums.

Myriophyllum quitense

Hippuridaceae

Cette famille ne comprend qu'un seul genre, *Hippuris*, et une seule espèce, *H. vulgaris*, des régions tempérées et froides, très répandue dans l'hémisphère Nord. Ce sont des plantes herbacées pérennes, rhizomateuses qui produisent des pousses aériennes ou submergées.

Cette espèce se répartit, en Argentine depuis la province de Chubut jusqu'à celle de Terre de Feu, et au Chili, entre la région de Los Lagos et celle de Magallanes. On la trouve dans les terrains inondables, les tourbières, les eaux stagnantes, les ruisseaux et les lacs.

Hippuris vulgaris

Hippuris vulgaris
vue détaillée d'une branche

Hydrophyllaceae

Cette famille est subcosmopolite et comprend 22 genres et 275 espèces. Ce sont des plantes herbacées ou de petits arbustes. Plusieurs espèces sont ornementales et présentent des poils glanduleux. En Argentine, on rencontre 14 espèces de cette famille.
Le genre *Phacelia* comprend 150 espèces. La plupart d'entre elles vivent dans l'ouest de l'Amérique du Nord, mais certaines se répartissent jusqu'au sud de l'Argentine et au Chili. En Argentine, il y a 9 espèces. La « cuncuna », « té de burro » ou « flor de la champa », *P. secunda*, se rencontre dans tout le continent américain, depuis les États-Unis jusqu'à la Terre de Feu, dans les régions montagneuses. Son aspect végétatif est très variable. Elle préfère les sols souples, sableux, la steppe et les forêts de coihue et de cyprès. On l'utilise en médecine populaire et comme plante fourragère.

Phacelia secunda

Lardizabalaceae

Boquila trifoliolata

Cette famille comprend 30 espèces réparties en 8 genres. Elle est native des zones tempérées et subtropicales des deux hémisphères, mais elle est mieux représentée en Asie centrale. Ce sont souvent des plantes grimpantes, dont certaines se cultivent comme des plantes ornementales. Au Chili, on trouve 2 espèces, dont une seule, le « voqui blanco », *Boquila trifoliolata*, se rencontre dans les forêts des provinces argentines de Neuquén et Chubut.

Boquila trifoliolata

Lauraceae

Cette famille compte environ 54 genres et 3 000 espèces, principalement ligneuses. Elle est très diversifiée dans les régions tropicales et subtropicales des deux hémisphères, mais surtout dans le sud-est de l'Asie et en Amérique. On en trouve peu dans les zones tempérées. Le genre *Persea*, est le genre de l'avocatier ; il comprend des espèces asiatiques et américaines. On rencontre le « lingue », *P. lingue*, entre les régions chiliennes de Valparaiso et de Magallanes, et dans la province argentine de Chubut.

Persea lingue

Lentibulariaceae

Cette famille compte 250 espèces réparties en 4 genres. Elle est subcosmopolite. Ce sont des plantes herbacées, annuelles ou pérennes, de milieux aquatiques ou marécageux dans des régions tropicales ou tempérées. C'est la seule famille de plantes carnivores parmi les plantes gamopétales. Certaines se cultivent comme plantes ornementales.

Pinguicula chilensis

Il y a 46 espèces de *Pinguicula* qui poussent dans des sols humides et acides. Deux espèces sont circumboréales ; d'autres se rencontrent en Europe, en particulier en Méditerranée jusqu'au Maroc, et d'autres, en Amérique depuis le sud des États-Unis jusqu'à la Terre de Feu et l'île des États.

Les feuilles ont des stomates sur les deux faces et un pigment jaune clair. Elles piègent les insectes sur des glandes mucilagineuses situées sur le bord enroulé des feuilles .

La « violeta del pantano », *Pinguicula chilensis*, pousse dans les tourbières de *Spaghum* d'Argentine (provinces de Neuquén et Río Negro) et du Chili (centre-sud jusqu'à la région de Los Lagos) entre 765 et 3 000 m d'altitude. Ses feuilles ont des propriétés antiseptiques et sont utilisées pour faire cailler le lait frais.

Loasaceae

Cette famille compte 15 genres et 260 espèces, elle est principalement américaine et surtout présente dans l'ouest de l'Amérique du Sud. Il y a deux espèces en Arabie et dans le sud-ouest de l'Afrique. Ce sont des plantes herbacées, quelques arbustes et des arbres, surtout de zones tropicales et subtropicales. Elles présentent des poils rigides, souvent urticants. Certaines espèces de *Loasa* et *Caiophora* se cultivent comme plantes ornementales. En Patagonie argentine, on rencontre 4 genres et 15 espèces. *Caiophora* réunit 60 espèces originaires du Pérou, de Bolivie, du Brésil, du Chili et d'Argentine. Dans ce dernier pays, il y a 17 espèces, 3 d'entre elles sont des espèces patagoniques. *C. silvestris* est une plante herbacée que l'on trouve dans les provinces de Mendoza, Neuquén, Río Negro et Chubut, et au Chili.

Caiophora silvestris

Loasa est un genre d'Amérique centrale et du Sud ; en Argentine, il y a 12 espèces dont 9 sont en Patagonie. La « ortiga brava », *L. acerifolia*, est une plante très urticante aux grandes feuilles. Elle vit dans les forêts humides d'Argentine et du Chili. En Argentine, on la rencontre dans les provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut. *L. bergii* est dépourvue de poils urticants et est endémique d'Argentine où on la rencontre depuis le sud de la province de Buenos Aires jusqu'à celle de Santa Cruz.

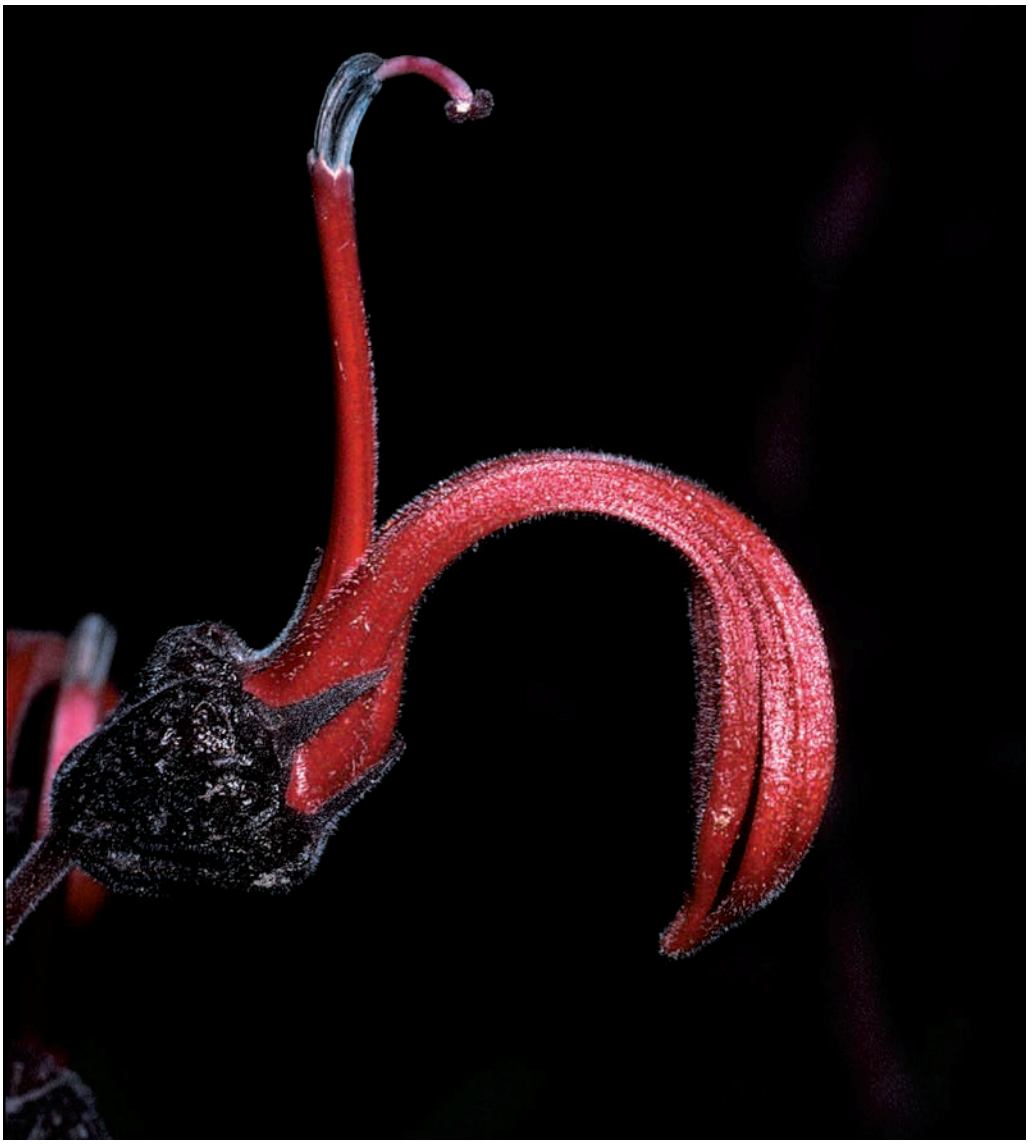
Loasa acerifolia fleur

Loasa bergii

Lobeliaceae

Cette famille comprend environ 750 espèces réparties dans 25 genres et se trouve dans les deux hémisphères. Ce sont des plantes herbacées aux fleurs voyantes.

Lobelia est un genre regroupant plus de 350 espèces. Au Chili, on trouve la « tupa » ou « trupa », *L. tupa*, une plante herbacée robuste très abondante le long des routes et des chemins depuis la région de Valparaiso jusqu'à la région de Los Lagos. On la cultive comme plante ornementale. Le caractère fortement irritant de sa sève lui a valu le nom de « tabaco del diablo » (cf. « tabac du diable » en fançais).



Lobelia tupa

Loranthaceae

Cette famille compte 36 genres et 1 300 espèces. Ce sont des plantes hémiparasites, parasites ou parfois autotrophes, surtout des régions tropicales et tempérées, principalement australes.
Le genre hémiparasite *Tristerix* comprend 2 espèces d'Amérique du Sud et 3 d'Australie. Le « quintral », *T. corymbosus*, est un arbuste hémiparasite qui peut vivre sur plusieurs espèces comme le maqui, le maitén, le coihue, le chin-chin, le peuplier, ou le fucsia, entre autres espèces ligneuses. On le rencontre dans le centre et le sud du Chili et dans les provinces argentines de Neuquén et Río Negro. Ses fleurs sont visitées par les colibris en hiver et ses fruits sont dispersés par un marsupial, *Dromiciops australis*. En médecine populaire, on l'utilise comme astringent et ses feuilles servent à teindre en noir.
L'espèce *Desmaria mutabilis*, connue également sous le nom de « quintral », se rencontre seulement dans le centre et le sud du Chili (régions de Bío-Bío à Los Lagos) et elle pousse, exclusivement, sur le coihue.

Desmaria mutabilis

Tristerix corymbosus

Desmaria mutabilis fleurs

Misodendraceae

Cette famille compte 8 espèces réparties en un seul genre, *Misodendrum*. Elle est endémique des forêts tempérées du sud du Chili et de l'Argentine. Ce sont des plantes herbacées ou des arbustes hémiparasites, dioïques, qui poussent exclusivement sur les branches des espèces de *Nothofagus* (exceptionnellement on les a vues sur les branches d'autres espèces ligneuses). 7 espèces vivent en Argentine. Leurs graines sont dispersées par le vent. C'est une petite famille, relativement isolée et à la biologie peu connue pour laquelle il faut sans doute être vigilant pour assurer sa conservation.

L'« injerto » ou « flor del ñire », *M. punctulatum*, est une plante herbacée jaunâtre presque aphylle qui forme des boules de rameaux verruqueux sur les arbres de *Nothofagus*, en Argentine, depuis Neuquén jusqu'à la Terre de Feu et, au Chili, depuis les provinces de Bío-Bío jusqu'à celle de Magallanes. *M. linearifolium* et *M. brachystachium* sont des plantes herbacées ou petits sous-arbustes aux petites feuilles que l'on trouve sur les arbres de toute la Patagonie chilienne et argentine.

Misodendrum punctulatum

Misodendrum brachystachium

Misodendrum linearifolium

Monimiaceae

Cette famille réunit 150 espèces en 26 genres. Ce sont des arbres ou des arbustes, surtout originaires des régions tropicales et subtropicales de l'hémisphère Sud.
Le genre *Laureliopsis* (parfois inclus dans une famille plus petite : les Atherospermataceae) est monotypique d'Argentine (provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut) et du Chili (régions de La Araucanía et Los Lagos). Le « hua-huán » ou « tepa », *L. philippiana*, est un arbre sempervirent qui fait partie de la deuxième strate des forêts humides de coihue, *Nothofagus dombeyi*. Son bois, quand il est frais, dégage une odeur désagréable. Lorsqu'on les casse, ses feuilles ont un arôme semblable à celui du laurier méditerrannéen utilisé en cuisine (*Laurus nobilis*). On s'en sert comme plante ornementale et médicinale. En médecine populaire, on utilise ses fleurs en infusion pour soigner les rhumes et les maux de tête, comme antispasmodique et comme remède antivénérien.

Laureliopsis philippiana
vue détaillée d'une branche et fleurs

***Laureliopsis philippiana* vue détaillée d'une branche**

Myrtaceae

Cette famille compte 120 genres et 3 850 espèces. Bien que sa répartition soit mondiale, la plupart des espèces se rencontrent dans les régions tropicales et subtropicales d'Amérique et dans l'est et le sud-ouest de l'Australie. Ce sont des sous-arbrisseaux, des arbustes ou des arbres aux glandes oléifères. Ses feuilles sont opposées et sempervirentes. Plusieurs espèces ont des usages médicinaux.
En Patagonie argentine, on rencontre 9 espèces, 2 variétés et 1 hybride. Une des 2 espèces du genre *Amomyrtus*, *A. luma*, connue sous le nom de « luma », est un arbuste ou petit arbre au bois dur et à fruits comestibles, présent dans les forêts humides des provinces argentines de Neuquén, Río Negro et Chubut, et depuis la région chilienne de Maule jusqu'à celle de Magallanes.
Blepharocalyx est un genre sud-américain comportant 25 espèces. Le « temu », *B. cruckshanksii*, est une espèce chilienne qui vit depuis la région de Maule jusqu'à celle de Los Lagos.

Amomyrtus luma

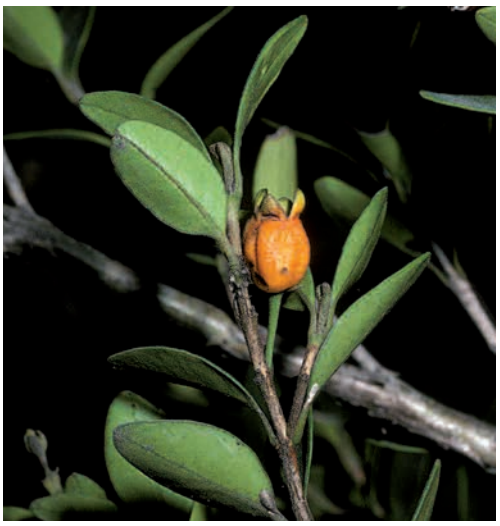
Blepharocalyx cruckshanksii

Le genre *Luma* comprend 4 espèces des forêts du sud de l'Amérique du Sud. Le « arrayán » ou « quetri », *L. apiculata*, est un arbuste ou un arbre. Son écorce est de couleur cannelle et ses feuilles sont aromatiques. On le cultive comme plante ornementale. Il forme des forêts pures dans le parc national Nahuel Huapi (péninsule de Quetrihué et île Victoria), mais on le trouve plus fréquemment dans les sous-bois de coihue, au bord des ruisseaux, rivières et lacs de montagne des provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut. Au Chili, on le rencontre depuis la région de Maule jusqu'à celle de Los Lagos. Ses fruits comestibles sont utilisés en médecine populaire comme stimulant, baume et cicatrisant.

***Luma apiculata* fleurs**

Luma apiculata

***Luma apiculata* écorce**



Myrceugenia chrysocarpa

Le genre *Myrceugenia* comprend environ 38 espèces sud-américaines. Les espèces australes poussent seulement dans les régions très humides. La « luma blanca » ou « pitrilla », *M. chrysocarpa*, est un arbre aux fruits de couleur orange qui vit dans le sous-bois des alerces et coihues depuis la latitude 39° S jusqu'à la latitude 42° S, tant au Chili qu'en Argentine. La « patagua » ou « pitra », *M. exsucca*, forme des petits bosquets dans des régions basses, marécageuses, au bord des lacs de montagne depuis la province de Neuquén jusqu'à la province de Chubut. Au Chili, on la trouve depuis le centre jusqu'à la région de Los Lagos. Ses baies sont noires. Le « arrayancillo » ou « ñipa », *M. lanceolata*, est un arbuste présent dans les forêts côtières du Chili. Ses baies sont colorées.

Myrceugenia exsucca

Myrceugenia exsucca

Myrceugenia lanceolata

Une des 12 espèces du genre sud-américain *Myrteola* vit en Patagonie. Le « huarapo » ou « té de las Malvinas » (cf. « thé des Malouines » en français), *M. nummularia*, est un petit arbuste rampant ou dressé, qui pousse, généralement, sur des sols acides, dans les tourbières de *Spaghum*. On le trouve de la province argentine de Neuquén jusqu'à celle de la Terre de Feu, et depuis la région de La Araucanía jusqu'à celle de Magallanes, au Chili. Il pousse également en Bolivie et au Brésil. Ses fruits sont comestibles et on les utilise en infusion.

Myrteola nummularia **vue détaillée d'une branche et fleurs**

Myrteola nummularia **vue détaillée d'une branche et fruits**

Le genre *Tepualia* est monotypique et endémique d'Amérique du Sud, où il est l'unique représentant de la sous-famille des Leptospermoideae, dans laquelle le fruit typique est une capsule et non une baie. Le « tepú », *T. stipularis*, se répartit dans les provinces argentines de Neuquén, Río Negro, Chubut et Terre de Feu, et dans les régions chiliennes depuis Maule jusqu'à Magallanes. On utilise son bois comme combustible. En médecine populaire, on se sert des feuilles en infusion pour traiter les maux d'estomac.
La « murtilla » ou « murta », *Ugni molinae*, est la seule des 4 espèces du genre en Argentine où elle est rare (provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut). Par contre, elle est abondante au Chili (depuis la région de Maule jusqu'à celle de Los Lagos). C'est un arbuste aux fruits parfumés et comestibles utilisés dans la préparation de confitures et liqueurs.

Tepualia stipularis
branches, fleurs et fruits

Ugni molinae

Tepualia stipularis
vue détaillée d'une branche et fleurs

Oleaceae

Cette famille compte environ 30 genres et 600 espèces, principalement de régions tropicales et tempérées.
Le genre *Menodora* comprend 17 espèces, dont 2 vivent en Patagonie argentine. Le « manca potrillo », *M. robusta*, vit dans les régions sèches, sableuses et côtières des provinces de Río Negro, Chubut et Santa Cruz.

Menodora robusta
vue détaillée d'une branche et fleurs

Menodora robusta **plante**

Onagraceae

Cette famille compte 18 genres et 650 espèces. Elle est cosmopolite. Ce sont des plantes herbacées annuelles ou pérennes, des arbustes ou des arbres. Certaines sont pollinisées par les oiseaux. En Patagonie argentine, on trouve 8 genres et 25 espèces.

Le genre *Fuchsia* comprend 100 espèces d'Amérique centrale et du Sud, 1 de Tahiti et 3 de Nouvelle-Zélande. Une des 2 espèces présentes en Argentine vit dans les forêts patagoniques, depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Terre de Feu, et depuis la région chilienne de Coquimbo jusqu'à celle de Magallanes. C'est la « aljaba », « chilco » ou « fucsia », *F. magellanica*. On la cultive comme plante ornementale et elle est naturalisée dans la province de Tucumán et en Bolivie. On la trouve dans les régions humides, les clairières et au bord des cours d'eau. Ses fruits sont comestibles. En médecine populaire, on l'utilise comme fébrifuge, emménagogue et diurétique.

Fuchsia magellanica

***Fuchsia magellanica* écorce**

***Fuchsia magellanica* fleur**

Fuchsia magellanica
vue détaillée d'une branche et fleurs

Oxalidaceae

Cette famille, de répartition mondiale, compte 6 genres et 900 espèces. Ce sont de petits arbres, des arbustes et des plantes herbacées. *Oxalis* réunit 800 espèces.

Oxalis adenophylla

En Patagonie, il y a un genre, *Oxalis*, et 18 espèces herbacées ou sous-arbustives en coussin, avec des rhizomes ou des bulbes. Plusieurs d'entre elles sont cultivées comme plantes ornementales. Le « cuye colorado », *O. adenophylla*, est presque acaule et se répartit depuis le sud de la province de Mendoza jusqu'au nord de Santa Cruz, jusqu'à 2 600 m d'altitude. On la trouve aussi dans le centre du Chili, entre Santiago et la région de Maule. Le « vinagrillo », « cuye » ou « cuyi-cuyi », *O. valdiviensis*, est endémique d'Argentine (provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut) et du Chili (depuis le centre jusqu'à la région de Los Lagos). Elle pousse dans les endroits humides, sur les sols rocailleux ou sableux, au bord des lacs jusqu'à 1 400 m d'altitude. Ses feuilles et ses tiges sont comestibles.

Oxalis valdiviensis

Plantaginaceae

Cette famille compte 3 genres et 270 espèces. Elle est cosmopolite et largement répartie dans les régions froides, tempérées et subtropicales. Ce sont surtout des plantes herbacées. En Argentine, on rencontre 36 espèces dont 16 poussent en Patagonie. Plusieurs espèces de *Plantago* originaires du Vieux Monde, et actuellement cosmopolites, sont considérées comme des mauvaises herbes. Plusieurs espèces de ce genre sont natives de Patagonie, dont le « pinito plateado », *P. patagonica*, plante annuelle que l'on trouve depuis le centre de l'Argentine jusqu'à la province de Santa Cruz.

Plantago patagonica

Plumbaginaceae

C'est une famille de plantes herbacées ou ligneuses qui compte quelque 700 espèces dans le monde. Quatre d'entre elles vivent en Argentine et deux seulement habitent en Patagonie. Le genre *Armeria* comporte une centaine d'espèces. Une d'entre elles, *A. maritima* se rencontre principalement en Europe dans les pelouses sablonneuses du littoral atlantique et de la Manche. En Argentine, elle est appelée « flor de papel ». On la rencontre également sur des sols sablonneux et rocailleux du sud de la Patagonie jusqu'à des régions plus centrales.

Armeria maritima

Polygalaceae

Cette famille pratiquement cosmopolite est composée de 19 genres et presque 900 espèces. Elle regroupe des arbres, des arbustes mais aussi des plantes herbacées ou grimpantes. Plusieurs d'entre elles se cultivent comme ornementales à cause de la beauté de leurs fleurs. Certaines espèces sont médicinales ou fournissent des fibres.

Le genre *Polygala* est largement présent en Argentine et présente 15 espèces en Patagonie. Parmi elles, *P. salaciana* est une plante herbacée qui habite les zones sèches et rocheuses même si on peut parfois la trouver à la limite des zones forestières ou alto-andines.

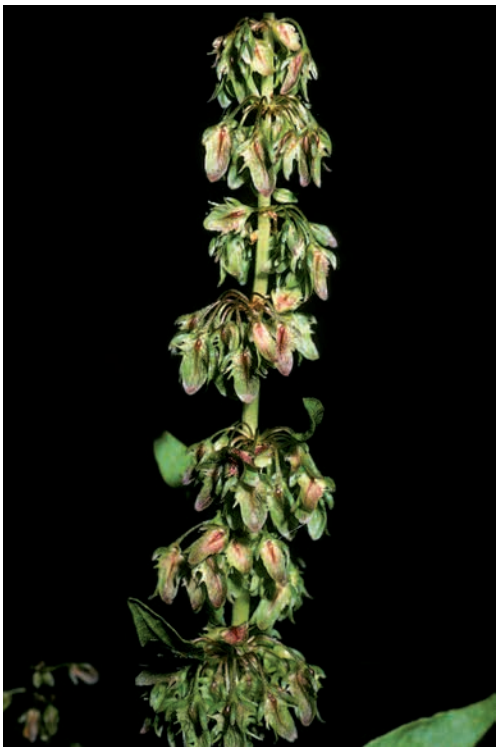
Polygala salaciana

Polygonaceae

Cette famille compte 800 espèces réparties en 35 genres. Elles sont originaires des régions tempérées et froides des deux hémisphères. Certaines des espèces ont une importance économique en qualité de mauvaises herbes ou de plantes ornementales. Leurs feuilles ont une ochréa. En Argentine, on trouve 10 genres. En Patagonie argentine, on rencontre 5 genres et 28 espèces, plusieurs d'entre elles sont des espèces introduites parmi lesquelles 14 appartiennent au genre *Rumex*. Largement répartie au Chili et en Argentine, la « petite oseille » ou « vinagrillo », *R. acetosella*, espèce originaire du nord de l'Europe, est une plante herbacée pérenne naturalisée dans une grande partie du monde. Ses feuilles sont consommées en salade. La « lengua de vaca » ou « romasa », *R. crispus*, est native d'Europe et est adventice dans une grande partie du monde. Ses pétioles servent à fabriquer des confitures, ses feuilles se consomment bouillies et la racine sert à teindre la laine en jaune.

Rumex crispus

Rumex acetosella



***Rumex crispus* fruits**

Portulacaceae

Cette famille compte environ 20 genres et 500 espèces, qu'on trouve plus fréquemment dans les régions tropicales et subtropicales de l'ouest de l'Amérique et de l'Océanie. Ce sont des plantes herbacées, des sous-arbrisseaux ou des arbustes. Ils ont des racines fibreuses, tubéreuses ou charnues. Plusieurs espèces sont cultivées comme ornementales. En Argentine, on trouve 11 genres et 66 espèces.

La « lechuga del minero » (appelée « Claytone de Cuba », « Claytonia perfoliée » ou encore « Pourpier d'hiver » en français), *Claytonia perfoliata*, est une plante herbacée annuelle originaire d'Amérique du Nord. Elle est adventice dans d'autres régions, y compris la Patagonie. Ses feuilles peuvent se consommer crues ou cuites. En médecine populaire, on l'utilise contre le scorbut.

Le genre *Montiopsis* se répartit dans les montagnes occidentales d'Amérique, depuis Vancouver jusqu'à la Terre de Feu, aux îles Malouines et en Australie. Il croît dans des endroits rocheux ou humides, et dans des marais d'altitude ; de nombreuses espèces comme *M. gayana* sont résistantes aux gelées.

Claytonia perfoliata

Montiopsis gayana

Primulaceae

Cette famille compte environ 22 genres et 800 espèces. Elle est subcosmopolite, mais elle est plus diversifiée dans l'hémisphère Nord. Ce sont des plantes herbacées annuelles ou pérennes, plusieurs d'entre elles sont cultivées comme ornementales.

Le genre *Anagallis* comprend 25 espèces d'Europe, d'Afrique et d'Amérique du Sud. *A. alternifolia*, connue sous le nom de « pimpinela », est une des 3 espèces présentes en Argentine. Elle pousse sur les rivages des lacs, ruisseaux de montagne et de la mer, et forme des pelouses, du niveau de la mer jusqu'à 765 m d'altitude. Elle est exclusivement subantarctique : elle vit dans l'ouest de l'Argentine depuis la latitude 26° S jusqu'à la province de Terre de Feu et les îles de l'Atlantique sud. On la trouve également au Chili, depuis la région de Coquimbo jusqu'à celle de Magallanes.

Anagalis alternifolia

Proteaceae

Cette famille compte 75 genres et 1 350 espèces, c'est une des familles les plus illustres de l'hémisphère Sud. Ses aires de répartition les plus larges sont l'Afrique du Sud et l'Australie. En Afrique, on trouve 450 espèces. Certains des genres de l'Amérique du Sud sont utilisés comme plantes ornementales.

Le genre *Embothrium* comprend une seule espèce endémique du Chili et d'Argentine : *E. coccineum*, le « ciruelillo » ou « notro ». C'est un petit arbre ou arbuste que l'on trouve dans les matorrals et forêts humides d'altitude. En Argentine, on le rencontre depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Terre de Feu et l'île des États, et au Chili, entre la région de Maule et celle de Magallanes. Son bois tendre est utilisé en ébénisterie et en construction. En médecine populaire, on se sert de ses feuilles et de son écorce contre les maux de dents et comme cicatrisants. Ses fleurs sont utilisées pour teindre la laine et les tissus en rose.

Embothrium coccineum
vue détaillée d'une branche et fleurs

Embothrium coccineum **fruits**

Embothrium coccineum
vue détaillée d'une branche et fleurs

***Lomatia hirsuta* fleurs**

Le genre *Lomatia* réunit 12 espèces, dont 3 vivent en Argentine et au Chili. Le « radal » ou « raral », *L. hirsuta*, est un arbuste ou arbre des forêts subantarctiques et de l'écotone forêt-steppe. En Argentine, on le trouve dans les provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut. On le trouve également en Équateur, Pérou et Chili (entre les régions de Coquimbo et Los Lagos). Il possède un bois d'excellente qualité. Son écorce sert à faire des teintures marron. En médecine populaire, on utilise ses feuilles et son écorce en infusion comme purgatif.

L. ferruginea, connue localement sous le nom de « fuinque », est un arbuste ou petit arbre présent en Argentine (de Neuquén à Santa Cruz) et au Chili (depuis la région de Maule jusqu'à celle de Magallanes). Elle est utilisée comme plante ornementale (en Europe) et comme plante médicinale.

Lomatia ferruginea

Lomatia ferruginea

Le « piñol », « avellanillo », « guardafuego », ou « palo negro », *L. dentata*, est un arbuste ou petit arbre du centre et du sud du Chili (entre les régions de Maule et Los Lagos) ; jusqu'à présent, il n'a été mentionné en Argentine qu'à Hua-Hum (province de Neuquén).

Lomatia dentata

Gevuina avellana
vue détaillée d'une branche et fleurs

Il y a 3 espèces du genre *Gevuina*, 2 au Queensland et en Nouvelle-Guinée, et 1 espèce endémique des forêts humides d'Argentine et du Chili. L'« avellano » ou « guevín », *G. avellana*, se rencontre au Chili, depuis la région de Valparaiso et celle de Los Lagos jusqu'en Argentine dans le parc national Lago Puelo, province de Chubut. C'est une plante ornementale dont la croissance est rapide les premières années. On extrait de l'huile de bonne qualité de sa graine comestible. Son écorce a une forte teneur en tanins. On utilise son bois en ébénisterie et en charpenterie.

Gevuina avellana **fruits**

Ranunculaceae

Cette famille compte 58 genres et 1 750 espèces des zones froides et tempérées des deux hémisphères. Ce sont des plantes herbacées annuelles ou pérennes que l'on rencontre en altitude. Plusieurs d'entre elles sont cultivées comme plantes ornementales. En Patagonie, on trouve 7 genres et 36 espèces.

Anemone regroupe 120 espèces, principalement de l'hémisphère Nord. Il y a 3 espèces natives de Patagonie argentine. L'« anémona », *A. multifida*, est une espèce américaine que l'on trouve, en Argentine, depuis la province de Mendoza jusqu'à celle de Terre de Feu et, au Chili, depuis la région de Maule jusqu'à celle de Magallanes. Elle pousse sur les sols sableux, rocailleux et meubles.

Anemone multifida

Ranunculus peduncularis

Ranunculus est un genre comprenant une grande quantité d'espèces aquatiques ou de milieux humides des deux hémisphères. En Patagonie, on trouve 21 espèces, dont 10 sont endémiques des marais andins, des bords de ruisseaux, fleuves et tourbières. Le « botón de oro », ou « pailüñmayantü », *R. peduncularis*, pousse dans les forêts de lenga et les prairies d'altitude en Argentine (depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Terre de Feu) et au Chili (depuis la région de Valparaiso jusqu'à celle de Magallanes).

Rhamnaceae

Cette famille cosmopolite comprend 875 espèces réparties en 53 genres. Ce sont des arbres, des arbustes, quelques-uns épineux, et parfois des plantes herbacées. Certaines sont médicinales et d'autres sont cultivées comme plantes ornementales. En Patagonie argentine, il y a 4 genres et 9 espèces d'arbres ou arbustes subaphylles et xérophiles.

Colletia comprend des arbustes ou petits arbres épineux, subaphylles, dont 17 espèces se trouvent en Amérique du Sud, depuis l'Équateur jusqu'à la latitude 47° S. Le « crucero », « espino negro » ou « llaqui », *Colletia hystrix*, vit en Argentine (dans les provinces de Neuquén à Santa Cruz) et au Chili (région de Valparaiso à la région de Los Lagos). En médecine populaire, on l'utilise comme purgatif ; son écorce possède de la saponine dont on se sert pour laver le linge et les cheveux.

Discaria regroupe 15 espèces en Amérique du Sud, Australie et Nouvelle-Zélande. Cinq d'entre elles vivent en Argentine. Ce sont des arbres ou arbustes épineux aux feuilles opposées. La « mata negra » ou « manca caballo », *D. articulata*, est un arbuste subaphylle qui pousse dans les régions arides et sur les versants rocailleux du Chili et de l'Argentine (dans les provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut). Le « chacay de la cordillera » ou « espino blanco », *D. chacaye*, est un arbre de l'écotone forêt-steppe et des forêts de *Nothofagus*. On le trouve au bord des cours d'eau et des ruisseaux, des lacs et dans les zones temporairement inondables depuis le nord-ouest de la province de Neuquén jusqu'à la province de Terre de Feu. C'est une plante fourragère.

Colletia et *Discaria* possèdent des nodules symbiotiques où vivent des champignons actinomycètes du genre *Frankia*, dans lesquels se fixe l'azote atmosphérique.

Colletia hystrix

Discaria articulata

Discaria chacaye

Rosaceae

Cette famille compte 122 genres et 3 370 espèces à travers le monde. Elle est native des régions tempérées et froides des deux hémisphères. Ce sont des arbres, arbustes, sous-arbustes et plantes herbacées, certaines avec des aiguillons et des épines. Plusieurs de ces espèces ont une importance économique en raison de leurs fruits comestibles (fraisiers, framboisiers, pommiers, poiriers…). Beaucoup sont des plantes ornementales. Elles sont riches en huiles essentielles et sont donc utilisées en parfumerie. En Patagonie argentine, on trouve 11 genres et 33 espèces.

Dans le monde, il y a 100 espèces du genre *Acaena*, dont 17 se trouvent en Patagonie argentine. Ses fruits, communément appelés « abrojos » collent aux vêtements ou aux animaux qui les dispersent. Dans la steppe du centre et du sud de l'Argentine, entre les provinces de Mendoza et de Santa Cruz, se rencontre *A. caespitosa*, une herbe dont les plantes forment de petits coussins bas d'où émergent des inflorescences. Le « cepa caballo », *A. integerrima*, pousse généralement à l'est des Andes et dans l'écotone forêt-steppe. C'est une herbe aux feuilles argentées qui abonde en Argentine, depuis la province de Mendoza jusqu'à la province de Terre de Feu. L'« amor seco », *A. magellanica*, et le « abrojo » ou « cadillo », *A. ovalifolia*, poussent dans une grande partie de la cordillère des Andes du Chili et de l'Argentine. En Patagonie argentine, on le trouve depuis l'ouest de la province de Neuquén jusqu'à la province de Terre de Feu et les îles de l'Atlantique sud. Le « abrojo » ou « pimpinela », *A. pinnatifida*, a un fruit petit et épineux et il se répartit, en Argentine, depuis le nord de la cordillère et le centre du pays jusqu'à la province de Terre de Feu. Au Chili, cette espèce vit entre les régions de Coquimbo et celle de Magallanes.

Acaena caespitosa

***Acaena integerrima* fleurs**

Acaena magellanica

Acaena ovalifolia

***Acaena pinnatifida* fruits**

Les fruits de la « frutilla silvestre », *Fragaria chiloensis*, sont utilisés pour fabriquer des confitures. Cette espèce pousse dans les clairières, le long des sentiers et chemins, au Chili (entre les régions de Bío-Bío et Aisén) et en Argentine (provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut). Des études récentes incluent le genre *Fragaria* dans le genre *Potentilla*.

Fragaria chiloensis

Geum magellanicum

Le genre *Geum*, majoritairement boréal, regroupe 65 espèces originaires des deux hémisphères. *G. magellanicum*, connue sous le nom de « llallante », est une plante herbacée en forme de rosette qui vit dans les clairières et les forêts humides. En Argentine, on la rencontre depuis la province de Neuquén jusqu'à la Terre de Feu, et au Chili, depuis le centre jusqu'à la région de Magallanes.

Le genre *Margyricarpus* est monotypique. La « perlilla » ou « yerba de la perdiz », *M. pinnatus*, est un petit arbre branchu qui pousse dans les sols sableux, rocailleux et secs. Il se répartit depuis l'Équateur jusqu'au sud du Chili et de l'Argentine. En médecine populaire, on utilise ses feuilles en infusion comme diurétique et émollient.

Il y a, dans le monde, 500 espèces de *Potentilla*, principalement boréales ; en Patagonie argentine, vivent 2 espèces originaires de l'hémisphère Nord, dont la plus commune est la « plateada » ou « cincoenrama », *P. anserina*, plante herbacée basse que l'on trouve dans les sols fréquemment inondés et marécageux, surtout dans la steppe.

Margyricarpus pinnatus

Potentilla anserina

Le « rosa mosqueta », *Rosa rubiginosa*, est un arbuste épineux naturalisé dans l'ouest de l'Argentine (depuis la province de Neuquén jusqu'à la province de Chubut) et au Chili (régions de Valparaiso à Bío-Bío). Il est originaire d'Europe. Ses fruits, riches en vitamine C, sont utilisés en infusion et en confiture. L'huile de ses graines sert à fabriquer des crèmes et lotions.

Rosa rubiginosa

Le genre *Rubus* comprend 250 espèces et a une répartition mondiale. Le « miñe-miñe », *R. geoides*, est une plante rampante aux fleurs blanches qui couvre les clairières. Ses fruits sont comestibles. En Argentine, il vit depuis la province de Neuquén jusqu'au canal de Beagle et à l'île des États, et au Chili, depuis la région de Bío-Bío jusqu'à celle de Magallanes. Il se développe dans les forêts et les prairies d'altitude. La « frutilla del chucao » ou « miñe-miñe », *R. radicans*, est une plante herbacée aux fleurs roses qui pousse dans les clairières des forêts humides du Chili et d'Argentine (provinces de Neuquén et Río Negro).

***Rubus geoides* fruit**

***Rubus geoides* fleur**

Rubus radicans

Rubiaceae

***Galium hypocarpium* branche avec fruits**

Cette famille compte 630 genres et 10 400 espèces dans le monde. La plupart des espèces sont concentrées sous les tropiques et dans les zones sub-tropicales ; quelques-unes se trouvent dans les régions tempérées. Ce sont des arbres, des arbustes, des plantes herbacées ou des lianes. Certaines, comme le caféier, ont une importance économique.

Le genre *Galium* comprend 400 espèces herbacées des deux hémisphères. Le « coral » ou « relbún », *G. hypocarpium*, est une espèce américaine qui vit depuis le Mexique jusqu'à la Patagonie argentino-chilienne. On la rencontre généralement dans les forêts des provinces argentines de Neuquén, Río Negro et Chubut, et dans les régions chiliennes depuis Coquimbo jusqu'à Los Lagos. Les racines servent à teindre les tissus en rouge.

Nertera granadensis
feuilles et fruits

Nertera est un genre largement réparti dans le monde. Il comprend des espèces herbacées. Le « coralito », *N. granadensis*, est une plante herbacée rampante ou grimpante qui pousse sur les troncs des arbres et forme un couvert dense dans les sols humides et acides. Elle se répartit en Amérique centrale, du Sud et en Océanie. Au Chili, elle vit dans la région de Coquimbo et entre les régions de Maule et Magallanes. En Argentine, elle vit dans les provinces de Neuquén, Río Negro, Chubut et Terre de Feu. En médecine populaire, on l'utilise comme cicatrisant.

Le genre *Oreopolus* comprend une espèce sud-américaine, l'« oreópolo », *O. glacialis*, plante herbacée qui forme des coussins bas. En Argentine, on la trouve dans la région altoandine centrale et australe depuis la province de Mendoza jusqu'à celle de Terre de Feu. On la trouve également au Chili, depuis Santiago jusqu'à la région de Magallanes. Elle préfère des terrains meubles et sableux. Elle se développe dans la zone de l'écotone forêt-steppe et dans la steppe patagonique.

Oreopolus glacialis

Santalaceae

Cette famille subcosmopolite comprend 500 espèces réparties en 36 genres. Ce sont des plantes hémiparasites. Leurs racines comportent des haustoria (racines suçoir). En Patagonie, il y a 5 genres, dont 3 se trouvent exclusivement dans la région andino-patagonique.

Le genre *Myoschilos* est monotypique. Le « codocoipu » ou « comida del coipu », *M. oblongum*, est un arbuste qui vit dans les sous-bois de *Nothofagus* et *Austrocedrus* au Chili (depuis la région de Coquimbo jusqu'à celle d'Aisén) et en Argentine (province de Neuquén à Terre de Feu). En médecine populaire, ses racines et ses feuilles sont utilisées en infusion contre les maux d'estomac et les digestions difficiles et comme laxatif doux.

Le genre *Quinchamalium* comprend 25 espèces andines. Le « quinchamalí », *Q. chilense*, est une plante herbacée qui pousse dans différents milieux steppiques ou dans des régions boisées. Elle se répartit en Bolivie, Chili et Argentine. Dans ce pays, on la rencontre le long de la cordillère, depuis la province de Jujuy jusqu'à celle de Santa Cruz. Cette plante herbacée est utilisée en médecine populaire comme cicatrisant et contre les hématomes et troubles digestifs.

Myoschilos oblongum

Quinchamalium chilense

Saxifragaceae

Actuellement, cette famille comprend environ 1 250 espèces réparties en 80 genres de plantes ligneuses ou herbacées. La plupart de ces espèces sont originaires de régions tempérées de l'hémisphère Nord. Plusieurs espèces sont cultivées comme plantes ornementales ou fruitières.

Le genre *Escallonia* comprend 39 espèces qui vivent depuis le Costa Rica jusqu'à la Terre de Feu, dans les montagnes du sud-est du Brésil et l'archipel de Juan Fernández. En Patagonie, il y a 8 espèces. La « siete camisas », *E. rubra*, est un arbuste cultivé comme plante ornementale, il est natif d'Argentine (province de Neuquén à Santa Cruz) et du Chili (régions de Coquimbo à Magallanes) et pousse au bord des cours d'eau jusqu'à 1 500 m d'altitude. En médecine populaire, on utilise ses feuilles en infusion contre les troubles hépatiques et digestifs. La « ñipa », *E. rosea*, est un arbuste aux fleurs roses. On le trouve dans les régions australes du Chili (région de Los Lagos) et d'Argentine (près du lac Menéndez, province de Chubut). Le « chapel », *E. virgata*, est un arbuste qui pousse dans les deux pays, depuis le niveau de la mer (en Terre de Feu) jusqu'à 3 000 m d'altitude (au nord de la Patagonie), généralement dans des régions temporairement inondées. *E. leucantha*, connu sous le nom de « luncillo » est un arbuste de grande taille ou arbre qui vit dans le centre et le sud du Chili (entre les régions de Coquimbo et Los Lagos) et en Argentine (provinces de Neuquén et Chubut).

Le « llaupangue », *Francoa appendiculata*, est une plante herbacée des régions ombragées et humides du centre et du sud du Chili (entre les régions de Valparaiso et Los Lagos).

Escallonia rubra

Escallonia rosea

Escallonia virgata

Escallonia leucantha

Francoa appendiculata

Le genre *Hydrangea* comprend 23 espèces, surtout asiatiques. Plusieurs sont des plantes ornementales dont les hortensias. Dans les forêts humides de Patagonie, aussi bien au Chili (entre les régions de Valparaiso et Aisén) qu'en Argentine (provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut), on rencontre le « pahueldín » ou « voqui-paulún », *H. serratifolia*, la plus grande des plantes grimpantes de Patagonie. Elle peut être rampante dans le sous-bois ou grimper jusqu'à 30 m dans les arbres, grâce à ses racines-crampons.

***Hydrangea serratifolia* inflorescence**

***Hydrangea serratifolia* feuilles**

Le genre *Ribes* a une répartition presqu'exclusivement sud-américaine (peu d'espèces sont originaires de l'hémisphère Nord). On les cultive comme plantes ornementales ou fruitières. 10 espèces vivent en Patagonie (4 en Argentine et Chili, le reste seulement au Chili). La « parrilla », *R. magellanicum*, est un arbuste aux fleurs en longues grappes qui produisent des fruits noir bleuté utilisés dans la fabrication des confitures.

Ribes magellanicum

Scrophulariaceae

Cette famille est cosmopolite et compte plus de 300 genres et 3 000 espèces originaires, en général, de régions tempérées et de montagnes tropicales. Elle regroupe de nombreuses espèces cultivées comme plantes ornementales à travers le monde. La plupart sont des plantes herbacées, et certaines sont hémiparasites de racines. Leurs fleurs sont pollinisées par des insectes ou des oiseaux. En Patagonie argentine, il y a 17 genres et 62 espèces.

Calceolaria uniflora

Le genre *Calceolaria* comprend 500 espèces. On les appelle « topa-topa » ou « zapatito de la virgen » (cf. « soulier de la vierge » en français). Elles se répartissent en Amérique, depuis le sud du Mexique jusqu'à la Terre de Feu. Au Chili et en Argentine, on les trouve à faible altitude jusqu'à 200 m et au Pérou, Bolivie, Équateur, Colombie et Venezuela, elles vivent en altitude. *C. uniflora* est la plus australe, on la rencontre en Argentine, depuis la province de Chubut jusqu'à celle de Terre de Feu et les îles du détroit de Magellan. *C. biflora*, appelée « capachito de las vegas », se répartit, en Argentine, depuis la province de San Juan jusqu'à celle de Terre de Feu. Les espèces *C. palenae*, *C. polyrrhiza* et le « capachito mínimo », *C. tenella*, se rencontrent, en Argentine, depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Santa Cruz. *C. germainii* pousse dans le centre de l'Argentine jusqu'à la province de Chubut. *C. crenatiflora* vit entre les rochers des forêts des provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut, alors que l'on trouve *C. filicaulis* seulement dans les deux premières provinces citées. L'espèce la plus commune des endroits secs de Patagonie est la « zapatilla », *C. lanceolata*, que l'on trouve depuis la province de Mendoza jusqu'à celle de Chubut, sur des sols sableux. Toutes les espèces mentionnées poussent également dans le centre et le sud du Chili.

Calceolaria palenae

Calceolaria biflora

Calceolaria polyrrhiza

Calceolaria tenella

Calceolaria germainii

Calceolaria crenatiflora

Calceolaria filicaulis

Calceolaria lanceolata **fleur**

Le genre *Euphrasia* comprend environ 200 espèces dans le monde ; il se répartit dans les deux hémisphères et regroupe des espèces hémiparasites de racines. En médecine populaire, *E. meiantha* qui pousse au bord des tourbières en Argentine et au Chili, est utilisée dans le traitement des affections oculaires. *E. subexserta*, présente également dans les deux pays, se rencontre dans les prairies d'altitude jusqu'à 1 500 m. Dans la région chilienne de Los Lagos, pousse l'« eufrasia blanca », *E. flavicans*.

Euphrasia meiantha

Euphrasia subexserta

Euphrasia flavicans

Euphrasia flavicans

Mimulus luteus

Le genre *Mimulus* comprend 80 espèces en Amérique, Australie et Nouvelle-Guinée. Ce sont des plantes semi-aquatiques, ce qui, ajouté à la forme de leurs feuilles, leur a valu le nom de « berro de agua ». *M. luteus*, connue sous le nom de « mímulo andino », et *M. glabratus*, connue sous le nom de « berro dulce », « berro amarillo », ou « placa », ont une vaste répartition dans toute l'Argentine et au Chili. La première de ces espèces est une plante adventice en Europe.

Ourisia comprend 20 espèces d'Amérique du Sud qui poussent sur les versants rocailleux et humides, et au bord des ruisseaux. La « ourisia rosada », *O. alpina*, vit dans les provinces argentines de Neuquén et Río Negro entre 1 200 et 2 700 m d'altitude. La « lágrima del arroyo », *O. ruelloides*, pousse depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Santa Cruz. Les deux vivent également dans le centre et le sud du Chili. *O. coccinea* se rencontre dans la province argentine de Neuquén et entre les régions chiliennes de Maule et Aisén.

Mimulus glabratus

Ourisia alpina

Ourisia ruelloides

***Ourisia coccinea* variante blanche**

***Ourisia coccinea* variante rouge**

La « digitale », connue localement sous le nom de « dedalera » ou « cartucho », *Digitalis purpurea*, est une plante herbacée originaire d'Europe, mais très répandue comme adventice aussi bien au Chili qu'en Argentine.

Digitalis purpurea

Solanaceae

Cette famille compte environ 90 genres et 2 600 espèces. Bien qu'elle soit subcosmopolite, elle est plus diversifiée dans les régions chaudes de l'Amérique du Sud, où vivent 56 genres, dont 25 sont endémiques. Elle regroupe des espèces d'importance économique (comme la tomate, *Lycopersicon esculentum*, et la pomme de terre, *Solanum tuberosum*). Certaines sont des plantes médicinales ; d'autres sont comestibles et d'autres sont ornementales. Environ 350 espèces vivent en Argentine.

Le genre *Fabiana* comprend 12 espèces. Le « palo piche », *F. imbricata,* est un arbuste aux feuilles en forme d'écailles, qui pousse dans les endroits ensoleillés, au bord des chemins et dans les sols arides et rocailleux. En médecine populaire, on utilise ses feuilles en infusion contre les maladies vénériennes, les indigestions et comme diurétique. Il vit au Chili (depuis la région d'Atacama jusqu'à la Patagonie) et en Argentine (depuis la province de San Juan jusqu'à celle de Chubut).

Fabiana imbricata

***Lycium chilense* fleurs**

Le genre *Lycium* comprend 80 espèces d'arbustes ou de petits arbres à travers le monde. Le « yaoyín », *L. chilense*, est un arbuste épineux natif du Chili et de tout le territoire argentin.

***Lycium chilense* fruits**

Nicotiana acaulis

Le genre *Nicotiana*, auquel appartient la plante dont s'extrait le tabac, regroupe environ 80 espèces herbacées ou arbustives dont la majorité est d'origine américaine. *Nicotiana acaulis*, est une plante basse dont les feuilles gaufrées et au bord ondulé sont regroupées en une rosette basale proche du sol d'où émergent des fleurs tubulaires de couleur crème à marron clair. On la rencontre en Argentine dans la steppe patagonique entre les provinces de Neuquén et de Santa Cruz.

Solanum valdiviense

Il y a environ 1 400 espèces de *Solanum* dans le monde. Le « natri », *S. gayanum*, est une espèce arbustive présente dans les régions chiliennes de Bío-Bío, La Araucanía, Los Lagos et Aisén. *S. valdiviense*, connu sous le nom de « refu » au Chili, est un grand arbuste que l'on trouve dans les forêts humides du Chili (depuis la région de Bío-Bío jusqu'à celle de Los Lagos) et d'Argentine (province de Neuquén).

Solanum gayanum

Thymelaeaceae

Cette famille compte 50 genres et 720 espèces. Elles sont originaires des deux hémisphères, mais la plupart vivent en Afrique du Sud, Australie, Méditerranée et Asie. Ce sont des arbres ou des arbustes souvent toxiques. En Argentine, il y a 3 genres, chacun comprenant une espèce.

Le « pillo-pillo », *Ovidia andina*, pousse dans les forêts de *Nothofagus* et de *Austrocedrus chilensis* entre 700 et 2 300 m d'altitude, aussi bien au Chili (entre les régions de Maule et Aisén) qu'en Argentine (depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Chubut). En médecine populaire, on utilise son écorce comme vermifuge et purgatif.

Ovidia andina

Tropaeolaceae

Cette famille, comprend 88 espèces réparties en 3 genres. Elle est exclusivement américaine et elle est largement distribuée le long de la cordillère depuis le Mexique jusqu'au sud du Chili et de l'Argentine. En Patagonie, il y a 2 genres. L'un d'eux est *Tropaeolum*.
T. incisum, le « relicario », est une plante herbacée aux tiges rampantes et succulentes qui grimpe grâce à ses pétioles. On pourrait la cultiver comme plante ornementale. Elle se répartit depuis le sud de la province de Mendoza jusqu'à celle de Chubut, en Argentine, et également au Chili. Dans le parc national Nahuel Huapi, on la rencontre dans l'écotone forêt-steppe, dans les sols sableux ou rocheux.

Tropaeolum incisum

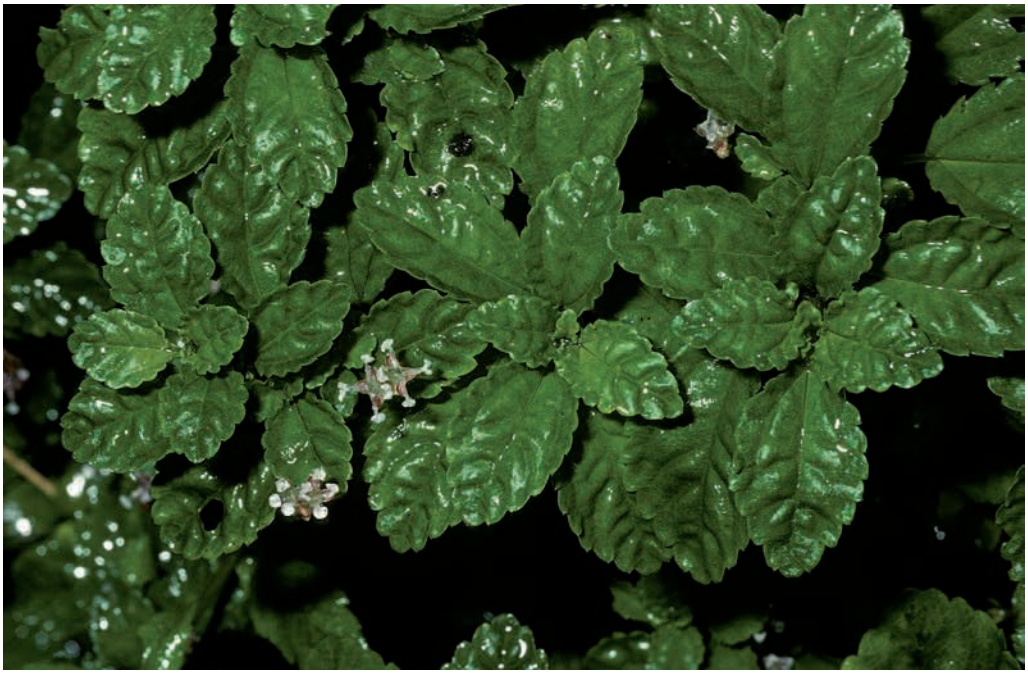
Urticaceae

Cette famille regroupe 52 genres et 1 050 espèces des régions tempérées subtropicales et tropicales. En Patagonie argentine, il y a 2 genres et 6 espèces.

Le genre *Urtica* comprend 30 espèces de plantes herbacées à travers le monde. La « ortiga », *U. magellanica*, possède des poils urticants, c'est une plante herbacée que l'on trouve de manière peu fréquente dans les forêts de Bolivie, du Chili (entre les régions de Coquimbo et Magallanes) et d'Argentine (depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Terre de Feu).

Urtica magellanica

Il y a environ 250 espèces de *Pilea* dans le monde. *P. elliptica* est typique de la forêt valdivienne, elle pousse entre les régions chiliennes de La Araucanía et Aisén, dans les milieux humides et sur les sols acides, elle ne possède pas de poils urticants.



Pilea elliptica

Valerianaceae

Cette famille comprend environ 400 espèces réparties en 17 genres. Elle est cosmopolite, mais elle abonde dans l'hémisphère Nord et le long des Andes. La plupart de ces espèces sont des plantes herbacées ou des sous-arbustes aux racines malodorantes. Certaines espèces sont médicinales et d'autres sont cultivées comme plantes ornementales.
Le genre *Valeriana* comprend 250 espèces et il est bien représenté en Amérique du Sud et dans la cordillère des Andes. Les espèces annuelles sont natives de la région Pacifique de l'Amérique ; les espèces pérennes sont natives des montagnes d'Europe, d'Amérique et d'Asie. Le « ñancolahuén », *V. laxiflora*, pousse dans le sud du Chili et en Argentine (provinces de Neuquén à Santa Cruz et il se rencontre également à Mendoza). Le « hua-huilque », *V. lapathifolia*, vit dans les zones humides depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Santa Cruz, en Argentine, et depuis la région de Los Lagos jusqu'à celle de Magallanes, au Chili. En médecine populaire, on utilise l'acide valérianique produit par les espèces de *Valeriana* comme sédatif et antispasmodique.

Valeriana laxiflora

Valeriana laxiflora

Valeriana lapathifolia

Verbenaceae

Cette famille comprend environ 2 000 espèces réparties en 100 genres. Ce sont des arbres, arbustes, plantes herbacées ou lianes de régions tropicales, subtropicales, et parfois, tempérées, surtout de l'hémisphère Sud. Plusieurs espèces sont utilisées comme plantes médicinales, aromatiques ou ornementales. Elles possèdent des huiles essentielles. Il y a 41 espèces en Patagonie argentine.
En Amérique du Sud, il y a 3 espèces de *Diostea.* Le « retamo », *D. juncea*, est un arbuste ou petit arbre qui pousse dans les milieux perturbés de la précordillère au Chili et en Argentine.
Junellia est un genre du sud de l'Amérique du Sud qui comprend 50 espèces. Parmi elles, la « junelia de hojas carnosas », *J. succulentifolia*, est un arbuste bas pouvant atteindre 80 cm de hauteur et qui fleurit au printemps et en été. Cette espèce est endémique d'Argentine, et on la trouve du niveau de la mer jusqu'à 1 100 m d'altitude de la province de la Pampa à celle du Chubut. La « mata negra », *J. tridens*, est un arbuste xérophile de la steppe patagonique d'Argentine (provinces de Chubut et Santa Cruz) et du Chili.

***Diostea juncea* fleurs**

Junellia succulentifolia

***Junellia tridens* vue générale**

Junellia tridens
vue détaillée d'une branche et fleurs

Parmi les 2 espèces de *Rhaphithamnus*, il y en a une en Patagonie. Le « arrayán macho » ou « espino azul », *R. spinosus*, est un petit arbre ou arbuste épineux qui mériterait d'être cultivé comme plante ornementale. Il pousse dans les forêts de *Nothofagus*. Le genre est endémique du centre et du sud du Chili (entre la région de Valparaiso et celle de Magallanes) et de l'Argentine (province de Neuquén à celle de Chubut).

***Rhaphithamnus spinosus* fleur**

***Rhaphithamnus spinosus* fruits**

Violaceae

Cette famille compte 23 genres et 830 espèces dans les deux hémisphères. Ce sont des plantes herbacées annuelles ou pérennes, des sous-arbustes ou des arbustes. Certaines sont des plantes médicinales ou des plantes ornementales. On les utilise également en parfumerie pour leurs huiles essentielles. En Patagonie argentine, il y a 2 genres.

Le genre *Viola* comprend 400 espèces, dont 19 vivent en Patagonie argentine. La « violeta amarilla », *V. reichei*, est une plante herbacée qui vit dans la cordillère andine, depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Terre de Feu, en Argentine, et entre les régions de Cautín et de Magallanes, au Chili. Elle pousse dans les clairières, ainsi que dans les régions altoandines.

Viola reichei

Vitaceae

Cette famille compte environ 700 espèces réparties en 15 genres. Elle est cosmopolite. Elles vivent dans les régions tropicales à tempérées. Certaines espèces sont des plantes grimpantes cultivées comme ornementales. L'espèce la plus connue est la « vigne », *Vitis vinifera*, cultivée depuis des millénaires pour la production de raisin et de vin.
En Argentine, il y a 7 espèces natives du genre *Cissus* dont une, *C. striata*, le « pilpilvoqui » ou « voqui rojo » pousse dans les forêts humides de la province de Chubut. Toutefois, on la rencontre plus souvent dans les forêts du Chili, entre les régions de Coquimbo et Los Lagos.

Cissus striata

Winteraceae

Cette famille compte 5 genres et 60 espèces d'arbres ou d'arbustes du sud-est de l'Asie, de l'Océanie, de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud.

Le genre *Drimys* comprend 70 espèces originaires de l'hémisphère Sud et de l'Amérique centrale. En Argentine, il y a 2 espèces, dont une vit en Patagonie. Le « canelo », *D. winteri*, vit dans le sud-ouest de l'Argentine (entre les provinces de Neuquén et de Terre de Feu) et dans le centre et le sud du Chili (entre les régions de Bío-Bío et Magallanes). Elle peut pousser sous forme d'arbuste ou d'arbre. Son écorce aromatique est riche en tanins et en vitamine C. Ses feuilles produisent des huiles essentielles. En médecine populaire, on l'utilise comme désinfectant, anti-rhumatisant, antispasmodique et fébrifuge. C'est un arbre sacré pour les Mapuches.

Drimys winteri
vue détaillée d'une branche et fleurs

Drimys winteri
vue détaillée d'une branche et fruits

***Drimys winteri* vue détaillée d'une branche et fruits**

***Drimys winteri* fleur**

Zygophyllaceae

Cette famille compte 27 genres et 250 espèces des régions chaudes à tempérées-chaudes à travers le monde. On les trouve fréquemment dans des sols salins ou dans des régions arides ou semi-arides. Ce sont de petits arbres, arbustes et plantes herbacées. En Patagonie argentine, 3 genres regroupent 6 espèces.
Larrea est un genre typiquement américain comprenant 5 espèces. Ce sont des arbustes ou sous-arbustes résineux. Ce genre se répartit dans les régions sèches de l'ouest des États-Unis, du Mexique, de Bolivie, du Chili et d'Argentine. Dans ce pays, on rencontre 4 espèces en haute montagne dont la « jarilla », *L. nitida*, présente depuis la province de Salta jusqu'à la province de Chubut. On la trouve également dans le centre du Chili. En médecine populaire, on l'utilise pour ses propriétés excitantes, laxatives et antiseptiques, et pour calmer les douleurs rhumatismales. Elle est toxique pour le bétail.

***Larrea nitida* arbuste**

***Larrea nitida* branche et fleurs**

Partie 5

Les angiospermes monocotylédones

Alstroemeria aurea,
environs de San Carlos Bariloche, Argentine.

Alstroemeriaceae

Cette famille compte 4 genres et environ 170 espèces, dont 4 sont présentes en Patagonie. Elle est représentée en Argentine et au Chili par le genre sud-américain *Alstroemeria*.

L'« amancay », « cascabel » ou « liuto », *A. aurea*, est une plante herbacée pérenne que l'on cultive comme plante ornementale en Europe et en Amérique du Nord. Ses rhizomes et racines tubéreuses sont comestibles grâce à leur teneur en amidon. En médecine populaire, on les utilise en infusion pour soigner les troubles hépatiques et stomacaux. Elle vit dans les sous-bois des forêts de lenga, *N. pumilio*, et coihue, *N. dombeyi*, dans le nord de la Patagonie (entre les provinces argentines de Neuquén et Chubut, et entre les régions chiliennes de Bío-Bío et Aisén).

Alstroemeria patagonica est une herbe pérenne dont les fleurs semblent sortir directement du sol et sont beaucoup plus longues que les feuilles disposées en petite rosette basale. On la rencontre dans les zones rocheuses d'Argentine de la province de Neuquen jusqu'au Sud et au Chili dans des zones semblables aux mêmes latitudes. *A. patagonica* est l'espèce la plus australe du genre.

Alstroemeria aurea

Alstroemeria patagonica

Amaryllidaceae

Cette famille compte 1 100 espèces dans le monde et est considérée comme cosmopolite. Nombre de ces espèces sont utilisées en horticulture.

Le genre *Rhodophiala* comprend 32 espèces du Chili, de l'Argentine, du Paraguay, de l'Uruguay et du Brésil. En Patagonie, on rencontre 4 espèces appartenant à ce genre. En médecine populaire, on utilise leurs bulbes. La « añañuca de los Andes », *R. andicola*, vit dans les sols sableux de la province argentine de Neuquén et entre les régions chiliennes de Bío-Bío et La Araucanía. *R. chilensis*, connue sous le nom de « añañuca », vit exclusivement au Chili (parc national Nahuelbuta, région de Bío-Bío). Le « ajo del diablo » ou « rodofialia amarilla », *R. mendocina*, vit dans la steppe semi-aride et l'écotone steppe-forêt des provinces argentines depuis Mendoza jusqu'à Chubut. Toutes sont géophytes et poussent au printemps et en été.

Rhodophiala andicola

Rhodophiala andicola

Rhodophiala chilensis

Rhodophiala chilensis

Rhodophiala mendocina

Bromeliaceae

Cette famille compte 50 genres et 1 400 espèces. On les trouve principalement dans les régions tropicales et subtropicales d'Amérique (une seule espèce originaire d'Afrique). Ce sont des plantes herbacées ou ligneuses, souvent épiphytes, et aux feuilles charnues et rigides disposées en rosettes épaisses. Certaines espèces ont des fruits comestibles comme l'ananas.

Le genre *Fascicularia* comprend 5 espèces exclusivement chiliennes. Le « poe » ou « poyen », *F. bicolor*, est une plante herbacée épiphyte. Il y a 26 espèces de *Greigia*, natives d'Amérique du Sud. *G. landbeckii*, la « ñocha », est une plante herbacée en rosette qui pousse sur les troncs ou arbres creux de grande taille dans les forêts humides de la région chilienne de Los Lagos.

Fascicularia bicolor
vue détaillée de l'inflorescence

Fascicularia bicolor

Greigia landbeckii

Corsiaceae

Cette famille compte 9 espèces réparties en 2 genres, l'un de Nouvelle-Guinée et l'autre de la Patagonie argentino-chilienne. Ce sont des plantes saprophytes.

Arachnitis est un genre monotypique. La « flor de araña », *A. uniflora*, est dépourvue de chlorophylle. Elle possède des racines charnues et pousse dans des sols humifères, dans les endroits ombragés des forêts d'Argentine (depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Terre de Feu) et au Chili.

Arachnitis uniflora

Cyperaceae

Cette famille cosmopolite comprend environ 3 600 espèces réparties en 115 genres. Ce sont des plantes herbacées, souvent rhizomateuses que l'on trouve le plus souvent dans des zones inondables et au bord des cours d'eau. Elles ont généralement des tiges vertes et des fleurs minuscules peu attractives. On les désigne par le terme de « joncs » en raison de leur ressemblance par leur forme et leur habitat avec les vrais joncs, qui appartiennent eux à la famille des *Juncaceae*.

En Patagonie argentine, il y a 8 genres et 70 espèces. Les espèces d'*Uncinia* se rencontrent généralement dans les sous-bois de la cordillère du Chili et de l'Argentine ; l'espèce *U. erinacea* se trouve dans les forêts entre les régions chiliennes de Bío-Bío et Los Lagos et dans la province argentine de Terre de Feu. Le « junco », *Schoenoplectus californicus*, est une espèce largement répartie sur les bords des lacs et fleuves de Patagonie, tant au Chili qu'en Argentine.

Uncinia erinacea

Schoenoplectus californicus

Dioscoreaceae

Cette famille compte environ 6 genres et 750 espèces. Elle est cosmopolite, mais on la trouve surtout sous les climats chauds. Ce sont souvent des plantes herbacées grimpantes et beaucoup d'entre elles possèdent des rhizomes charnus ou tuberculeux, parfois comestibles une fois cuits. Il s'agit de la famille des ignames.

Il y a 31 espèces de *Dioscorea* en Argentine. En Patagonie, on trouve seulement le « jaboncillo », *D. brachybotrya*, qui vit dans les forêts de *Nothofagus* dans la province argentine de Neuquén. Elle pousse également au Chili, entre Santiago et la région de Los Lagos.

Dioscorea brachybotrya

Iridaceae

Cette famille compte environ 1 800 espèces réparties en 70 genres. Elle est cosmopolite, mais très diversifiée en Amérique. Généralement, ce sont des plantes herbacées, beaucoup sont rhizomateuses ou bulbeuses ; on les cultive depuis des siècles comme plantes ornementales.
Le genre *Olsynium* comporte 14 espèces américaines incluant 8 espèces herbacées natives d'Argentine dont 7 vivent en Patagonie. *O. biflorum* est une herbe pérenne qui se rencontre en Argentine des provinces de Santa Cruz jusqu'en Terre de Feu.
En Patagonie argentine, il y a 6 genres et environ 15 espèces. *Sisyrinchium* comprend plusieurs espèces de plantes aux fleurs attractives que l'on trouve dans des milieux ouverts ou moyennement ombragés. *S. patagonicum* est une espèce native du Chili et d'Argentine (entre les provinces de Neuquén et Terre de Feu). Le « sisi amarillo », *S. arenarium*, se répartit dans les endroits secs du centre et du sud du Chili et d'Argentine. Le genre *Libertia* comprend environ 20 espèces d'Océanie et d'Amérique du Sud. Le « calle-calle » ou « tequel-tequel », *L. chilensis*, vit au Chili (de la région de Maule à celle de Magallanes) et en Argentine (provinces de Neuquén et Chubut).

Olsynium biflorum

***Sisyrinchium patagonicum* fleur**

***Sisyrinchium arenarium* fruit**

Libertia chilensis

Juncaceae

Cette famille comprend 9 genres et 400 espèces. On la trouve dans les régions tempérées-froides et montagneuses des deux hémisphères. Ce sont des plantes herbacées aux rhizomes horizontaux que l'on trouve fréquemment dans les milieux semi-aquatiques ou marécageux.
Le genre *Marsippospermum* se répartit dans la région andino-patagonique d'Argentine et du Chili. *M. grandiflorum* vit, en Argentine, depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Terre de Feu et les îles voisines.

Les vrais « joncs » appartiennent au genre cosmopolite *Juncus* qui comprend plus de 200 espèces. Le « junquillo », *Juncus procerus*, est une plante herbacée rhizomateuse qui vit dans les forêts humides du sud du Chili et de l'Argentine (provinces de Neuquén, Río Negro et Chubut).

Marsippospermum grandiflorum

Juncus procerus

Liliaceae

Cette famille cosmopolite qui comprend environ 300 genres et 5 000 espèces a été, suite à des études génétiques, divisée en plusieurs familles qui regroupent des plantes herbacées et des arbres. De nombreuses espèces présentent des feuilles charnues ou dures et ont des organes souterrains de stockage, comme les bulbes. Plusieurs espèces sont cultivées comme plantes comestibles ou médicinales et beaucoup comme plantes ornementales.

Il y a environ 25 espèces de *Tristagma*, toutes natives du sud de l'Amérique du Sud. Le « chaleo » ou « estrellita », *T. patagonicum*, est une petite plante herbacée bulbeuse aux feuilles fines et longues qu'on trouve dans les régions sèches ou les écotones de Patagonie. En Argentine, on la rencontre entre la province de Neuquén et celle de Santa Cruz. Ses bulbes sont comestibles.

***Tristagma patagonicum* fleurs**

Orchidaceae

La famille des « orchidées » est la plus diversifiée comptant 20 000 à 25 000 espèces réparties en 725 genres. Bien que la majorité de ces espèces se rencontrent dans les régions tropicales et subtropicales, il y en a un certain nombre dans les régions tempérées. Ce sont souvent des plantes herbacées aux feuilles charnues et aux fleurs très attractives et complexes. Chaque espèce est généralement associée à un insecte pollinisateur. Beaucoup sont épiphytes, bien que toutes celles de Patagonie soient terrestres. En Patagonie argentine, il y a 22 espèces réparties en 5 genres.

Le genre sud-américain *Chloraea* comprend environ 47 espèces, dont 10 vivent en Patagonie argentine. *C. magellanica* pousse dans les clairières, sur des sols rocailleux, tant au Chili qu'en Argentine (entre les provinces de Neuquén et Terre de Feu). *C. cylindrostachya*, l'« orquidea del campo », et *C. alpina*, le « tulipan del monte » se rencontrent en Argentine (dans la province de Neuquén et celle de Santa Cruz) et au Chili.

Chloraea magellanica

Chloraea magellanica

Chloraea cylindrostachya

Chloraea cylindrostachya

Chloraea alpina

Chloraea alpina **fleur**

Codonorchis lessonii

L'« azahar » ou « palomita », *Codonorchis lessonii*, est la plus petite des orchidées de Patagonie et elle appartient à un genre qui comprend 3 espèces sud-américaines. Elle est fréquente dans les sous-bois de basse altitude de la Patagonie chilienne (depuis la région de Bío-Bío jusqu'à celle de Magallanes) et d'Argentine (depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Terre de Feu).

Parmi les 17 espèces argentines du genre *Gavilea*, 9 vivent en Patagonie. Elles se distinguent par leurs fleurs jaunes, orangées ou blanc verdâtre disposées en épis. On les trouve dans les sous-bois ou les milieux plus secs. *G. odoratissima* a de petites fleurs parfumées ; elle vit en Argentine (depuis la province de Buenos Aires jusqu'à celle de Chubut) et au Chili. D'autres espèces, comme *G. lutea* et *G. glandulifera*, vivent également dans les régions montagneuses du centre et du sud de l'Argentine et du Chili.

Codonorchis lessonii

Gavilea odoratissima

Gavilea lutea

Gavilea glandulifera

Brachystele unilateralis

Le « ñuil », *Brachystele unilateralis*, est une orchidée qui vit dans les clairières et que l'on trouve au Chili et en Argentine (provinces de Río Negro et Chubut).

Philesiaceae

Cette famille, autrefois incluse dans la famille des *Liliaceae*, compte environ 12 espèces. Ce sont des plantes herbacées ou ligneuses.
Luzuriaga est un genre des zones tropicales à tempérées. Deux des 3 espèces de ce genre vivent dans les forêts humides d'Argentine (depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Terre de Feu) et du Chili (entre Colchagua et Aisén) : l'« azahar de monte » ou « quilineja », *L. radicans*, et le « coral », *L. marginata*, sont des sous-arbustes grimpants aux tiges radicantes.

Luzuriaga marginata

***Luzuriaga radicans* fruits**

***Luzuriaga radicans* fleur**

Luzuriaga radicans

Le « coicopihue », *Philesia magellanica*, est l'unique espèce de ce genre et elle se trouve dans les forêts du sud du Chili (entre les régions de Bío-Bío et Magallanes) et de l'Argentine (provinces de Santa Cruz et Terre de Feu). Le « copihue », *Lapageria rosea*, fleur nationale du Chili, est une plante grimpante qui vit dans les milieux humides, entre les régions de Valparaiso et Los Lagos. C'est une plante ornementale dont les fruits sont comestibles. On l'utilise en médecine populaire.

Philesia magellanica

Lapageria rosea

Lapageria rosea

Poaceae (= Gramineae)

Cette famille cosmopolite comprend environ 10 000 espèces réparties en 600 genres. Elle présente un intérêt tant par sa diversité que par son importance économique. Les grains que fournissent nombre de ses espèces, comme le « blé » (*Triticum* spp.), le « riz » (*Oryza sativa*) et le « maïs » (*Zea mays*), sont une source essentielle d'alimentation pour l'humanité depuis des millénaires. C'est la famille qui regroupe le plus grand nombre d'espèces en Patagonie.

La plupart des espèces sont des plantes herbacées de milieux secs, mais cette famille comprend également des espèces de grande taille et de milieux plus humides, comme les bambous. Les espèces du genre *Chusquea* appartiennent à ce groupe et comprennent environ 100 espèces américaines de régions subtropicales, tempérées et froides. Le « taihuén » ou « quila », *C. macrostachya*, croît généralement en prenant appui sur des plantes de plus grande taille, dans les forêts du centre et du sud du Chili. *C. culeou*, la « caña colihue » ou « colihue », est l'espèce la plus répandue en Patagonie, tant en Argentine (province de Neuquén à Chubut) qu'au Chili (depuis la région de Maule jusqu'à celle de Aisén). On les utilise dans la fabrication des meubles et comme plantes ornementales dans les parcs et jardins.

Chusquea macrostachya

***Chusquea culeou* plante morte après floraison**

***Chusquea culeou* fleurs**

Chusquea culeou

Le genre *Elymus* est très répandu dans les régions tempérées de l'hémisphère Nord et comprend environ 150 espèces. *E. andinus* est une espèce que l'on trouve dans les forêts-galeries des provinces argentines de Río Negro, Chubut et Santa Cruz, et dans le sud du Chili.

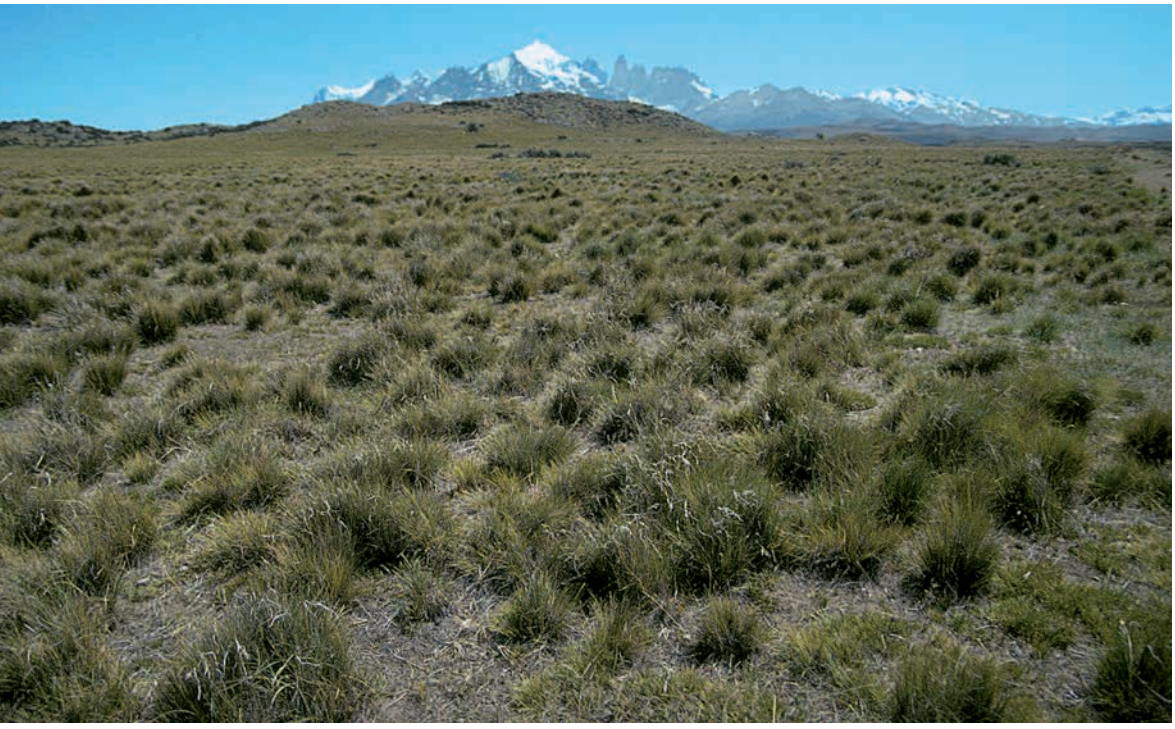
Elymus andinus

Le genre *Cortaderia* comprend 25 espèces originaires de Nouvelle-Zélande et d'Amérique du Sud. Il y a 4 espèces en Patagonie argentine. La « cortadera » ou « cola de zorro », *C. araucana*, est une Poaceae de grande taille qui vit près des cours d'eau et est cultivée comme plante ornementale. Ses grandes inflorescences, blanchâtres et plumeuses, sont décoratives.

Cortaderia araucana

Le genre *Poa* comprend environ 500 espèces de régions tempérées et froides des deux hémisphères. Près de 50 espèces se trouvent en Patagonie, dont *P. alopecurus*, native de la province argentine de Terre de feu et du sud du Chili.

Poa alopecurus



Steppe dominée par les *Poaceae* dans la province de Santa Cruz, Argentine

Potamogetonaceae

Cette famille cosmopolite comprend environ 90 espèces réparties en 3 genres. Ce sont uniquement des plantes aquatiques. Deux espèces de *Potamogeton* se trouvent en Patagonie argentine. *P. linguatus*, vit dans les cours d'eau de Patagonie et se répartit en Argentine depuis la province de Neuquén jusqu'à celle de Terre de Feu. Ses racines sont accrochées au substrat et ses tiges flottent à la surface de l'eau.

Potamogeton linguatus

Bibliographie

Barthélémy D., Brion C., Puntieri J., 2008 – Plantas-Plants Patagonia. Édition anglo-espagnole, Buenos Aires, Vázquez Mazzini Editores, 240 p.

Brion C., Barthélémy D., 1996 – Sobre la presencia de *Rubus radicans* (Rosaceae) en la Argentina y sus diferencias con *Rubus geoides*. *Boletín de la Sociedad Argentina de Botánica* 32 : 134-135.

Brion C., Grigera D., Puntieri J., Rapoport E. H., 1988 – Plantas exóticas en bosques de *Nothofagus*, comparaciones preliminares entre el norte de la Patagonia y Tierra del Fuego. Simposio sobre *Nothofagus*. *Monografías de la Academia Nacional de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales* (Buenos Aires) 4 :37-47.

Brion C., Puntieri J., Grigera D., Calvelo S., 1988 – *Flora de Puerto Blest y sus alrededores*. Universidad Nacional del Comahue, Centro Regional Universitario Bariloche, San Carlos de Bariloche, 201 p.

Cabrera A. L., 1971 – Compositae. En : Correa, M. N. (dir.), *Flora Patagónica* VII. Colección Científica del Inta, Buenos Aires. 451 p. Cabrera, A. L. 1976. Regiones fitogeográficas de la República Argentina. En: *Enciclopedia Argentina de Agricultura y Jardinería* 2. ACME, Buenos Aires, 85 p.

Cassá de Pazos L., Vidoz F., Giúdice G., Ramos Giacosa J., Luna M., de la Sota E., 2010 – Diversidad de helechos y licofitas del Parque Nacional Lago Puelo (Chubut, Argentina). *Boletín de la Sociedad Argentina* de Botánica 45 (3-4) : 383-403.

Conticello L., Gandullo R., Bustamante A., Tartaglia C., 1997 – El uso de plantas medicinales por la comunidad mapuche de San Martín de los Andes, Provincia de Neuquén (Argentina). *Parodiana*, 10 : 165-180.

Correa M. N. (dir.), 1969 – Thyphaceae a Orchidaceae. *Flora Patagónica* II. Colección Científica del Inta, Buenos Aires, 219 p.

Correa M. N. (dir.), 1984a – Salicaceae a Cruciferae. *Flora Patagónica* IVa. Colección Científica del Inta, Buenos Aires, 559 p.

Correa M. N. (dir.), 1984b – Droseraceae a Leguminosae. *Flora Patagónica* IVb. Colección Científica del Inta, Buenos Aires, 309 p.

Correa M. N. (dir.), l988 – Oxalidaceae a Cornaceae. *Flora Patagónica* V. Colección Científica del Inta, Buenos Aires, 398 p.

Correa M. N. (dir.), 1998 – Introducción, Pteridophyta, Gymnospermae y Ephedraceae. *Flora Patagónica* I. Colección Científica del Inta, Buenos Aires, 400 p.

Correa M. N. *et al.*, 1999 – Ericaceae a Calyceraceae. *Flora Patagónica* VI. Colección Científica del Inta, Buenos Aires, 536 p.

Chiapella J., Ezcurra C., 1999 – La Flora del Parque Provincial Tromen, Provincia de Neuquén, Argentina. *Multequina* 8 : 51-60.

Cronquist A.,1988 – *The Evolution and Classification of Flowering Plants*. The New York Botanical Garden, New York, 557 p.

Dimitri M. J., 1972 – *La Región de los Bosques Andino-Patagónicos, Sinopsis General*. Colección Científica del Inta 10, Buenos Aires, 381 p.

DIMITRI M. J.,1974 –
Pequeña Flora Ilustrada de los Parques Nacionales Andino-Patagónicos.
Anales de Parques Nacionales (Argentina) 8 : 1-122.

DONOSO C., 1992 –
Ecología Forestal.
El bosque y su medio ambiente, 3ra Ed.
Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 369 p.

DONOSO C., 1998 –
Bosques templados de Chile y Argentina.
Variación, estructura y dinámica, 4ta Ed.
Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 484 p.

DONOSO ZEGERS C., 2008 –
Árboles nativos de Chile.
Marisa Cuneo Ediciones, 136 p.

DONOSO ZEGERS C., RAMÍREZ C., 2005 –
Arbustos nativos de Chile.
Marisa Cuneo Ediciones. 132 p.

EZCURRA C., BRION C., 2005 –
Plantas del Nahuel Huapi.
Catálogo de la Flora Vascular del Parque Nacional Nahuel Huapi, Argentina.
Universidad Nacional del Comahue,
Red Latinoamericana de Botánica,
Bariloche, 70 p.

FUNES F., 1999 –
Estudio etnobotánico del Valle del Río Manso Inferior, Provincia de Río Negro.
Tesis de Licenciatura inédita,
Centro Regional Universitario Bariloche,
Universidad Nacional del Comahue, 128 p.

GRAU J., ZIZKA G. (eds.), 1992 –
Flora Silvestre de Chile. Palmengarten,
Sonderheft 19, Frankfurt, 154 p.

GREEN L., FERREYRA M., 2012 –
Flores de la estepa Patagónica.
Flowers of the Patagonian steppe.
Vasquez Mazzini Editions, 288 p.

HEYWOOD V. H., 1993 –
Flowering Plants of the World.
Andromeda, Oxford, 335 p.

HOFFMANN A., 1978 –
Flora silvestre de Chile zona central, 2da Ed.
Ediciones Fundación Claudio Gay,
Santiago de Chile, 255 p.

HOFFMANN A., 1982 –
Flora silvestre de Chile zona austral.
Ediciones Fundación Claudio Gay,
Santiago de Chile, 258 p.

HOFFMANN A., LIBERONA F., MUÑOZ M.,
WATSON J., 1998 –
Plantas altoandinas en la flora silvestre de Chile. Ediciones Fundación Claudio Gay,
Santiago de Chile, 281 p.

JONES W.G., HILL K.D., ALLEN J.-M., 1995 –
Wollemia nobilis, a new living Australian genus and species in the Araucariaceae.
Telopea 6 (2-3) : 173-176.

LADIO A. H., 2001 –
The maintenance of wild edible plant gathering in a Mapuche community of Patagonia.
Economic Botany 55 : 243-254.

MABBERLEY D. J., 1987 –
The Plant Book.
Cambridge University Press,
Cambridge, 707 p.

MARTICORENA C., RODRÍGUEZ R., 1995 –
Flora de Chile. Vol. 1.
Universidad de Concepción,
Concepción, 351 p.

MARTICORENA C., RODRÍGUEZ R., 2001-2003 –
Flora de Chile. Vol. 2.
Universidad de Concepción,
Concepción, 99 p.

MATTHEI O. R., 1995 –
Manual de las malezas que crecen en Chile.
Alfabeta Impresores.
Santiago de Chile, 545 p.

MERMOZ M., ÚBEDA C., GRIGERA D., BRION C.,
MARTIN C., BIANCHI E., PLANAS H., 2000 –
El Parque Nacional Nahuel Huapi: sus características ecológicas y estado de conservación.
Informe técnico. Administración de Parques Nacionales- Universidad Nacional del Comahue,
Bariloche.

MOORE D. M., 1983 –
Flora of Tierra del Fuego.
Anthony Nelson, Oswestry y Missouri
Botanical Garden, St.-Louis, 396 p.

MÖSBACH E. W. (DE), 1992 –
Botánica Indígena de Chile.
Editorial Andrés Bello,
Santiago de Chile, 140 p.

MUÑOZ-SCHICK M., 1980 –
Flora del Parque Nacional Puyehue.
Editorial Universitaria,
Santiago de Chile, 557 p.

NICORA E. G. *et al.*, 1978 –
Gramineae. En : Correa, M. N. (dir.),
Flora Patagónica III Colección Científica del INTA, Buenos Aires, 581 p.

PARODI L. R., 1978 –
Enciclopedia Argentina de Agricultura y Jardinería (3ra. ed. actualizada por M. J. Dimitri). 1 : 1- 651.
ACME, Buenos Aires.

Parodi L. R., 1980 –
Enciclopedia Argentina de Agricultura y Jardinería (3ra. ed. actualizada por M. J. Dimitri). 1 : 652 – 1161. ACME, Buenos Aires.

Puntieri J., Brion C., 2000 –
Griselinia racemosa (Cornaceae), nueva cita para la Flora Argentina. *Hickenia* 3 : 65-68.

Quintana D. R., 2012 –
Plantas de la Patagonia árida nativas y exóticas del noreste de Chubut. Fondo editorial Provincial.

Riedermann P., Aldunate G., 2003 –
Flora nativa de valor ornamental. Chile, Zona Sur. Ed. Andrés Bello, Santiago de Chile, 518 p.

Riedermann P., Aldunate G., 2004 –
Flora nativa de valor ornamental. Chile, Zona Centro. Ed. Andrés Bello, Santiago de Chile, 568 p. Takhtajan A., 1998. *Diversity and Classification of Flowering Plants.* Columbia University Press, New York, 643 p.

Toledo C., Adriana Kutschker, 2012 –
Plantas Medicinales en el Parque Nacional Los Alerces, Chubut, Patagonia Argentina. *Boletín de la Sociedad Argentina de Botánica* *47* (3-4) : 461-470.

Vidal O., 2007 –
Flora Torres del Paine. 2da Ed. Fantástico Sur Editorial. Punta Arenas, 346 p.

Villagrán C., Serey I., Soto C., 1974 –
Catálogo de las Plantas Vasculares colectadas en el Parque Nacional Vicente Perez Rosales. *Anales del Museo de Historia Natural de Chile* 7 : 75-124.

Wardle P., Ezcurra C., Ramírez C., Wagstaff S., 2001 –
Comparison of the flora and vegetation of the southern Andes and New Zealand. *New Zealand Journal of Botany,* 39 : 69-108.

Watson L., Dallwitz M. J., 1992 –
The Families of Flowering Plants: Descriptions, Illustrations, Identification, Information Retrieval.
Version: 13th January 2005.
http://delta-intkey.com

Weberling F., 1999 –
Movimiento de los continentes y separación e intercambio de floras. Sociedad Argentina de Botánica. Ediciones Sigma, Buenos Aires, 47 p.

Wiersema J. H., León B., 1999 –
World Economic Plants.
C.R.S. Press, Boca Ratón, 749 p.

Zuloaga F. O., Morrone O. (ed.), 1996 –
Catálogo de las Plantas Vasculares de Argentina I. Monographs in Systematic Botany from the Missouri Botanical Garden 60 : 1-323.

Zuloaga F. O., Morrone O. (ed.), 1999 –
Catálogo de las Plantas Vasculares de Argentina II. Monographs in Systematic Botany from the Missouri Botanical Garden 74 (A-E) : 1-621.

Zuloaga F. O., Morrone O. (ed.), 1999b –
Catálogo de las Plantas Vasculares de Argentina II. Monographs in Systematic Botany from the Missouri Botanical Garden 74 (F-Z) : 623-1267.

Zuloaga F., Morrone O., Rodríguez D., 1999 –
Análisis de la biodiversidad en plantas vasculares de la Argentina. *Kurtziana* 27 (1) : 17-167.

Zuloaga F. O., Nicora E., Rúgolo Z., Morrone O., Pensiero J., Cialdella A. M., 1994 –
Catálogo de la Familia Poaceae en la República Argentina. Monographs in Systematic Botany from the Missouri Botanical Garden 47: 1-178.

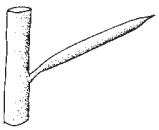
Sites web de référence

www.florachilena.cl
www.floraargentina.edu.ar

Glossaire

Acaule : s'applique à des plantes dont la tige est très courte et dont les feuilles poussent au ras du sol.

Aciculaire : long et pointu, comme les feuilles des pins.



Adventice : s'applique à une plante que l'on rencontre accidentellement dans un lieu déterminé.

Aiguillon : piquant en forme de crochet (comme sur les roses et les framboises).

Alcaloïde : composé organique azoté d'origine végétale.

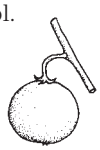
Angiospermes : groupe de plantes à graines, dont les ovules sont enfermés dans des feuilles spécialisées nommées carpelles. Elles représentent la majorité des plantes vasculaires.

Aphylle : s'applique à une plante dépourvue de feuilles.

Arbre : plante aux axes aériens et ligneux doté d'un tronc qui peut se ramifier en formant des branches.

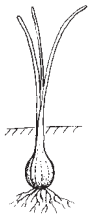
Arbuste : plante aux axes aériens, principalement ligneux de taille petite à moyenne, qui a tendance à se ramifier à faible hauteur du sol.

Baie : fruit charnu comprenant généralement plusieurs graines.

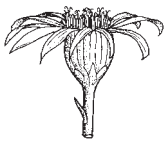


Buisson : arbuste ou groupe d'arbustes rameux dès la base et difficile à traverser.

Bulbe : tige souterraine aux entrenœuds très courts et pourvue de feuilles de stockage qui lui donnent une forme ovoïde. Des bulbes peuvent être souterrains ou situés au niveau du sol.

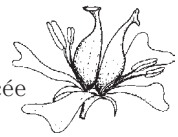


Capitule : inflorescence de fleurs sessiles regroupées sur un réceptacle plat ou presque plat.



Capsule : fruit sec contenant généralement plusieurs graines et s'ouvrant à maturité.

Carpelle : chacune des feuilles modifiées composant le gynécée des angiospermes.



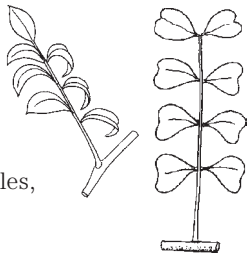
Cataphylle : s'applique à une feuille petite, dépourvue de chlorophylle et souvent écailleuse.

Cauliflorie : développement des fleurs sur les troncs ou les vieilles branches.

Chaton : inflorescence de fleurs sessiles directement portées par un axe long souvent pendant.

Chlorophylle : pigment vert des plantes, très important pour la photosynthèse.

Composée : qualifie une feuille dont le limbe est divisé en plusieurs parties nommées folioles. À la différence des feuilles, les folioles n'ont pas de bourgeon axillaire.



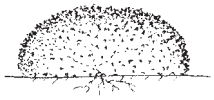
Composées : appellation utilisée autrefois pour une famille de dicotylédones qui ont la caractéristique commune d'avoir des fleurs réunies en capitules. On les nomme également Asteraceae. Font partie des Composées : le tournesol, la marguerite, le pissenlit, les chardons…

Cône : organe plus ou moins sphérique ou conique, formé de bractées ou écailles ligneuses.

Conifères : appellation utilisée pour les familles de gymnospermes dont les organes reproducteurs sont des cônes qui portent les graines. Ce sont des plantes exclusivement ligneuses qui présentent généralement des feuilles aciculaires ou linéaires. Les pins, cyprès, sapins, araucarias, cèdres et mélèzes sont des conifères.

Cosmopolite : qualifie une espèce qu'on retrouve dans presque toutes les parties du monde.

Coussin : s'applique à une plante qui pousse en touffe ronde et bombée.



Crucifères : désigne la famille de plantes dicotylédones qui présentent des fleurs dotées de 4 pétales, 6 étamines, 2 carpelles unis et un fruit en forme de silique. On les appelle aussi Brassicaceae. La moutarde, le brocoli et le chou-fleur appartiennent à la famille des crucifères.

Denté : qualifie une feuille dont les bords portent des dents droites.

Dentelé : comportant des dents inclinées comme celles d'une scie.

Dichotome : qualifie un organe ramifié par division en deux branches, en général d'importance sensiblement identique.

Dicotylédones : angiospermes dont les embryons ont deux cotylédons et des feuilles avec une nervure médiane d'où partent les nervures secondaires. Ils comprennent les deux tiers environ des espèces d'angiospermes.

Dioïque : qualifie une plante qui porte des fleurs mâles et des fleurs femelles sur des sujets distincts, chacun étant unisexué.

Écaille : petite lame mince en forme d'écaille de poisson, protégeant certains organes.

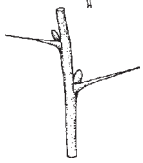
Écotone : zone de transition écologique entre deux écosystèmes voisins.

Endémique : qualifie une plante ou un animal qui est propre à une région géographique nettement circonscrite et limitée.

Entrenœud : espace compris entre deux nœuds successifs sur une tige.

Épi : inflorescence dans laquelle plusieurs fleurs sans pédicelle sont disposées sur l'axe principal.

Épine : organe fin et piquant, dépourvu de feuilles vertes (épine caulinaire), ou feuille fine et piquante dépourvue de chlorophylle (épine foliaire).



Épiphyte : qualifie une plante qui pousse sur une autre plante sans la parasiter.

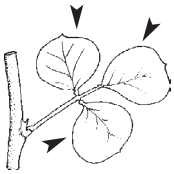
Espèce : groupe d'êtres vivants pouvant se reproduire entre eux (interfécondité).

Famille : unité de classification par catégories taxonomiques regroupant les genres ayant de nombreux caractères en commun.

Filiforme : qualifie un organe aussi fin qu'un fil.

Fleur : ensemble de pièces fertiles, situées sur un axe raccourci.

Foliole : désigne chaque limbe individualisé d'une feuille composée.



Fougère : terme commun désignant les ptéridophytes qui ont des feuilles à nervures ramifiées, généralement grandes et très divisées (dénommées frondes).

Fronde : organe foliacé des fougères dont la fonction correspond à celle d'une feuille chez une plante à graines.

Fruit : organe contenant les ovules fécondés et les graines se développant à partir des carpelles et, souvent, d'autres structures voisines.

Gamète : cellule capable de fusionner avec une autre (reproduction) pour engendrer un nouvel être vivant.

Gamopétale : qualifie une fleur ou des plantes à fleurs dont les pétales sont soudés entre eux.

Genre : unité de classification des végétaux regroupant l'ensemble des espèces ayant des caractères en commun.

Géophyte : plante dont les bourgeons passent la saison défavorable à l'abri dans le sol.

Glande oléifère : cellule ou groupe de cellules accumulant ou sécrétant des huiles.

Glomérule : inflorescence aux entrenœuds très courts dont les organes foliaires se superposent.

Gousse : fruit, généralement allongé, comportant un seul carpelle qui s'ouvre à maturité par deux fentes de déhiscence en libérant les graines.

Graminées : désigne les plantes monocotylédones à fleurs peu voyantes, chacune d'entre elles est enfermée dans deux bractées généralement parcheminées, verdâtres ou blanches. On les appelle aussi Poaceae. Les fruits de plusieurs espèces sont généralement broyés pour fabriquer des farines. Le blé, l'orge, le riz, le maïs et les bambous sont des graminées.

Grimpant : qualifie une plante qui ne peut croître que verticalement en prenant appui sur d'autres plantes ou objets proches (= liane).

Gymnospermes : groupe de plantes vasculaires dont les ovules ne sont pas enfermés dans des feuilles spécialisées (comme chez les angiospermes).

Habitat : milieu où se rencontre une plante à l'état naturel.

Haustorium : racine d'une plante parasite ou hémiparasite qui s'insère dans les tissus de la plante parasitée.

Hémiparasite : qualifie un organisme qui prélève chez son hôte une partie des éléments nutritifs dont il a besoin.

Herbe : forme de vie de plusieurs plantes ayant peu de tissus ligneux au-dessus du sol.

Hydrophyte : qualifie une plante qui vit immergée dans l'eau.

Hygrophile : qualifie des plantes qui poussent dans des milieux humides.

Inflorescence : disposition des fleurs sur la tige d'une plante.

Lancéolé : qualifie une feuille en forme de fer de lance, atténuée aux deux extrémités et, généralement, avec une extrémité plus longue et plus fine que l'autre.

Latex : liquide visqueux, souvent blanc et coagulant à l'air, produit à l'intérieur de cellules spécialisées de nombreuses plantes.

Légumineuses : désigne les plantes dicotylédones à gousse qui présentent généralement des feuilles composées. On les appelle également Fabaceae. Les trèfles, acacias, genêts et pois sont des exemples de légumineuses.

Liane : plante grimpante qui reste enracinée tout au long de sa vie.

Limbe : partie aplatie généralement verte de la feuille qui, souvent est reliée à la tige par un pétiole ou gaine.

Marais : terres marécageuses ou temporairement inondées, souvent proches des cours d'eau et lacs.

Monocotylédones : angiospermes dont l'embryon ne comporte qu'un seul cotylédon et des feuilles à nervures parallèles. Environ un tiers des angiospermes appartiennent à ce groupe.

Monoïque : qualifie des plantes dont les fleurs mâles et femelles sont distinctes, mais réunies sur une même plante.

Monospécifique : qualifie un genre qui n'est constitué que d'une seule espèce.

Monotypique : qualifie un taxon qui ne comporte qu'un seul sous-taxon immédiatement subordonné. Par exemple, un genre sera qualifié de monotypique s'il ne correspond qu'à une seule espèce.

Mucilagineux : qui contient du mucilage, c'est-à-dire, des substances analogues aux gommes, de consistance visqueuse.

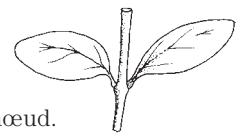
Mycorhize : association symbiotique entre des champignons et les racines des plantes.

Nodule symbiotique : boursouflure se formant sur les racines de plantes sous l'action d'un micro-organisme vivant en symbiose avec la plante.

Ochréa : structure résultant de la fusion des stipules et entourant, comme une gaine, la tige à la base du pétiole.

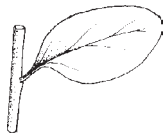
Ombellifères : désigne la famille de plantes dicotylédones caractérisées par des petites fleurs à 5 pétales disposées en ombelles et un fruit sec scindé en deux. On les appelle également Apiaceae. Cette famille regroupe le persil, le fenouil, le céleri, l'anis et le *neneo*.

Opposé : qualifie les feuilles qui sont insérées l'une en face de l'autre sur un même nœud.



Orchidées : famille de plantes monocotylédones à fleurs, généralement très voyantes, dont beaucoup ont une grande valeur du fait de leur rareté.

Ovoïde : en forme d'œuf.



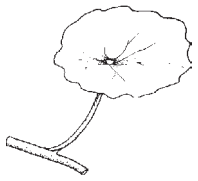
Parasite : qualifie un organisme qui se nourrit aux dépens d'un organisme hôte ; concernant les plantes vasculaires, ce terme désigne l'incapacité de la plante à réaliser la photosynthèse et sa dépendance vis-à-vis de la plante hôte.

Pédicelle : pédoncule floral dans une inflorescence.

Pédicellé : muni d'un pédicelle.

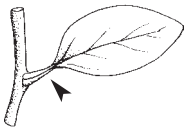
Pédoncule : pédicelle d'une fleur solitaire qui relie une inflorescence à la tige.

Pelté : qualifie un organe (une feuille en général) orbiculaire et fixé par son centre.



Pérenne : plante qui vit de nombreuses années.

Pétiole : partie de la feuille qui relie le limbe à l'axe qui porte la feuille.



Poil glandulaire : poil qui sécrète divers produits, essentiellement des huiles essentielles.

Ptéridophyte : groupe incluant les plantes vasculaires qui ne produisent pas de graines. Ce groupe comprend surtout des plantes connues sous le nom de fougères.

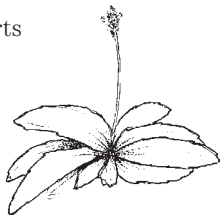
Racème : inflorescence dans laquelle les fleurs sont disposées sur un axe, chacune sur un pédicelle développé.

Rachis : axe d'une feuille composée qui prolonge le pétiole et sur lequel s'insèrent les folioles.

Racine : partie de l'appareil végétatif en général souterraine et assurant la nutrition hydrominérale et la fixation de la plante dans le sol.

Rhizome : tige souterraine.

Rosette : tige aux entrenœuds très courts qui se développent près du sol où les feuilles semblent être insérées tout autour d'un même point.



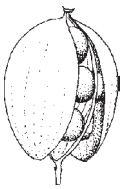
Rudéral : qualifie une espèce végétale qui pousse aux bords des routes, dans les décombres et les milieux modifiés par l'homme.

Saprophyte : qualifie une espèce végétale en général non chlorophyllienne qui se nourrit de matière organique en décomposition.

Sempervirent : qualifie les végétaux ligneux qui conservent un feuillage vert toute l'année ; les vieilles feuilles ne tombent pas avant que les nouvelles n'aient poussé.

Sessile : qualifie un organe ou une structure dépourvue de pédoncule.

Silicule : fruit de la famille des Brassicaceae, sec et aussi long que large, semblable à une gousse mais muni après son ouverture d'une membrane centrale sur le bord de laquelle se trouvent les graines.



Silique : fruit sec de la famille des Brassicaceae, plus long que large, semblable à une gousse mais muni après son ouverture d'une membrane centrale sur le bord de laquelle se trouvent les graines.

Sub : utilisé avec un terme qui décrit la forme d'un organe ou d'une plante, ce préfixe signifie « presque » ou « semblable à » (par exemple, subaphylle = « presque, ou en apparence, aphylle »).

Sous-arbuste : plante principalement herbacée, mais à tige ligneuse à sa base.

Sporange : organe végétal contenant les spores.

Spore : organe de dispersion microscopique, capable de donner naissance à un autre organisme.

Squamifère : recouvert d'écailles.

Squamiforme : en forme d'écailles.

Stipule : appendice foliacé à la base du pétiole de certaines feuilles, se présentant en général par paire.

Stomate : orifice microscopique de l'épiderme des plantes par lequel s'effectuent les échanges gazeux de la plante.

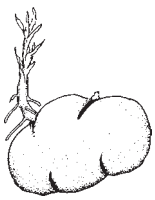
Succulente : s'applique à une plante charnue, à teneur élevée en eau.

Suffrutescent : sous-arbrisseau.

Tige : partie d'une plante, généralement aérienne, composée d'une succession de nœuds portant les feuilles et les entrenœuds.

Tourbière : sorte de marais, aux eaux acides et pauvres en éléments nutritifs, occupé par des plantes hydrophytes et souvent par des mousses du genre *Sphagnum*.

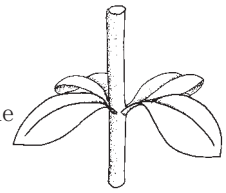
Tubercule : renflement des axes végétaux, comme dans le cas de la pomme de terre.



Vasculaire : qualifie une plante dont le tissu est composé de petits vaisseaux.

Versant : surface topographique inclinée.

Verticille : ensemble des rameaux ou feuilles apparaissant sur le même nœud de l'axe primaire d'un végétal.



Volubile : qualifie une plante qui croît en spirale autour d'un support sur lequel elle s'enroule.

Vrille : organe qui permet à certaines plantes grimpantes de s'accrocher à leur support.

Xérique : qualifie un milieu sec.

Xéromorphe : qualifie une plante qui, par sa morphologie externe, est adaptée à la sécheresse.

Xérophile : qualifie les plantes vivant dans des milieux secs aux sols déficitaires en eau.

Index
des genres, familles et noms communs

Abriboca, 90
abrojo, 160
abrojos, 160
Acaena, 160, 161
Adenocaulon, 64
Adesmia, 108, 109
ADIANTACEAE, 30
AEXTOXICACEAE, 56
Aextoxicon, 56
Agathis, 44
agracejo, 79
ajo del diablo, 193
alerce, 48
alfalfa chilota, 113
aljaba, 146
Alstroemeria, 192
ALSTROEMERIACEAE, 192
alverjilla, 112
amancay, 192
AMARYLLIDACEAE, 193
Amomyrtus, 140
amor seco, 58, 160
ampe, 38
ANACARDIACEAE, 57
Anagallis, 154
añañuca, 193
añañuca de los Andes, 193
Anarthrophyllum, 110
anémona, 158
Anemone, 19, 158
ANGIOSPERMES, 10, 12, 55
antenaria, 65
Antennaria, 65
APIACEAE, 58
APOCYNACEAE, 61
Arachnitis, 196
ARALIACEAE, 62
araucaria, 44
Araucaria, 25, 44, 45
ARAUCARIACEAE, 44
ardegras, 68
Aristotelia, 99
Armeria, 150
aromo, 122
arrayán, 141
arrayán macho, 184
arrayancillo, 142
arvejilla, 112, 114
ASCLEPIADIACEAE, 63
ASPLENIACEAE, 31
Asplenium, 31
ASTERACEAE, 16, 65
Asteranthera, 124
Astragalus, 111
ATHEROSPERMATACEAE, 139
Austrocedrus, 22, 24, 25, 46, 47, 58, 166, 179
avellanillo, 157
avellano, 157
azahar, 204
azahar de monte, 206
Azara, 122
azorella, 58
Azorella, 58, 59

***B**accharis, 65, 66, 67*
Belloa, 67
BERBERIDACEAE, 79
Berberis, 79, 80, 81
berro amarillo, 174
berro de agua, 174
berro dulce, 174
BIGNONIACEAE, 82
blé, 209
BLECHNACEAE, 32
Blechnum, 26, 32, 33
Blepharocalyx, 140
Bolax, 58, 59, 101
Boopis, 87
Boquila, 132
BORAGINACEAE, 84
botellita, 124
botón de oro, 158
Brachyclados, 67
Brachystele, 205
BRASSICACEAE, 85
BROMELIACEAE, 195
buchú, 70
Buddleja, 86
BUDDLEJACEAE, 86

cacho de cabra, 58
cadillo, 160
Caiophora, 135

calabacillo, 89
calafate, 79
calafate enano, 79
calafate grande, 79
calafatillo, 79
calahuala, 41
Calceolaria, 170, 171, 172
Caldcluvia, 94
calle-calle, 199
CALYCERACEAE, 87
Campanulaceae, 88
Campsidium, 82
caña colihue, 209
canelo, 187
capachito de las vegas, 170
capachito mínimo, 170
cardoncillo, 58
cartucho, 176
CARYOPHYLLACEAE, 89
cascabel, 192
CELASTRACEAE, 90
cepa caballo, 160
chacay de la cordillera, 159
chaleo, 201
chapel, 167
charcao, 76
chauras, 102
chaurilla, 90
Cheilanthes, 30
chilca, 67
chilco, 146
Chiliotrichum, 68
chin-chin, 122, 137
Chloraea, 202, 203
chocho, 113
Chorispora, 85
chupa-chupa, 82
chupalla, 58
Chuquiraga, 68
chuquiraga dorada, 68
Chusquea, 209, 210
cilantro silvestre, 58
cincoenrama, 162
ciprés de la cordillera, 22, 46
ciprés de las Guaitecas, 48, 50
ciprés enano, 52
ciruelillo, 155
Cissus, 186
claytone de Cuba, 153
Claytonia, 153
claytone perfoliée, 153
codocoipu, 166
Codonorchis, 204
coicopihue, 208
coihue, 52, 63, 115, 116, 137
coihue de Magallanes, 115
cola de zorro, 211
colapiche, 74
coliguay, 106
colihue, 209
Colletia, 159
Colliguaja, 106
comida del coipu, 166
COMPOSITAE, 65
copihue, 209
coral, 164, 206
coralito, 164
corcolén, 122
Coriaria, 92
CORIARIACEAE, 92
corimbosa, 108
CORNACEAE, 93
Cornus, 93
CORSIACEAE, 196
cortadera, 211
Cortaderia, 211
costilla de vaca, 32
coyam, 119
Crinodendron, 100
crucero, 159
CRUCIFERAE, 85
cuncuna, 131
CUNONIACEAE, 94
cuparra, 51
CUPRESSACEAE, 46
curaco, 62
cuye, 148
cuye colorado, 148
cuyi-cuyi, 148
Cynanchum, 63, 64
CYPERACEAE, 197
Cytisus, 112

***D**acrydium, 52*
Dasyphyllum, 69
dedalera, 176
Desfontainia, 96
DESFONTAINIACEAE, 96
Desmaria, 137
deu, 92
Dycotilédones, 7, 10, 11, 55
diente de león, 78
digitale, 176
Digitalis, 176
Dioscorea, 198
DIOSCOREACEAE, 192
Diostea, 183
Discaria, 159
Donatia, 97
DONATIACEAE, 97
doradilla, 30
draba, 85
Draba, 85
Drimys, 187, 188
Dromiciops australis, 137
Drosera, 98
DROSERACEAE, 98

duraznillo, 106
Dysopsis, 107

***E**ccremocarpus*, 82, 83
ELAEOCARPACEAE, 99
Elymus, 211
Elytropus, 61
Embothrium, 155
EMPETRACEAE, 101
Empetrum, 101
Ephedra, 51
EPHEDRACEAE, 51
ERICACEAE, 102
Eryngium, 58, 59
Escallonia, 167, 168
espino azul, 184
espino blanco, 159
espino negro, 159
estrella de los Andes, 75
estrellita, 124, 201
Eucryphia, 104
EUCRYPHIACEAE, 104, 105
eufrasia blanca, 173
EUPHORBIACEAE, 106
Euphrasia, 173

FABACEAE, 108
Fabiana, 177
FAGACEAE, 115
Fascicularia, 195
felel, 78
filu-lahuén, 31
Fitzroya, 21, 46, 48, 49
FLACOURTIACEAE, 122
flor de araña, 196
flor de la champa, 131
flor de papel, 150
flor del ñire, 138
Fragaria, 161
Francoa, 167
Frankia, 159
frutilla del chucao, 163
frutilla del diablo, 127
frutilla silvestre, 161
Fuchsia, 146, 147
fucsia, 137, 146
fuinque, 156

***G**alium*, 164
gambarusa, 129
Gaultheria, 102, 103
Gavilea, 204, 205
genêt à balais, 112
GERANIACEAE, 123
Geranium, 123
GESNERIACEAE, 124
Geum, 161
Gevuina, 157
Gleichenia, 34
GLEICHENIACEAE, 34
gomero, 58
Gomortega, 126
GOMORTEGACEAE, 126
GRAMINEAE, *209*
Greigia, 195
Grindelia, 69
Grindelia de Chiloé, 69
Grisebachiella, 63, 64
Griselinia, 93
guardafuego, 157
guevín, 157
guindo, 115
guindo santo, 105
Gunnera, 127, 128
GUNNERACEAE, 127
Gutierrezia, 70
GYMNOSPERMES, 10, 12, 43

HALORAGACEAE, 129
Haplopappus, 70
helecho película, 35
hierba del lagarto, 41
hierba loca, 111
hierba loza, 34
HIPPURIDACEAE, 130
Hippuris, 130
horco molle, 90
hua-huán, 139
hua-huilque, 182
hualle pellín, 119
hualo, 119
huarapo, 143
huautro rastrero, 65
huedahue, 34
hued-hued, 102
huenutrol, 70
huingán, 57
huique, 92
Hydrangea, 169
HYDROPHYLLACEAE, 131
HYMENOPHYLLACEAE, 35
Hymenophyllum, 35, 36
Hypochaeris, 71

injerto, 138
IRIDACEAE, 199
isete, 37
ISOËTACEAE, 37
Isoëtes, 37

jaboncillo, 198
jarilla, 189
JUNCACEAE, 197, 200
junco, 197
Juncus, 200
Junellia, 20, 113
junellia de hojas carnosas, 183
junquillo, 200

kähälapi, 32
keule, 126

lágrima del arroyo, 208
lahual, 48
lahuán, 50
Lapageria, 208
LARDIZABALACEAE, 132
Larrea, 189
Lathyrus, *112*
laura, 57
LAURACEAE, 133
Laureliopsis, 139
Laurus, 139
lechuga de minero, 153
LEGUMINOSAE, 108
leña dura, 90
leña de piedra, 58
lenga, 117
lengua de vaca, 152
LENTIBULARIACEAE, 134
Lepidophyllum, 71
Lepidothamnus, 52
Leptinella, 71
Leucheria, 72
Libertia, 199
licopodio, 39
LILIACEAE, 201, 206
lilinquén, 93
lingue, 133
liuto, 192
llallante, 161
llaqui, 159
llareta, 58
llaupangue, 167
Loasa, 135
LOASACEAE, 135
Lobelia, 136
LOBELIACEAE, 136
LOGANIACEAE, 96
lolquín, 77
Lomatia, 156, 157
Lophosoria, 38
LOPHOSORIACEAE, 38
LORANTHACEAE, 137
Lotus, 113
lucilia, 67
luma, 140
Luma, 141
luma blanca, 142
luncillo, 167
lupino, 113
Lupinus, 113
Luzuriaga, 206, 207
Lycium, 177
Lycopersicon, 177
LYCOPODIACEAE, 39
Lycopodium, 39, 40

maitén, 90, 137
maitén chico, 90
maitencito, 90
maïs, 209
mamëll-tapëll, 35
manca caballo, 159
manca potrillo, 145
mañiú, 52
mañiú hembra, 52
mañiú macho, 52
maqui, 99, 137
Margyricarpus, 162
Marsippospermum, 200
mata crespa, 107
mata negra, 68, 159, 183
mata verde, 71
mata-ratones, 92
mayomonte, 114
Maytenus, 90, 91
medallita, 124
Menodora, 145
michay, 79
michay chileno, 79
mímulo andino, 174
Mimulus, 174
miñe-miñe, 163
MISODENDRACEAE, 138
Misodendrum, 138
Mitraria, 124, 125
MONIMIACEAE, 139
Monocotylédones, 7, 10, 190
Montiopsis, 153
mosaiquillo, 65
muermo, 104
Mulinum, 19, 58, 60
murta, 144
murtilla, 101, 144
mutisia, 73
Mutisia, 72, 73
Myoschilos, 166
Myrceugenia, 142
Myriophyllum, 129
MYRTACEAE, 140
Myrteola, 143

nalca, 127
ñancolahuén, 182
Nardophyllum, 74
Nassauvia, 74
natri, 178
neneo, 58
neneo macho, 110
Nertera, 164
ngal-ngal, 39
Nicotiana, 178
ñipa, 142, 167
ñire, 117
ñirre, 117
ñocha, 195

Nostoc, 127
NOTHOFAGACEAE, 115
Nothofagus, 19, 21, 22, 23, 31, 46, 65, 77, 90, 102, 107, 115-121, 138, 139, 159, 166, 179, 184, 192, 198
notro, 155
ñuil, 205

OLEACEAE, 145
olivillo, 56
Olsynium, 199
ONAGRACEAE, 146
ORCHIDACEAE, 202
oreópolo, 165
Oreopolus, 165
orquídea del campo, 202
orchidées, 202
ortiga, 181
ortiga brava, 134
Oryza, 209
Osmorhiza, 58, 60
Ourisia, 174, 175
ourisia rosada, 174
Ovidia, 179
OXALIDACEAE, 148
Oxalis, 148

pahueldín, 169
pailüñmayantü, 158
palmerilla, 34
palmerita, 34
palmilla, 38
palmita, 34
palo muerto, 56
palo negro, 157
palo piche, 177
palo santo, 69
palomita, 204
palpal, 77
palpalén, 77
pangue, 127
pañil, 86
paramela, 108
parrilla, 169
pasto de guanaco, 108
patagua, 100, 142
pegajosa, 65
pega-pega, 108
pehuén, 44
pelú, 114
perejil de campo, 58
Perezia, 75
perezia chica, 75
perlilla, 162
Persea, 133
petite oseille, 152
Phacelia, 131
Philesia, 208
PHILESIACEAE, 206
Pilea, 181
Pilgerodendron, 46, 50
pillo-pillo, 179
pil-pil, 82
pilpilvoqui, 186
pimpinela, 39, 154, 160
pingo-pingo, 51
Pinguicula, 134
pinito plateado, 149
pino amarillo, 52
pitra, 142
pitrilla, 142
placa, 174
Plagiobothrys, 84
PLANTAGINACEAE, 149
Plantago, 149
plateada, 162
PLUMBAGINACEAE, 150
Poa, 212
POACEAE, 16, 209, 212
PODOCARPACAE, 52
Podocarpus, 52
poe, 195
polizonte, 100
Polygala, 151
POLYGALACEAE, 151
POLYGONACEAE, 152
POLYPODIACEAE, 41
Polypodium, 41
PORTULACACEAE, 153
Potamogeton, 213
POTAMOGETONACEAE, 213
Potentilla, 161, 162
poyen, 195
Pratia, 88
PRIMULACEAE, 154
PROTEACEAE, 155
Pseudopanax, 62
PTERIDOPHYTES, 7, 9, 29
punque, 32

quetri, 141
quila, 209
quilineja, 206
quilmay, 61
quil-quil, 32
quinchamalí, 166
Quinchamalium, 166
quintral, 137

radal, 156
radén, 65
radin, 65
RANUNCULACEAE, 19, 158
Ranunculus, 158
raral, 156
rari, 65
raulí, 119
refu, 178

reina mora, 73
relbún, 164
relicario, 180
retama de escobas, 112
retamo, 183
RHAMNACEAE, 159
Rhaphithamnus, 184
Rhodophiala, 193, 194
Ribes, 169
riz, 209
roble de Chiloé, 116
roble pellín, 119
rodofiala amarilla, 193
romasa, 152
romerillo amarillo, 78
Rosa, 162
rosa mosqueta, 162
ROSACEAE, 160
RUBIACEAE, 164
Rubus, 163
ruil, 119
Rumex, 152

saloll, 79
sanguinaria, 35
Sanicula, 58, 60
SANTALACEAE, 166
Sarmienta, 124, 125
sauco cimarrón, 62
sauco del diablo, 62
Saxegothaea, 52, 53
SAXIFRAGACEAE, 167
Schinus, 57
Schoenoplectus, 197
SCROPHULARIACEAE, 170
Senecio, 76, 77
senecio blanco, 77
siempreviva, 39
siete camisas, 167
Silene, 89
sisi amarillo, 199
Sisyrinchium, 199
SOLANACEAE, 177
Solanum, 177, 178
Solidago, 78
solupe, 51
Sophora, 114
soulier de la vierge, 170
Sphagnum, 48, 50, 102, 134, 143
Stillingia, 107

taihuén, 209
taique, 96
Taraxacum, 78
té de burro, 131
té de las Malvinas, 143
temu, 140
teniú, 95
tepa, 139
tepú, 144
Tepualia, 144
tequel-tequel, 199
THYMELAEACEAE, 179
tiaca, 94
Tillandsia, 19
tineo, 95
tique, 56
topa-topa, 170
Tristagma, 201
Tristerix, 137
Triticum, 209
TROPAEOLACEAE, 180
Tropaeolum, 180
trupa, 136
tulipán del monte, 202
tupa, 136
tutuco, 77

Ugni, 144
ulmo, 104
UMBELLIFERAE, 58
uña de gato, 74
Uncinia, 197
Urtica, 181
URTICACEAE, 181

Valeriana, 182
VALERIANACEAE, 182
vara de oro, 78
VERBENACEAE, 183
Vicia, 114
vinagrillo, 152
Viola, 185
VIOLACEAE, 185
violeta, 111
violeta amarilla, 185
violeta del pantano, 134
virreina, 72
VITACEAE, 186
Vitis, 186
voqui, 63
voqui bejuco, 82
voqui blanco, 132
voqui rojo, 186
voqui-paulún, 169

Weinmannia, 95
WINTERACEAE, 187
Wollemia, 44

yaoyín, 177
yerba de la perdiz, 162

zapatilla, 170
zapatito de la virgen, 170
Zea, 209
ZYGOPHYLLACEAE, 189

Liste
des noms d'espèces et des noms communs

Acaena caespitosa Gillies ex Hook. & Arn., **abrojo, abrojo cespitoso, cadillo del campo**

Acaena integerrima Gillies ex Hook. & Arn.

Acaena magellanica (Lam.) Vahl, **amor seco**

Acaena ovalifolia Ruiz & Pav., **abrojo, cadillo**

Acaena pinnatifida Ruiz & Pav., **abrojo, pimpinela**

Adenocaulon chilense Less., **pegajosa**

Adesmia ameghinoi Speg.,**alfomba amarilla, adesmia de Ameghino**

Adesmia boronioides Hook. f., **paramela, pega-pega**

Adesmia corymbosa Clos, **corimbosa**

Adesmia longipes Phil.

Adesmia retusa Griseb., **pasto de guanaco**

Aextoxicon punctatum Ruiz & Pav., **tique, olivillo, palo muerto**

Alstroemeria aurea Graham, **amancay, cascabel, liuto**

Alstroemeria patagónica Phil.

Amomyrtus luma (Molina) D. Legrand & Kausel, **luma**

Anagallis alternifolia Cav., **pimpinela**

Anarthrophyllum strigulipetalum Sorarú, **neneo macho**

Anarthrophyllum subandinum Speg., **mata amarilla**

Anemone multifida Poir., **anémona**

Antennaria chilensis J. Rémy, **antenaria**

Arachnitis uniflora Phil., **flor de araña**

Araucaria araucana (Molina) K. Koch, **araucaria, pehuén**

Aristotelia chilensis (Molina) Stuntz, **maqui**

Armeria maritima (Mill.) Willd., **flor de papel**

Asplenium dareoides Desv., **filu-lahuén**

Asteranthera ovata (Cav.) Hanst., **estrellita**

Astragalus cruckshanksii (Hook. & Arn.) Griseb., **hierba loca, violeta**

Astragalus patagonicus (Phil.) Speg.

Austrocedrus chilensis (D. Don) Pic. Serm. & Bizzarri, ciprés de la Cordillera

Azara lanceolata Hook. f., **aromo, corcolén**

Azara microphylla Hook. f., **chin-chin**

Azorella diversifolia Clos, **llareta**

Azorella monantha Clos ex Gay, **leña de piedra, llareta**

Azorella trifurcata (Gaertn.) Pers., **llareta**

Baccharis magellanica (Lam.) Pers., **huautro rastrero**

Baccharis rhomboidalis J. Rémy, **chilca, huautro**

Baccharis sphaerocephala H. et A., **rari, radén**

Berberis buxifolia Lam., **calafate**

Berberis congestiflora Gay, **michay**

Berberis darwinii Hook., **michay**

Berberis empetrifolia Lam., **calafate enano, calafatillo**

Berberis linearifolia Phil., **michay chileno**

Berberis parodii Job, **calafate**

Berberis serrato-dentata Lechler, **agracejo**

Blechnum arcuatum J. Rémy, **quelu raién**

Blechnum chilense (Kaulf.) Mett., **costilla de vaca, quil-quil**

Blechnum magellanicum (Desv.) Mett., **kähälapi**

Blechnum penna-marina (Poir.) Kuhn, **punque**

Blepharocalyx cruckshanksii (Hook. & Arn.) Nied., **temu**

Bolax gummifera (Lam.) Spreng., **gomero**

Boopis australis Decne.

Boquila trifoliolata (DC.) Decne., **voqui blanco**

Brachyclados caespitosus (Phil.) Speg.

Brachystele unilateralis (Poir.) Schltr., **uil**

Buddleja globosa Hope, **pañil**

***C**aiophora silvestris* (Poepp.) Urb. & Gilg.

Calceolaria biflora Lam., **topa-topa, capachito de la vegas**

Calceolaria crenatiflora Cav., **topa-topa**

Calceolaria filicaulis Clos, **topa-topa**

Calceolaria germainii Witasek, **zapatito de la virgen**

Calceolaria lanceolata Cav., **topa-topa, zapatilla**

Calceolaria palenae Phil., **topa-topa**

Calceolaria polyrrhiza Cav., **topa-topa**

Calceolaria tenella Poepp., **capachito mínimo**

Calceolaria uniflora Lam., **topa-topa**

Caldcluvia paniculata (Cav.) D. Don, **tiaca**

Campsidium valdivianum (Phil.) Skottsb., **pil-pil, voqui bejuco**

Cheilanthes glauca (Cav.) Mett., **doradilla**

Chiliotrichum diffusum (G. Forst.) Kuntze, **mata negra**

Chiliotrichum rosmarinifolium Less., **romerillo, mata verde**

Chloraea alpina Poepp., **tulipán del monte**

Chloraea cylindrostachya Poepp., **orquídea de campo**

Chloraea magellanica Hook. f., **orquídea**

Chorispora tenella (Pall.) DC.

Chuquiraga aurea Skottsb., **ardegras, chuquiraga dorada**

Chusquea culeou Desv., **caña colihue, colihue**

Chusquea macrostachya Phil., **taihuén, quila**

Cissus striata Ruiz & Pav., **pilpilvoqui, voqui rojo**

Claytonia perfoliata Willd., **lechuga de minero**

Codonorchis lessonii (Brongn.) Lindl., **azahar, palomita**

Colletia hystrix Clos, **crucero, espino negro, llaqui**

Colliguaja integerrima Gillies & Hook., **coliguay, duraznillo**

Coriaria ruscifolia L., **mataratones, deu, huique**

Cortaderia araucana Stapf., **cola de zorro, cortadera**

Crinodendron hookerianum Gay, **polizonte**

Crinodendron patagua Mol., **patagua**

Cynanchum chilense (Phil.) Malme, **voqui**

Cynanchum diemii T. Mey., **voqui**

Cytisus scoparius (L.) Link,**retama de escobas**

***D**asyphyllum diacanthoides* (Less.) Cabrera, **palo santo**

Desfontainia spinosa Ruiz & Pav., **taique**

Desmaria mutabilis (P. & E.) Van Tiegh. ex Jacks., **quintral**

Digitalis purpurea L., **digital, dedalera, cartucho**

Dioscorea brachybotrya Poepp., **jaboncillo**

Diostea juncea (Gillies & Hook.) Miers, **retamo**

Discaria articulata (Phil.) Miers, **mata negra, manca caballo**

Discaria chacaye (G. Don) Tortosa, **chacay de la cordillera, espino blanco**

Donatia fascicularis J. R. Forst. & G. Forst.

Draba gilliesii Hook. & Arn., **draba**

Drimys winteri J. R. Forst. & G. Forst., **canelo**

Drosera uniflora Willd.

Dysopsis glechomoides (A. Rich.) Müll. Arg.

***E**ccremocarpus scaber* Ruiz & Pav., **chupa-chupa**

Elymus andinus Trin.

Elytropus chilensis (A. DC.) Müll. Arg., **quilmay**

Embothrium coccineum J. R. Forst. & G. Forst., **ciruelillo, notro**

Empetrum rubrum Vahl ex Willd., **murtilla**

Ephedra chilensis C. Presl., **chuparra, solupe**

Ephedra frustillata Miers, **pingo-pingo**

Erigeron gilliesii (Hook. & Arn.) Cabrera, **erigeron lila**

Eryngium paniculatum Cav. & Dombey ex F. Delaroche, **cardoncillo, chupalla**

Escallonia leucantha J. Rémy, **luncillo**

Escallonia rosea Griseb., **ñipa**

Escallonia rubra (Ruiz & Pav.) Pers., **siete camisas**

Escallonia virgata (Ruiz & Pav.) Pers., **chapel**

Eucryphia cordifolia Cav., **muermo, ulmo**

Eucryphia glutinosa (Poepp. & Endl.) Baillon, **guindo santo**

Euphrasia flavicans Phil., **eufrasia blanca**

Euphrasia meiantha Clos.

Euphrasia subexserta Venth.

***F**abiana imbricata* Ruiz & Pav., **palo piche**

Fascicularia bicolor (Ruiz & Pav.) Mez, **poe, poyen**

Fitzroya cupressoides (Molina) I. M. Johnst., **alerce, lahual**

Fragaria chiloensis (L.) Duchesne f., **frutilla silvestre**

Francoa appendiculata Cav., **llaupangue**

Fuchsia magellanica Lam., **aljaba, chilco, fucsia**

***G**alium hypocarpium* (L.) Endl. ex Griseb., **coral, relbún**

Gaultheria antarctica Hook. f.

Gaultheria insana (Molina) D. J. Middleton, **hued-hued**

Gaultheria mucronata (L. f.) Hook. & Arn., **chaura**

Gaultheria phillyreifolia (Pers.) Sleumer, **chaura**

Gaultheria pumila (L. f.) D. J. Middleton, **chaura**

Gavilea glandulifera (Poepp.) M. N. Correa, **orquídea**

Gavilea lutea (Pers.) M. N. Correa, **orquídea**

Gavilea odoratissima Poepp., **orquídea**

Geranium magellanicum Hook. f., **geranio**

Geum magellanicum Pers., **geum, llallante**

Gevuina avellana Molina, **avellano, guevin**

Gleichenia quadripartita (Poir.) T. Moore, **palmerita, palmerilla, palmita**

Gleichenia squamulosa (Desv.) Moore, **huedahue, hierba loza, palmita**

Gomortega keule (Mol.) Baillon, **keule**

Greigia landbeckii (Lechler ex Phil.) Phil. ex F. Phil., **ñocha**

Grindelia chiloensis (Cornel.) Cabrera, **grindelia de Chiloé**

Grisebachiella hieronymi Lorentz, **mata hedionda**

Griselinia racemosa (Phil.) Taub., **lilinquén**

Gunnera magellanica Lam., **frutilla del diablo**

Gunnera tinctoria (Molina) Mirb., **nalca, pangue**

Gutierrezia baccharoides Sch. Bip.

***H**aplopappus glutinosus* Cass., **buchú, huenutrol**

Hippuris vulgaris L.

Hydrangea serratifolia (Hook. & Arn.) F. Phil., **pahueldín, voqui-paulún**

Hymenoglossum cruentum (Cav.) C. Presl., **helecho película, sanguinaria**

Hymenophyllum caudiculatum Mart.

Hymenophyllum pectinatum Cav., **mamëll-tapëll**

Hypochaeris incana (Hook. &Arn.) Macloskie

***I**soëtes savatieri* Franch., **isete**

***J**uncus procerus* E. Mey., **junquillo**

Junellia succulentifolia (Kuntze) Moldenke, **jumelia de hojas carnosas**

Junellia tridens (Lag.) Moldenke, **mata negra**

***L**apageria rosea* Ruiz & Pav., **copihue**

Larrea nitida Cav., **jarilla**

Lathyrus magellanicus Lam., **arvejilla, alverjilla**

Lathyrus nervosus Lam., **arvejilla**

Laureliopsis philippiana (Looser) Schodde, **hua-huán, tepa**

Lepidophyllum cupressiforme (Lam.) Cass., **mata verde**

Lepidothamnus fonkii Phil., **ciprés enano**

Leptinella scariosa Cass., **pasto de chancho**

Leucheria purpurea (Vahl) Hook. & Arn.

Leucheria thermarum (Phil.) Phil.

Libertia chilensis (Mol.) Gunkel., **calle-calle, tequel-tequel**

Loasa acerifolia Dombey ex Juss., **ortiga brava**

Loasa bergii Hieron., **loasa**

Lobelia tupa L., **tupa, trupa, tabaco del diablo**

Lomatia dentata (Ruiz & Pav.) R. Br., **piñol, avellanillo, guardafuego, palo negro**

Lomatia ferruginea (Cav.) R. Br., **fuinque**

Lomatia hirsuta (Lam.) Diels ex J.F. Macbr., **radal, raral**

*Lophosoria quadripinnata (*J.F. Gmel.) C. Chr., **palmilla, ampe**

Lotus pedunculatus Cav., **alfalfa chilota**

Luma apiculata (DC.) Burret, **arrayán, quetri**

Lupinus polyphyllus Lindl., **chocho, lupino**

Luzuriaga marginata (Banks & Sol. ex Gaertn.) Benth., **coral**

Luzuriaga radicans Ruiz & Pav., **azahar de monte, quilineja**

Lycopodium gayanum J. Rémy, **ngal-ngal**

Lycopodium magellanicum (P. Beauv.) Sw., **licopodio, pimpinela**

Lycopodium paniculatum Desv. ex Poir., **licopodio, siempreviva**

Lysimachia sertulata Baudo, **meli-lucu**

Lycium chilense Miers ex Bertero, **yaoyín**

***M**argyricarpus pinnatus* (Lam.) Kuntze, **perlilla, yerba de la perdiz**

Marsippospermum grandiflorum (L. f.) Hook.

Maytenus boaria Molina, **maitén, horco molle**

Maytenus chubutensis (Speg.) Lourteig, O'Donell & Sleumer, **maitén chico, maitencillo**

Maytenus disticha (Hook. f.) Urb., **maitén chico, maitencillo**

Maytenus magellanica (Lam.) Hook. f., **leña dura**

Menodora robusta (Benth.) A. Gray, **manca potrillo**

Mimulus glabratus Kunth, **berro dulce, berro amarillo, placa**

Mimulus luteus L., **mímulo andino**

Misodendrum brachystachium DC.

Misodendrum linearifolium DC.

Misodendrum punctulatum DC., **injerto, flor del ñire**

Mitraria coccinea Cav., **botellita**

Montiopsis gayana (Barnéoud) D. I. Ford, **calandrinia sucia**

Mulinum spinosum (Cav.) Pers., **neneo**

Mutisia decurrens Cav., **virreina**

Mutisia oligodon Poepp. & Endl., **mutisia**

Mutisia spinosa Ruiz & Pav., **mutisia, reina mora**

Myoschilos oblongum Ruiz & Pav., **codocoipu, comida del coipu**

Myrceugenia chrysocarpa (O. Berg) Kausel, **luma blanca, pitrilla**

Myrceugenia exsucca (DC.) O. Berg, **patagua, pitra**

Myrceugenia lanceolata (Jaume) Kausel, **arrayancillo, ñipa**

Myriophyllum quitense Kunth, **gambarusa**

Myrteola nummularia (Poir.) O. Berg, **huarapo, té de las Malvinas**

***N**ardophyllum bryoides* (Lam.) Cabrera.

Nassauvia glomerulosa (Lag. ex Lindl.) D. Don, **cola piche, uña de gato**

Nertera granadensis (Mutis ex L.f.) Druce, **coralito**

Nicotiana acaulis Speg.

Nothofagus alpina (Poepp. & Endl.) Oerst., **raulí**

Nothofagus antarctica (G. Forst.) Oerst., **ñire, ñirre**

Nothofagus betuloides (Mirb.) Oerst., **guindo, coihue de Magallanes**

Nothofagus dombeyi (Mirb.) Oerst., **coihue**

Nothofagus nitida (Phil.) Krasser, **coihue de Chiloé**

Nothofagus obliqua (Mirb.) Oerst., **roble pellín, hualle pellín, coyam**

Nothofagus pumilio (Poepp. & Endl.) Krasser, **lenga**

***O**lsynium biflorum* (Thumb.) Glodblatt.

Oreopolus glacialis (Poepp.) Riccardi, **oreópolo**

Osmorhiza chilensis Hook. & Arn., **amor seco, cacho de cabra, perejil de campo**

Ourisia alpina Poepp. & Endl., **ourisia rosada**

Ourisia coccinea (Cav.) Pers.

Ourisia ruelloides (L. f.) Kuntze, **lágrima del arroyo**

Ovidia andina (Poepp. & Endl.) Meisn., **illo-pillo**

Oxalis adenophylla Gillies ex Hook. & Arn., **cuye colorado**

Oxalis valdiviensis Barneoud, vinagrillo, **cuye, cuyi-cuyi**

***P**erezia linearis* Less.

Perezia pedicularidifolia Less., **estrella de los Andes**

Perezia pilifera (D. Don) Hook. & Arn., **perezia chica**

Persea lingue Nees, **lingue**

Phacelia secunda J. F. Gmel., **cuncuna, té de burro, flor de la champa**

Philesia magellanica J. F. Gmel., **coicopihue**

Pilgerodendron uviferum (D. Don) Florin, **ciprés de la Guaitecas, lahuán**

Pilea elliptica Hook. f.

Pinguicula chilensis Clos., **violeta del pantano**

Plagiobothrys corymbosus (Ruiz & Pav.) I. M. Johnst.

Plantago patagonica Jacq., **pinito plateado**

Poa alopecurus (Gaudich. ex Mirb.) Kunth.

Podocarpus nubigenus Lindl., **mañiú macho, pino amarillo**

Polygala salaciana Gay, **poligala, mariposita, quelén-quelén**

Polypodium feuillei Bertero, **calahuala, hierba del lagarto**

Potamogeton linguatus Hagstr., **potamogeto**

Potentilla anserina L., **cincoenrama , plateada**

Pratia repens Gaudich.

Pseudopanax laetevirens (Gay) Franch., **saúco cimarrón, saúco del diablo**

Pseudopanax valdiviensis (Gay) Seem. ex Reiche, **curaco**

***Q**uinchamalium chilense* Molina, **quinchamalí**

***R**anunculus peduncularis* Sm., **botón de oro, pailüñmayantü**

Rhaphithamnus spinosus (Juss.) Moldenke, **arrayán macho, espino azul**

Rhodophiala andicola (Poepp.) Traub., añañuca de los Andes

Rhodophiala chilensis (L´ Hér.) Traub., **añañuca**

Rhodophiala mendocina (Phil.) Ravenna, **ajo del diablo, rodofiala amarilla**

Ribes magellanicum Poir., **parrilla**

Rosa rubiginosa L., **mosqueta**

Rubus geoides Sm., **miñe-miñe, frutilla de la cordillera**

Rubus radicans Cav., **frutilla del chucao, miñe-miñe**

Rumex acetosella L., **acederilla, vinagrillo**

Rumex crispus L., **lengua de vaca, romasa**

***S**anicula graveolens* Poepp. ex DL., **cilantro silvestre**

Sarmienta repens Ruiz & Pav., **medallita**

Saxegothaea conspicua Lindl., **maniú hembra**

Schinus johnstonii F.A. Barkley, **huingán**

Schinus patagonicus (Phil.) I. M. Johnst., **laura**

Schoenoplectus californicus (C. A. Meyer) Soják, **junco**

Senecio bracteolatus Hook. & Arn., **charcao**

Senecio chionophilus Phil.

Senecio filaginoides DC., **charcao gris**

Senecio leucophyton Phil., **senecio gris**

Senecio otites Kuntze ex DC., **tutuco, lolquín**

Senecio trifurcatus (G. Forst.) Less., **senecio blanco**

Senecio yegua (Colla) Cabrera, **palpal, palpalén**

Silene andicola Gillies ex Hook. & Arn., **calabacillo**

Sisyrinchium arenarium Poepp., **sisi amarillo**

Sisyrinchium patagonicum Phil., **lirio silvestre**

Solanum gayanum (Rémy) F. Phil., **natri**

Solanum nitidibaccatum Bitter

Solanum valdiviense Dunal, **refu**

Solidago chilensis Meyen, **felel, romerillo amarillo, vara de oro**

Sophora microphylla Aiton, **pelú, mayomonte**

Stillingia patagonica (Speg.) Pax & K. Hoffm., **mata crespa**

***T**araxacum officinale* Weber ex F. H. Wigg., **achicoria, diente de león**

Tepualia stipularis (Hook. & Arn.) Griseb., **tepú**

Tristagma patagonicum (Baker) Traub, **chaleo, estrellita**

Tristerix corymbosus (L.) Kuijt, **quintral**

Tropaeolum incisum (Spreng.) Sparre, **relicario**

***U**gni molinae* Turcz., **murtilla, murta**

Uncinia erinacea (Cav.) Pers., **junco**

Urtica magellanica Poir., **ortiga**

***V**aleriana clarioneifolia* Phil., **ñancolahuén**

Valeriana lapathifolia Vahl, **hua-huilque**

Valeriana laxiflora DC., **valeriana laxa**

Vicia nigricans Hook. & Arn., **arvejilla**

Viola reichei Skottsb., **violeta amarilla**

***W**einmannia trichosperma* Cav., **teniú, tineo**

Table des matières

Remerciements 6
Avant-propos 7

Introduction à la botanique 9
Définition de la plante 9
Types de feuilles 11
Pollinisation, fruits et graines 12
Classification des plantes selon leur type de développement 13
Noms des plantes 13

Partie 1
Cadre géographique, climatique et environnemental de la Patagonie 15
Historique 16
La Patagonie et son climat 16
Les types de formations végétales de la Patagonie 19

Partie 2
Les ptéridophytes ou fougères 29
Adiantaceae 30
Aspleniaceae 31
Blechnaceae 32
Gleicheniaceae 34
Hymenophyllaceae 35
Isoëtaceae 37
Lophosoriaceae 38
Lycopodiaceae 39
Polypodiaceae 41

Partie 3
Les gymnospermes ou conifères 43
Araucariaceae 44
Cupressaceae 46
Ephedraceae 51
Podocarpaceae 52

Partie 4

Les angiospermes dicotylédones 55

Aextoxicaceae 56
Anacardiaceae 57
Apiaceae 58
Apocynaceae 61
Araliaceae 62
Asclepiadaceae 63
Asteraceae 65
Berberidaceae 79
Bignoniaceae 82
Boraginaceae 84
Brassicaceae 85
Buddlejaceae 86
Calyceraceae 87
Campanulaceae 88
Caryophyllaceae 89
Celastraceae 90
Coriariaceae 92
Cornaceae 93
Cunoniaceae 94
Desfontainiaceae 96
Donatiaceae 97
Droseraceae 98
Elaeocarpaceae 99
Empetraceae 101
Ericaceae 102
Eucryphiaceae 104
Euphorbiaceae 106
Fabaceae 108
Fagaceae 115
Flacourtiaceae 122
Geraniaceae 123
Gesneriaceae 124
Gomortegaceae 126
Gunneraceae 127
Haloragaceae 129
Hippuridaceae 130
Hydrophyllaceae 131
Lardizabalaceae 132
Lauraceae 133
Lentibulariaceae 134
Loasaceae 135
Lobeliaceae 136
Loranthaceae 137
Misodendraceae 138
Monimiaceae 139
Myrtaceae 140

Oleaceae 145
Onagraceae 146
Oxalidaceae 148
Plantaginaceae 149
Plumbaginaceae 150
Polygalaceae 151
Polygonaceae 152
Portulacaceae 153
Primulaceae 154
Proteaceae 155
Ranunculaceae 158
Rhamnaceae 159
Rosaceae 160
Rubiaceae 164
Santalaceae 166
Saxifragaceae 167
Scrophulariaceae 170
Solanaceae 177
Thymelaeaceae 179
Tropaeolaceae 180
Urticaceae 181
Valerianaceae 182
Verbenaceae 183
Violaceae 185
Vitaceae 186
Winteraceae 187
Zygophyllaceae 189

Partie 5
Les angiospermes monocotylédones 191
Alstroemeriaceae 192
Amaryllidaceae 193
Bromeliaceae 195
Corsiaceae 196
Cyperaceae 197
Dioscoreaceae 198
Iridaceae 199
Juncaceae 200
Liliaceae 201
Orchidaceae 202
Phylesiaceae 206
Poaceae 209
Potamogetonaceae 213

Bibliographie 215
Glossaire 219
Index des genres, familles et noms communs 225
Liste des noms d'espèces et des noms communs 231

Partagée entre l'Argentine et le Chili à la pointe australe du continent américain, la Patagonie a de longue date fasciné explorateurs, naturalistes et simples voyageurs. Selon l'altitude, l'exposition aux vents et aux précipitations, ou selon la latitude, ce vaste espace peu habité présente une grande variété de milieux et une flore diversifiée. Entre forêt tempérée andino-patagone, forêt valdivienne pluvieuse, forêt subantarctique, steppes, végétations rases de haute altitude, la flore de Patagonie est à la fois variée et originale. Selon les régions, elle présente des affinités avec la flore du reste de l'Amérique du Sud, de l'Amérique du Nord, mais également avec celle de l'Océanie, et notamment de la Nouvelle-Zélande, et elle montre par ailleurs un taux important d'endémisme.

Traduit et augmenté à partir d'une première édition bilingue (espagnol/anglais) publiée en 2008 (éditions Vázquez Mazzini Editores, Buenos Aires), ce guide naturaliste offre au non-spécialiste une présentation des familles botaniques les plus caractéristiques de la Patagonie argentine et chilienne. Au total 95 familles sont décrites, avec les principaux genres et espèces et leur habitat spécifique. Chaque famille est illustrée par une ou plusieurs espèces, le plus souvent indigènes. Une invitation à la découverte de l'étonnante richesse botanique de la région la plus australe du monde, avec sa flore originale et encore mal connue.

Daniel Barthélémy est botaniste, directeur de recherche Inra et directeur scientifique du département Bios (Systèmes biologiques) du Cirad.

Cecilia Brion est ingénieure agronome, professeure de botanique en retraite, Université nationale de Comahue, Centre régional universitaire de Bariloche, Argentine.

Javier Puntieri est botaniste, chercheur du Conicet (Inibioma) et professeur titulaire de botanique à l'Université nationale de Río Negro, Argentine.

IRD
44, bd de Dunkerque
13572 Marseille cedex 02
editions@ird.fr
www.editions.ird.fr

9 782709 918749
ISBN 978-2-7099-1874-9

48 €